

GRGA NOVAK

PETAR SEMITECOLO, POSREDNIK U IZMIRIVA-
NJU PLEMICA I PUČANA I GRADITELJ
ARSENALA, BELVEDERA I TEATRA U HVARU
(1611-1613)

Borba pučana za ravnopravnost s vlastelom u hvarske komuni, koja je kulminirala u pučkom prevratu na Hvaru, nije bila završena godine 1514. vešanjem voda hvarskega ustanka, protjerivanjem i osakačivanjem, nego se nastavila još čitavo XVI stoljeće i u prvom deceniju XVII stoljeća kako smo to na drugom mjestu iznijeli¹ i o tom publicirali dokumente iz arhiva Frari u Veneciji.

Tada je, god. 1610., došao u Hvar kao mletački knez i providur (conte et provveditore) Pietro Semitecolo, za kojeg se doskora pokazalo da nije došao u Hvar kao običan »rektor«, tj. upravitelj komune, nego da su njegove želje i namjere daleko veće nego u onih koji su tamo dolazili da kao činovnici provedu svoj rok službe i da po mogućnosti nešto steknu.

Petar Semitecolo je odmah, čim je upoznao prilike u hvarske komuni i video da je glavni razlog nevolja svada između plemića i pučana, počeo da radi na tome kako bi ih medusobno pomirio. To mu je i uspjelo, i on je poslije mnogo napora postigao da su se složili i jedni i drugi da u svojim vijećima prihvate zajedničke kapitule, kojih je srž da je Pučka skupština, »Kongregacija puka Hvara«, postala gotovo ravnopravna s Velikim vijećem hvarske komune, »Vijećem plemića«. Tu se radilo u prvom redu o baratanju novecim općinske blagajne, a zatim o službi u mletačkoj ratnoj mornarici, o dijeljenju soli, o službama u komuni, o fontiku (rezervi žita), o otudivanju općinskog imetka, o načelniku (sopristante) puka i dr. Bile su tu nesuglasice stare već nekoliko stoljeća, kao ona o oružanju hvarske galije i o trošenju komunalnog novca, mno-

¹ G. Novak, Nepoznati dokumenti za povijest Pučkog prevrata na Hvaru 1510-1514. i za dalju borbu pučana za ravnopravnost sa vlastelom u komuni Hvara, JAZU, Starine knjiga 48, Zagreb 1958, str. 387-429.

go puta rješavane, ali i mnogo puta kršena rješenja i hvarskih knezova i mletačkih duždeva.

Poslije postignutog načelnog sporazuma između plemića i pučana sastalo se 26. marta 1611. Veliko vijeće hvarskih plemića, njih 47, u prisutnosti hvarskog kneza i providura i hvarskog kaštelana i kamerlenega. Suci hvarske komune Ivan Franjo Hektorović i Franjo Vidali i advokati komune Nikola Berislavić i Ivan Jakov Piretić predložili su da se prihvate »kapituli koje je sastavio knez i providur Petar Semitecolo za mir i opću spokojnost«. Zaključak Velikog vijeća bio je ovakav: »Neprestana neslaganja između plemića i pučana su ovaj bijedni i nesretni grad dovela u tako katastrofalno stanje, da se, pored toga što se utrošilo mnogo javnog i privatnog novca, srušilo toliko sjajnih zgrada, pušteni su neobrađeni najplodniji tereni i izgubljena vrlo velika množina najplodnijih stabala, da dovodi do suza ne samo vlastite i zainteresirane stanovništve nego i strance koji iz dana u dan dolaze na ovaj otok. I da svemogućnost božja nije bila dovoljno brza da pruži ruku pomoćnicu, bez svake sumnje trebalo je ili napustiti dragu i ljubljenu domovinu ili unutar toliko mržnje i tučnjava (očajnih) strovaliti se u dubok pakleni bezdan. Potaknut time presvjetli je gospodin Petar Semitecolo, knez i providur naš, žarkom i stalnom voljom nastojao da se dode do općega mira, raspravljujući s očinskom ljubavlju sada s časnim sucima i defensorima, sada s prokuratorima puka, i mnogo puta zajednički s jednima i drugima, a ponekad pozavavši i najstarije i najuglednije ljudi u gradu, i s jedne i s druge strane. On je napokon božjom pomoći savladao mnoge poteškoće, a naročito grozan i strašan udarač smrt, kojim je sam bog posjetio njegovu kuću, pošto je priveo stvari na tako časno stanje da ako nećemo da škodimo samima sebi, ne samo da će se vratiti grad i jurisdikcija (tj. komuna, o. p.) u svoje prijašnje stanje nego će ovo plemstvo ponovo uživati onu udobnost i one časti koje su mu prošla neslaganja i tučnjave očito bili ugrabili.« Zbog toga se zaključuje da se odobre »kapitulice koje je sastavio Semitecolo i kad to isto učini Pučka skupština, bit će izabrani poslanici za Veneciju, koji će »zajedno s našom braćom iz puka« poći k vlasti u Veneciju i moliti potvrdu tih kapitula.

Na tajnom glasanju (a bossoli e ballotte) bilo je to prihvaćeno s 45 glasova, a dva su glasa bila protiv.²

10. aprila sastala se Pučka skupština (Congregazione del Popolo). U njoj je izneseno gotovo isto obrazloženje kao i u Velikom vijeću, a na to su predložili »prokuratori puka« Marko Antun Ivanić, Luka Milatić, Jerolim Peruaneo (Prvanić), Ivan Colderasi, Ivan Andrija Cinganović i Vinko Biondi (Bundović) da se prihvate kapituli koje je u sporazumu s predstavnicima plemića i pučana izradio knez i providur Petar Semitecolo.

² Copia tratta dal libro di Consigli della Maggi Nobili di Lesina, Rukopis na pergamenu u Marciani u Veneciji pod signaturom MSS. Ital. classe VII, Nro 554, fol 2r, 2v; 3r, 3v.

Bilo je prisutno 108 pučana i svi su glasali za prijedlog.³ 21. aprila 1611. godine izabrao je Veliko vijeće Hvara za svoje poslanike u Veneciju, s 37 glasova za i 11 protiv, Jakova Berislavića i Vidala Vidalića.⁴

Cetiri dana zatim, 25. aprila, izabrala je Pučka skupština za poslanike u Veneciju Franju Bjundovića i Jerolima Prvanića.⁵

Uz popratno pismo kneza Semitecola od 19. maja 1611. g. pošli su izabrani poslanici s prihvaćenim kapitulima u Veneciju. Oni su bili primljeni i saslušani u Vijeću umoljenih (Pregradi), koje je 9. jula neke od kapitula u cijelosti odobrilo, a druge djelomično ili uz modifikacije.

Odmah pošto su Veliko vijeće i Pučka skupština prihvatali »kapitule«, pisao je Semitecolo 14. aprila 1611. duždu izlažući mu svoj uspjeh u tome što je stranke pomirio i ističući osobito zadnji kapitol,⁶ s oznakom 10, u kojem je stajalo: »Ako bi ubuduće bila od Vijeća plemića ili Pučke kongregacije potaknuta neka svada ili bi nastale kakve poteškoće koje bi se odnosile na prošle stvari, smješta i neposredno ima da bude zabranjeno da se ta svada ili poteškoća produži, ako prije stranka koja ju bude izazvala ne bude lišena i brisana od svih dužnosti i beneficija koje je postigla odobrenjem ovih kapitula...« Ako bi takvu svadu započeli plemići, gubili bi oni svoja mjesta i na njihova mjesta došao bi isti broj pučana, i obrnuto, ako bi to učinili pučani, gubili bi oni svoja mjesta, koja bi pripala plemićima.⁷

Duž Leonardo Donato odgovorio je Semitecolu 7. maja. U svom odgovoru dužd hvali nastojanje Semitecolovo da razmirice između puka i vlastele u Hvaru izgledi i njegov uspjeh u tom pogledu, što više, on ističe da ga na prijedlog Senata pohvaljuje i obećava da će potvrditi »zaključene kapitule«.⁸ Na taj su način poslanici plemića i pučana išli u Veneciju sigurni u uspjeh.

Izgledalo je da je doista došlo do izmirenja, i to trajnoga, između plemića i pučana, i Semitecolo je postavio na zgradu arsenala, nad istočnim ulaznim vratima natpis:

ANNO PACIS PRIMO MDCXI
(PRVE GODINE MIRA MDCXI).

Ali je doskora došlo do istupa pojedinaca kojima se ponešto nije dopadalo. Kako su se pak suci, defensori (advokati komune), pro-

³ Copia tratta dal libro delle congregazioni del Populo di Liesena. U istom rukopisu na pergameni fol. 4r, 4v, 5r, 5v, 6r.

⁴ Copia estratta dal libro consigli di SSri Nobeli di Liesena. U cit. rukopisu u biblioteci Marciana u Veneciji, fol. 12r, 12v.

⁵ Ibid. fol. 13r.

⁶ Ibid. fol. 16v-18r.

⁷ Ibid. fol. 11r, 11v.

⁸ Leonardus Donato eet. Petro Simitecolo etc. dd VII Maij, Indictione VIII, MDCXI. - U biblioteci Marciana, cit. svežak fol. 18v, 18r.

kuratori puka i sve druge časti u komuni mijenjale svaka tri mjeseca, to se lako moglo dogoditi da je za defensora ili prokuratora izabran neki plemić ili pučanin kojem se poneko rješenje Semitecolovo nije svidalo. Tako je početkom 1612. došlo do nesporazuma između Semitecola i defensora hvarske komune u tom tromjesečju Ivana Fasanea i Bondumiera Hektorovića (Ettoreo). Ova dvojica nisu htjela da isplate dugovanje kamerlengu i kaštelanu, zatim liječniku i hirurgu. Ovoj posljednjoj dvojici bila je plaća povišena u odobrenim kapitulima 9. jula 1611. Kad je Semitecolo na to proglašom od 22. februara 1612. pozvao k sebi defensore Fasanea i Hektorovića i, osim toga upozorio ih da isplate dugovanje, oni se pozivu nisu odazvali. Na to ih je Semitecolo pozvao pod prijetnjom da će ih, ako ne dođu k njemu, izagnati iz Hvara i njegove jurisdikcije, i to zauvijek, a u slučaju da se vrate i da ih uhvate da će biti bačeni u tamnicu na pet godina, a onda ponovo izagnani. Oni se⁹ svejedno nisu odazvali i pobjegoše iz Hvara Antoniju Venieru, generalnom providuru Dalmacije. Ovaj je, nedovoljno upućen, ukinuo rješenje Semitecola svojom ispravom datiranom u Rabu 4. marta 1612. i to saopćio Semitecolu.¹⁰ Kako je Venier odmah zatim otišao s dužnosti generalnog providura, Semitecolo je 28. aprila uputio oštropismo novom generalnom providuru, Agostinu da Canalu napadajući i Veniera, koji nije ispravno postupio, jer treba ukrotiti one koji se ne drže zakona.¹¹ Novi generalni providur Agostino da Canal, videći da je stvar škakljiva, nije riješio ništa, nego je cijeli predmet uputio »Vijeću desetorice mudrih« (Collegio dei X Savij) na rješavanje.¹²

Medutim je spomenuto rješenje Semitecolovo izazvalo u Hvaru veliko negodovanje. Hvarski plemići naviknuti da sami upravljaju svojom blagajnom i dijele novac kako sami hoće, a da im se knez i providur u to ne miješa, počeše agitaciju, koja im je bila to lakša što su obojica prgnanih imali u Velikom vijeću i braće i rođaka, a u Pučkoj skupštini prijatelja.

Semitecolo je očekivao tu reakciju i nije se dao smetati u svojem planu, koji je bio u prvom redu smirivanje prilika u hvarskoj komuni i između plemića i pučana, zatim sređivanje hvarskih prihoda, u prvom redu viška koga je bilo i koji je nestajao u džepovima plemića.

Tzv. Collegietto alle spese, osnovan god. 1574, hiralo je Veliko vijeće kao odbor koji je imao zajedno s knezom odlučujuću riječ za trošenje novca. U taj odbor su ulazila i tri kamerlenga (blagajnika): plemićki, pučki i kaštelan, koji je bio i državni blagajnik. Odluku je donosio

⁹ U archivio di Stato u Veneciji; Dispacci – Provveditori da terra e da mar – Provveditor generale in Dalmatia 1612. Marco Antonio Venier – Agostin Canal. Priložena kopija Semitecolova proglaša u Hvaru od 22. februara 1612. Publicirano na pjacu u Hvaru 28. februara 1612.

¹⁰ Consiglio dei X Savij del Corpo del Senato – U Archivio di Stato u Veneciji.

¹¹ Dispacci – Provveditori da terra e da mar – Pismo Pietra Semitecola generalnom providuru Agostinu Canalu, priloženo uz Canalov dopis.

¹² Dispacci, isti, na istom mjestu. Dopis Agostina Canala dd Zara 1. maggio 1612.

knez Semitecolo je vidio da on može upotrijebiti za javno dobro ne samo 400 dukata koje je trebalo svake godine metnuti na stranu za obnovu arsenala nego i mnogo više. On je odlučio da ne samo primjenom Statuta nego i pružanjem mogućnosti da se građani nadu u lijepom ambijentu i da se mogu i zabavljati privuće plemiće da stanuju u gradu. Ali kad je on htio upotrijebiti i prisilu u tu svrhu, izazvao je protiv sebe mnoge plemiće. On je uspio nagovoriti generalnog providura Dalmacije Marka Antuna Veniera, da izda rješenje 11. novembra 1611. da plemići moraju imati u Hvaru svoju kuću i u njoj stanovati ukupno, u raznim navratima, najmanje šest mjeseci na godinu. Ako to ne budu činili, gubit će pravo na bilo koju čast, beneficij ili korist što pripada članovima Velikoga vijeća. Kod svakog izbora treba da izabrani donese potvrdu od kneza potpisana da je doista tome udovoljio. Neplemiči koji budu imali kuću u gradu Hvaru i u njemu stanovali ukupno šest mjeseci na godinu neka imaju naslov i ime građana i neka uživaju sve beneficije i prava na dužnosti i časti koje tome pripadaju. Oni koji to ne budu činili bit će izjednačeni s ostalim pukom u selima. Knez je dužan da to striktno izvršava, a da je to doista i činio zaklet će se pred duždem, na povratku s dužnosti, inače gubi sva prava na privilegije, časti i dužnosti.

Semitecolo je želio ovim osigurati Hvaru dovoljan broj stanovnika, plemića za razne dužnosti Velikog vijeća, građana za one u Pučkoj skupštini. Uzrok je bio u prvom redu taj što su plemići imali svoja imanja daleko od grada i stanovali većinom u blizini svojih imanja, pa je Hvar znao često gotovo opustjeti. Semitecolo je upravo zato da podigne Hvar dizao sjajne građevine da plemićima i građanima učini ugodniji horavak u njemu, omogućavao im je zabave, podižući veličanstvene zgrade u kojima će oni moći da se zabave.

Ali je ovo naređenje generalnog providura, koje je 11. novembra 1611. publicirano na pijaci u Hvaru, izazvalo negodovanje kod velikog broja plemića, jer su svi oni, gotovo bez izuzetka, svoja imanja imali daleko od grada Hvara, od Starog Grada, do Jelse, na Visu i drugdje. Tako je Petar Hektorović gradio svoj »Tvardalje« u Starom Gradu, Gazarovići i Jakša svoje kuće u Visu, pa im je bilo ne samo blizu njihovih imanja nego su tamo bili kudikamo slobodniji u svom svakodnevnom životu.

Semitecolo je na svaki način htio da grad Hvar ne opusti, pa je mislio da će ovim naređenjem generalnog providura u tome nešto postići. On je to naređenje počeo doista i provoditi, i izazvao je protiv sebe nove neprijatelje. A kada su ovi postali suci, defensori i sl., oni su svoj položaj iskoristili da ga ruše.

Semitecolo nije bio čovjek koji bi se dao zaplašiti od protivnika, uvjeren da se bori za dobru stvar. On je poslije Venierova rješenja od 4. marta¹³ znao da treba da se bori protiv opozicije koja je protiv njega nastala u redovima hvarskega plemstva. Znajući što će sve oni poduzeti, pisao je on svojoj vladu (duždu) 10. aprila 1612. izlažući joj zbog čega

¹³ Collegio dei X Savij, u Državnom arhivu u Veneciji.

je prognao Ivana Fasanea i Bondimiera Hektorovića.¹⁴ Uzrok je bio taj što su oni prisvajali sebi pravo da bez odobrenja kneza odlučuju o komunalnom novcu. Ovu je dvojicu kaznio progonom, odnosno tamnicom. a dvojicu građana Mark-Antuna Ivanića i Luku Milatića, koji su bili »pučki prokuratori« dao je zatvoriti u njihovim kućama. Ovi defensori i prokuratori udružili su se i nastoje na svaki način da pobune narod. Oni se pouzdaju u naklonost generalnih providura i advokata (Avogadri, državni u Veneciji), koji su, prema riječima Semitecolovim, korumpirani. »Kako se ovdje radi o gradu nanovo umirenom, treba postupiti s mnogo strogosti eda se mogu srušiti zavjere koje zločinci evakoga dana stvaraju s namjerom da pomute mir u kojem se djelotvornom milošću božjom zajednički živi i živjet će se uvijek, ako to Vaša prejasnost i njeni predstavnici hoće. Hvar je dragulj Republike i obilnošću vina koje daje za vašu mornaricu i položajem na kojem se nalazi, pa se baš može reći da je srce Kulfa (Jadranskoga mora). Tome dodajemo i bogatstvo ove blagajne, kojim bi se, kad se ne bi pustilo da ga proždiru zločinci, mogao grad dovesti u bolje stanje i što se tiče zgrada i što se tiče vojske za kaštel, čega vrlo mnogo treba. Ja sam, prejasni vladaru, presvjetla i preuzvišena gospodo, potrošio gotovo pet hiljada dukata za razne gradnje; isplaćeni su oni koji primaju plaću i nalazi se još u gotovom novcu više od dvije hiljade dukata.« Semitecolo pita u što su potrošeni novci od god. 1574. do tada. Trebalo bi da bude barem šezdeset hiljada viška. On moli vladu da sve tužbe Hvarana, a i pitanje podizanja novca iz blagajne uputi na rješavanje generalnom providuru Canalu.

Na svojoj sjednici 19. maja 1612. Vijeće umoljenih donijelo je zaključak sasvim u smislu zahtjeva Semitocolova. Ono je štaviše izjavilo da je vrlo zadovoljno njegovim radom,¹⁵ na što je dužd Leonardo Donato izdao dukalu i uputio je Semitecolu.¹⁶

U to su neprijatelji optužili Semitecola generalnom providuru Jadranskoga mora, Dalmacije i Albanije, Agostinu Canalu kojemu pode u Zadar nekoliko plemića, i to: Nikola Leporini, Ivan Franjo Hektorović, Alviž Lupo, Vinko Leporini, Marin Gazarović, Vidal Vidalić i Jeremija Lupo. Dodoše u Zadar i pučani, građani Jerolim Prvanić, Ivan Andrija Cinganović. Plemići su optuživali Semitecola da je suspendirao sastanak hvarskog Velikog i Malog vijeća uz izjavu da izbor magistrata koji je pro- veden 7. jula nije valjan. Semitecolo je u isto vrijeme poništio sve ono što su na taj način izabrani časnici i činovnici izvršili.

Generalni je providur riješio 6. augusta 1612. da se Veliko vijeće, a isto tako i Pučka skupština mogu sastati u prisustvu državnih predstavnika. Isto se tako može slobodno sastati Mali odbor (Colleggetto).

¹⁴ Al Serenissimo Princepe di Venezia, Di Liesena X aprile 1612, cit. rukopis na pergameni u biblioteći Marciana u Veneciji, fol. 19r, 19v, 20r, 20v, 21r.

¹⁵ Collegio dei X e poi XX Savii del Corpo del Senato, u Archivio di Stato (Frari) u Veneciji.

¹⁶ Cit. rukopis Marciane MSS. Ital. fol. 22r, 22v.

Što se pak tiče troškova koje je Semitecolo učinio za građnju belvedera i drugih građevina, riješit će generalni providur kad dođe u Hvar. Isto će tako on tamo rješavati pitanje novca koji je isplaćen liječniku i kirurgu, dugova komune i osnivanja fontika.

Kad je to rješenje generalnog providura primio Semitecolo, on ga je odmah, 11. augusta, dao proglašiti u Hvaru.

Rješenje generalnog providura smetalo je uvelike Semitecola u provođenju njegovih namjera i njegova plana. U vezi s time on je 18. augusta 1612. uputio novo pismo vladu u Veneciju, u kojem još jasnije nego prije obrazlaže prilike u hvarske komuni i svoje djelovanje. Ali je rješenje koje je generalni providur donio 24. juna u Trogiru što se tiče Ivana Fasanea i Bondimiera Hektorovića, kojima je on poništio sve kazne na koje ih je Semitecolo osudio, a 8. jula oslobođio kazne i Mark-Antuna Ivanića i Milatića, ogorčilo Semitecola. On se u svom pismu tuži i kaže da mu se oni, a i njihovi prijatelji, rugaju i ismjeju ga i dolaze u Veliko vijeće i oni koji to ne bi smjeli. Njegovi neprijatelji bune plemiće i pučane protiv njega, ogovaraju ga na sve strane, i to ne samo u Hvaru nego i po cijeloj Dalmaciji. Oni su prikazivali kako građevine koje je on podizao idu njemu na korist, a ne državi, i nagonjorili su čak generalnog providura da dalje građenje obustavi i da zabrani sastanke Malog odbora, koji je svaki trošak koji je on učinio odravao.

„Sve me to zlo zadesilo – tuži se Semitecolo u pismu duždu – jer sam učinio mnoga dobra djela u ovoj upravi... Ja sam svojom marljivošću stekao toliko zlata ovoj komuni da je arsenal mogao dobiti jedan vrlo udoban hodnik, koji je od velike koristi ne samo za mornaricu Vaše prejasnosti, nego za sve stanovnike ove jurisdikcije, koja je dobila u svoje vlasništvo četiri magazina sagrađena za fontik i za spremanje soli za dijeljenje. Počela se graditi i kuća gosp. kapetana Kulfa, koja je od tolike potrebe za javnu službu i za to da se postigne da ovaj grad bude ponovo nastanjen i koja bi bila bez sumnje do sada svršena kad mi ne bi bile, kako sam kazao, obustavljene gradnje i sastanci Malog odbora. Sagrađena je jedna kapela posvećena našem gospodinu Isusu Kristu i njegovoj blaženoj majci na spomen mira... Ali kako je obustavljeno sastajanje Malog odbora, nisu se mogle isplatiti nadnice nekim radnicima.¹⁷

Ovo pismo Semitecolevo pročitano je u Vijeću umoljenih, koje je onda 12. septembra 1612. napose istaklo kako ono hvali njegovo djelovanje u Hvaru, a posebno gradnju arsenala, i nalaže da se isplate zaoštaci radnicima i ostali izdaci koji su zbog gradnja nastali, pa ako nije moguće skupiti Mali odbor, neka onda iznimno bez njega kamerlengo isplati taj novac. 15. septembra izdao je dužd Marko Antonio Memo dukalu istoga sadržaja.¹⁸

¹⁷ Cit. rukopis u Marciani fol. 23r, 28v.

¹⁸ Adi 15 sett. in Pregadi – U Archivio di Stato, Coleggio dei X Savij.

Semitecolo je početkom godine 1613. svršio svoju dužnost kao knez i providur Hvara i vratio se u Veneciju, a naslijedio ga je Marko Contarini, koga nalazimo kao kneza u martu god. 1613.

Cim je Semitecolo otišao, istupili su oni plemići koji su za njegova kneževanja rovarili protiv njega i protiv njegovih djela i na sjednici Velikog vijeća 17. marta podnijeli prijedlog kojim se većina njegovih uspjeha u vezi s pomirbom između plemića i pučana poništavala. Oni su optuživali Semitecola da je uništavao kasu komune, da je vršio zapljene, protjerivao iz grada plemiće i lišavao ih dužnosti u gradu. Pored toga oni su ga optuživali da je dao da upravljuju novecom i stvarima komune osobe koje je on podmetao, a koje za to nisu imale potrebne preduvjete, da se neko vrijeme u komuni umira od gladi, a on da je trošio novac »u belvederima, u dizanju crkvica«, koji je trebalo trošiti na fountik žita, za vraćanje duga Dubrovčanima i popravak kaštela. On je – prema njihovu tvrđenju – smijenio defensore i kamarlenge koje je Veliko vijeće izabralo, sazvao je Protuvijeće, a zabranio sastanak zakonitog Velikog vijeća usprkos rješenju generalnog providura Canala.

Na osnovu navedenih i drugih djela Petra Semitecola predložiše suci komune Bondimier Hektorović, Ivan Dinko Leporini, i Jerolim Fasaneo i advokat komune Jerolim Jakša da se pošalje poslanik u Veneciju, koji će vlasti predložiti nekoliko kapitula. Za taj je prijedlog glasalo 27 prisutnih plemića, a protiv njega 13.

Iza toga su se pojedini predloženi kapituli pojedinačno stavljali na glasanje.

Prvi je glasio: »Petar Semitecolo treba da nadoknadi komuni sve troškove koje je učinio poslije odlaska generalnog providura Veniera iz Hvara i protiv njegovih naredenja i uputa, za belveder nad magazinima privatnih lica... za povećanje crkvice u kneževoj palači, a te su gradevine isprazne, suvišne, štetne i zabranjene raznim javnim odredbama i načinjene protiv specijalnih komisija pa i triput ponovljenih zabrana od pokojnog generala Canala, koga je u tu svrhu odredio Senat.« Za ovaj je prijedlog glasalo 29, a protiv 11.

2. Presvjetli rektori i Mali odbor ne mogu ubuduće trošiti više od 50 dukata ni u kakvu gradnju osim onih za koje je već odlučio i odobrio Senat nego to treba da odobri Veliko vijeće.

3. Ubuduće ne smije niti može prisustvovati u Malom odboru nitko od kneževe pratnje, pa ni dužnosnici, kako je to bio uveo Semitecolo, da plaši one koji vrše javne dužnosti...

4. Komunalni kancelar mora prisustvovati svim sjednicama Maloga odbora.

5. Natpis s pozlaćenim slovima postavljen u crkvici kao i onaj ukleštan u belveder na jednoj pozlaćenoj ploči, a i onaj koji je postavljen na arsenalu, treba da se ukloni, jer su to skandalozni natpisi. Isto tako neka se izbrišu svi drugi natpisi i riječi koje podstiču mržnju među građanima. I za ovaj je kapitol glasalo 10 protiv, tj. s »ne«.

6. Kad god rektori zabrane sastanak Velikog vijeća, mogu ga sazvati sveci u prisutnosti kaštelana i na njemu rješavati.

7. Izbori koje je knez učinio za defensora i zamjenika kamerlenga koga je Vijeće izabrao treba da budu poništeni.

8. Knez treba da vrati ponovo u kancelariju sve spise koji su uzeti iz kancelarije i dostavljeni na razna nadleštva.

9. Plaće činovnicima treba da se isplaćuju redovito.

10. Treba da se vrati u kasu 3117 lira, koje je isplatio Semitecolo liječniku i kirurgu.¹⁹

Kapituli koje je Veliko vijeće poslalo u Veneciju došli su pred Kolegij desetorice mudrih Senata, koji ih nije usvojio.

U to se sastala Pučka skupština na sjednici 2. juna 1613. i na prijedlog Franje Penturića, Šimuna Pjerotića, Vinka Perasta i Vinka Bjundovića izabrala kao svoga poslanika vladu u Veneciju Nikolu Dujmovića, koji će poći da istakne kako su plemići prekršili deseti kapitol mira, koji je Senat 9. jula 1611. odobrio.²⁰ Taj je poslanik nosio u Veneciju i prijedlog, koji je prihvaćen na skupštini 2. juna, u kome se uvelike hvali bivši knez Semitecolo. Njega nazivaju pučani »premili naš knez« i ističu od kolike su koristi bili njegovi kapituli mira, koje je prihvatiло bilo i Veliko vijeće i Pučka skupština. Ali sada oni koji su bili protivni miru mute i žele da »prekrše tako sveti mir, te su na kraju mislili da će postići svoj đavolski cilj, pa su, sabravši jedan nedozvoljeni sastanak svojih porodičnih članova, i svojih pristaša na Braču, i svojih podložnika, i dužnika 17. prošlog marta donijeli s 27 glasova drugih deset kapitula, koji su gnušni i lažni, protivni onima prvima o miru i protivni volji cijelog grada, pa su poslali pred noge Vaše prejasnosti doktora Jerolima Fasanea, koji ih je sa svojima načinio.« Pučka je skupština sa 145 glasova izabrala za svog poslanika Nikolu Dujmovića, koji će tražiti da vlađa ne odobri plemićka traženja i da ostane bri 10. kapitulu iz 1611.

Pučani su napose tražili da svi oni plemići koji su učestvovali u dočnjenju ovih novih 10 kapitula budu zauvjek lišeni dužnosti na koje su bili izabrani i privilegija koje su im bile u onim kapitulima dane i da se te dadu građanima.

Nikola Dujmović predao je ovaj prijedlog u duždevu kancelariju.²¹

Vijeće desetorice mudrih nije nikako potvrdivalo traženja doktora Fasanea, a međutim je 17. septembra 1614. zatražilo sve spise Maloga odbora, a napose sve knjige rješenja, računa, primitaka i izdataka od hrvatskoga kneza, koji treba da ih pošalje generalnom providuru u Zadar, a ovaj u Veneciju.²²

¹⁹ U Archivio di Stato u Veneciji, Coll. X Savij del Senato. — Prepis ovoga u »Gravami, parti, et capitoli della Mag. Communità di Liesena proposti da Gerolimo Fasaneo dottor e caualiere ambasciator d'essa magnifica Communità, et Consiglio, stampanno kao rukopis god. 1615. u Veneciji, sada u posjedu pisci, str. 3-11.

²⁰ Copia tratta dal libro della congregazione del Popolo di Lesena, redata et congregata li 2 Giugno 1613. — U Coll. X Savij.

²¹ Consiglio dei X Savij del Senato ecc. — U Državnom arhivu u Veneciji.

²² Consiglio dei X Savij, 17. settembre 1614, u Archivio di Stato u Veneciji. Pobliže signature za ove spise ne mogu se dati, jer je cijeli taj nepregledan materijal

To je Vijeće desetorice mudrih tražilo 26. marta 1615. g.,²³ a onda su 27. aprila pokupljene sve te knjige u Hvaru i u prisutnosti plemićkog kancelara Dinka Bonina i pučkog kancelara Vinka Bjundovića stavljene u jednu kasu s napomenom da ih nema za godinu 1571, 1601, 1602, 1603 i 1613.²⁴

Jesu li te knjige Malog odbora prispjele u Zadar i Veneciju ili su samo pokupljene u Hvaru, nismo mogli ustanoviti, jer o tome nije ništa забиљежено u konvolutu, u kojem su svi spisi, koji se odnose na sukob između spomenutih hvarskega plemića i Semitecola. Oni su ili ostali u Hvaru, ili su враćeni u Hvar, poslije pregleda. U hvarskega općinskog arhiva postojali su još god. 1923. pojedini svesci, koje sam ja, kako sam to označio u svojoj knjizi »Hvar«, upotrijebio.²⁵ U njima su bili i troškovi koje je Mali odbor davao za razne poslove, a i odredivao koliko se smjelo utrošiti za održavanje kazališnih naprava.

Međutim je u Hvaru došlo do novih nesporazuma u vezi s belvederom. Mali odbor (collegietto) 22. novembra 1611. bio je donio rješenje da se isplati dug Jerolimu i Gabrijelu Prvanić, vlasnicima preuređenih magazina nad kojima je sagraden belvedere. Generalni providur Filip Pasqualigo donio je 13. juna 1613., odbijajući zahtjev plemića protivan isplati toga duga, svoje rješenje da se isplati dug braću Prvanić.

Braća Fasaneo, a napose Jerolim, koji je gotovo uviјek boravio u Veneciji kao izaslanik komune, nisu mirovali, i oni su još i 1615. nastojali da mir, koji je Semitecolo godine 1911. postigao i vlast odobrila, bilo na koji način ponište. Na sjednici Velikog vijeća u Hvaru doneseno je novih 10 kapitula, koji su upereni protiv Semitecolova rada i protiv Pučke skupštine, i to vrlo oštro. Veliko je vijeće tražilo:

1. Treba da se poništi rješenje Malog odbora od 22. novembra 1611. o magazinima nad kojima je sagraden belvedere, jer je to učinjeno protiv javnog interesa i u interesu privatnih lica. Ta je stvar »beskorisna i štetna«. Treba poništi i rješenje generalnog providura i generalnog kapetana mora Filipa Pasqualiga,²⁶ kojim je on 13. juna 1613. odredio isplatu magazina.

2. Kako su podizanjem belvedera zatvorena svjetla arsenala sa sjeverne strane, pa arsenal nakon utroška od toliko hiljada dukata ostaje slijep i beskoristan, treba spomenutom arsenalu vratiti prijašnje osvjetljenje da u predmetu od tolike važnosti ne bude država oštećena.

Veliko se vijeće obara dalje na Pučku skupštinu i traži od vlade da pučani smiju samo u stvarima suda iznositi svoje argumente.

koji leži u golemom broju fascikala i konvoluta u mletačkom arhivu još uviјek nešređen i ja sam ga samo zahvaljujući prijateljskoj usluzi i pomoći dra Zaga mogao upotrijebiti.

²³ Na istom mjestu, u istom konvolutu, 1615, 26. III.

²⁴ Ibid., 27. aprila 1615.

²⁵ G. Novak, Hvar, Beograd 1924, str. 186.

²⁶ Rješenje Filipa Pasqualiga, gen. prov. Dalm. i Alb. i v. d. generalnog kapetana mora, dd Adi 13 Zogno 1613, Lesena. – U Archivio di Stato u Veneciji, Collegio dei X Savij cit.

3. Kada pučki prokuratori hoće da predlože nešto u Pučkoj skupštini, moraju prije toga pred knezom obavijestiti o tom suce, defensor i advokate komune.

4, 5, 6, 7, 8. i 9. kapitul napada pučane i hoće da ih potpuno potčini volji plemstva.

10. da se komunalnoj blagajni nadoknade svi troškovi koje je imala zbog rješenja Pučke skupštine.²⁷

Jerolim Fasaneo podnio je ove kapitule Vijeću desetorice mudrih. Ovo je pak izvjestilo o tom advokata hvarske pučane u Veneciji Zuana Battistija Contea i Vidala Vidalića, lično a i za druge vlasnike hvarskeh magazina.

U to je stigao u Veneciju pučki poslanik Ivan Calderari, koji je uputio Vijeću desetorice 16. juna 1615. predstavku u kojoj se poziva na deset kapitula iz 1611. »Ali je gosp. Jerolim Fasaneo, čija je narav i čije su sposobnosti očigledne iz javnih spisa, koji je s početka nastojao da pokvari tako potrebu i svetu slogu (iako mu to nije uspjelo) i koji je, kad je ona utvrđena, sa svojim podložnicima i sumišljenicima učinio sve moguće da je uništi, za cijelo vrijeme kneževanja (Semitecolova) pod pritajenom vatrom gojio daleko veći plamen nego prije ... « Calderari je tražio u ime puka da se svi kapituli koje je podnio Fasaneo odbace. On je nadalje tražio da se plemići koji su prekršili mirovni ugovor i koji podgrijavaju proše teškoće, prema prijedlogu od 15. jula 1613. liše članstva u upravi fontika i raspodjeli soli.²⁸

Kako je Kolegij desetorice bio određen da riješi ove hvarske sukobe, zatražio je on 19. maja 1615. mišljenje i od Semitecola, koji ga je dao i koje je uvijek puno ljubavi za postignuti mir između pučana i plemića kao i za podignute građevine u Hvaru.²⁹

U Kolegiju je sazrijevala odluka da se odbiju sva traženja hvarskeh plemića, pa su to doznavali i hvarske plemići, koji su naredili Fasaneu da prestane s napadajima na Pučku skupštinu i da se zadrži samo na finansijskim traženjima u interesu hvarske komunalne blagajne. O tom je Fasaneo obavijestio i Kolegij desetorice, a ovaj 19. juna 1615. pučkog izaslanika Calderarija.³⁰

Tek je 5. marta 1616. Kolegij desetorice konačno riješio ovaj veliki sukob u komuni Hvara s time da ima da ostanu na suazi kapituli mira, koje je za Semitecola primilo Veliko vijeće i Pučka skupština i odobrio mletački Senat. U posebnoj glavi izriče Kolegij desetorice pohvalu Petru Semitecolu, za njegovo djelovanje u Hvaru.

Na kraju rješava Kolegij desetorice da se o svemu tome ima odsada dalje prestati raspravljati i govoriti i da se nemaju više uzimati u obzir bilo kakvi predmeti u vezi s time.

²⁷ Consiglio dei X Savij etc. - Archivio di Stato u Veneciji. - Scrittura cit. 28-32.

²⁸ U Archivio di Stato u Veneciji, Collegio dei X Savij del Senato. - Scrittura del interueniente della Congregazione del Popolo str. 33-37.

²⁹ U istom konvolutu Collegio dei X Savij.

³⁰ Collegio dei X Savij etc. U Archivio di Stato u Veneciji.

Ovako je svršila borba između Semitecola i nekočine hvarske plemića koji su se opirali pučkim pravima i htjeli da plemstvo ostane uviđek gospodarom komune, a puk da izgubi i ono što je u krvavoj borbi bio stekao.

Možda ne bi ni došlo do protivljenja nekih plemića protiv sklopljenog mira da nije Semitecolo, videći kako neki plemići dijele komunalni novac među sobom stao tome na kraj i tražio da svako rješenje o izdavanju novca ima da potpiše i knez, čega, istina, nema u Statutu, ali je bilo određeno senatskom odlukom od 27. marta 1574. godine. Ali dok je Semitecolo bio knez i providur, uza sve mahinacije protiv njega nijesu njegovi protivnici uspijevali srušiti mir iz 1611. godine. To nije uspjelo ni kasnije.

Pored svojih golemih političkih zasluga za odnose puka i plemstva Semitecolo je uvelike zadužio Hvar, a i našu kulturu, što je u Hvaru iz novca koji su prije plemići među sobom dijelili popravio i dovršio arsenał, podigao belvedere i na njemu teatar, popravio lađu, koja je bila u derutnom stanju, popravio kneževu palaču, sagradio kapelicu u dvoru, započeo graditi kuću za generalnog kapetana Kulta (Jadranskoga mora) i bio bi sagradio još više da ga nije u tom spriječila zabrana koju su isposlovali njegovi neprijatelji kod Agostina Canala.

Hvar početkom XVII stoljeća nije bio samo u teškim političko-društvenim unutrašnjim prilikama, u stalnoj borbi plemića i pučana, nego je on bio u vrlo ruševnom stanju, jer se mnogi nisu brinuli ne samo za javne zgrade nego ni za svoje privatne kuće, koje su stradale prilikom napada Uluz-Alije na Hvar god. 1571. I gradski su bedemi bili u vrlo lošem stanju, a isto tako je hvarska kaštel trebalo popraviti. Međutim se nije radilo gotovo ništa, nego se novac određen za javne zgrade dijelio među plemiće pod raznim naslovima. A novca je bilo, i moglo se popraviti mnogo.

Plemićke su se porodice sve više iseljavale iz Hvara u mjesta bliže njihovim posjedima i gradile svoje nove i često lijepo kuće u luci sv. Jurja i Kutu na otoku Visu, u Starom Gradu, u Jelsi i drugdje.

Somitecolo je, kako smo vidjeli, izmirio pučane i plemiće, ali je pri tom došao u sukob s onima kojima to nije išlo u račun, a najviše s onima koji su htjeli da i dalje, kako su to dotada činili, slobodno raspolažu komunalnom blagajnom i nisu htjeli da dadu knezu uvid u svoje račune, pa su čak raspologali novcem protiv izričitih duždevih rješenja.

Koiji su sve bili razlozi da su prijašnji knezovi i providurni to dozvoljavali, odnosno preko toga šutke prelazili, ne može se utvrditi, jer se to radilo bez sumnje šutke i sporazumno. Semitecolo je tome vrlo brzo etao na kraj, i on je, prema propisima i intencijama mletačke vlade, tražio da se onim novcem koji ostane kad se isplati plaća knezu i kaštelanu i svima onima kojima je trebalo, grade u prvom redu vojni objekti, utvrđuje grad, tvrdava, dograđuje arsenal, a onda javne zgrade, kao kneževa palača, lađa i drugo.

Somitecolo je odmah pristupio gradnji arsenala, koji su godine 1571. spalili i uništili Turci. Gradnju arsenala u Hvaru naredila je mletačka

vlada još godine 1282. u svom pismu hvarskom potestatu, a zatim tu gradnju ponovno naredivala 22. aprila god. 1292. Vjerojatno je odmah zatim započeta i gradnja arsenala, jer je vlada odmah dala novac za početak gradnje. Svrha je gradnje arsenala u Hvaru bila da se u njemu popravljaju mletačke galije, da se u njemu čuva »biškot« (biscotto -okrugli prepečeni mornarski kruh), konopi i vesla za rezervu galijama koje bi to trebale, i da se u njemu čuva hvarska galija. Odabravši hvarsku luku za sklonište svojih lada pred olujom, i za zimovalište svoje ratne mornarice, Venecija je trebala dobar arsenal, svakako tolik da u njemu mogu »lade da budu pod krovom«. U tu svrhu kao i u druge svrhe koje su se odnosile na gradnju vojnih objekata Venecija je komuni Hvara, jedinoj u cijeloj svojoj državi, ostavljala finansijsku autonomiju, brigu za dobijanje i trošenje novea, od kojeg je ona plaćala činovnike i vojnike, a sav ostatak imala utrošiti u gradnju spomenutih objekata, u njihovu restauraciju i uzdržavanje u upotrebitom i dobrom stanju.

Radeći ubrzanim tempom, Semitecolo je godine 1611. arsenal završio i na njegovim istočnim ulaznim vratima na gornjem pragu dao uklesati natpis ANNO PACIS PRIMO MDCXI. Povrh toga postavljen je u zidu mletački kameni lav, što je značilo da je arsenal državna i vojna zgrada. Istovremeno je Semitecolo radio i na restauraciji hvarske lode i u kncževu dvoru dao načiniti kapelicu. Napose je Semitecolo pristupio gradnji belvedera, a onda gornjeg kata arsenala tako da je, povrh gole-mih lukova, kojima je presvođen donji dio u kojem su se popravljale galije i čuvala hvarska galija, dao načiniti pod. Taj gornji dio, koji je isto toliko dug koliko i donji razdijelio je on u dva dijela: zapadni za čuvanje biškota, vesala, oružja, konopa i drugih potrepština, a istočni je upotrijebljen za kazalište. Na gornjem arhitravu krasnih ulaznih velikih vrata u ovaj dio zgrade dao je Semitecolo uklesati natpis ANNO PACIS SECUNDO MDCXII – Druge godine mira 1612. Ulaz u prostorije određene za skladista su malena i obična vrata.

Godine 1712. zimovao je sa svojom flotom u hvarskoj luci generalni kapetan Kulfia Marino Capello. Tom su prilikom priredene u Hvaru razne igre i svečanosti, a među ostalim prikazivale su se dvaput i pastirske igre. U Hvaru se nalazio tada i Višanin Antun Matijašević-Karamaneo³¹ i opisao razne svečanosti, a onda, govoreći o kazališnim predstavama koje su tom prilikom izvedene kaže:

Tko me slučajno zapita u kojem su kazalištu glumci mogli prikladno davati one predstave, neka šutke dubinom uha sasluša ove moje riječi:

Ovdje se diže prostran arsenal, kojemu najdonji dio, s one strane gdje bliže gleda put mora i promatra kako Sunce tone u zapadne vode, prima pod svoj krov preko prostrana predvorja brodove izvučene na kopno.

Iznad toga dijela vidi se drugi dio te gradevine, podignute nad prazninom nepristupačnim zidovima, dovoljno vješto izgrađen za drugu namjenu koje se doskora treba da dotaknem pjesmom svoje Muze.

³¹ G. Novak, Antun Matijašević-Karamaneo. Anal Historijskog Instituta JAZU u Dubrovniku IV-V, Dubrovnik 1956, str. 455-482.

Tu prostoriju dijeli od donjega dijela trajan sklop greda pokriven čvrstim podom, a unutarnji zid, podignut do vrha visoka krova, dijeli je na dvoje i tim razdvajanjem od jedne kuće stvara dvije. U svaku od njih ulazi se preko posebnog praga i jednu od druge luče zasebna vrata okrenuta prema strani s koje se rada divlji i bučni sjevernjak.

Onaj prostrani dio, koji se nisko nadvija nad morem i gleda put zapada, u golemo sklonište prima brojne brodove koji tamo dolaze. Tu je ujedno smješteno mnogo oruđa mrkog Marta.

Druga pak kuća koja gleda prema istočnoj strani bila je pretvorena u gledalište i u pristalu pozornicu te određena da zamjeni svedeno kazalište. Da je u njoj bilo prikazano ono o čemu sam prije pjevao, dokazuje silna slava velikodušnog Capella.

Pred vratima jedne i druge kuće može se vidjeti predvorje popločano kamenom. Na sve strane vidljivo se pruža njegova ravnina, poduprta svodom velike prostorije pod njom, i stvara terasu s one strane gdje zid gleda put Velikog i Malog Medvjeda koji nikada ne zalaze.

Uz arsenal prislonjena diže se naime sjajna građevina manje veličine koja sadržava pet prostranih komora podignutih na čvrstome svodu.

Tu poput čuvara živeža vrši svoju službu nadstojnik za prehranu. Nad samim komorama pruža se prostrano predvorje iskićeno malim stupovima, odakle svatko tko stane tu kao gledalač može vidjeti trg sa svih strana.

Tu je sjedio, okružen skupinom krabulja i sam zakrabuljen, uzoriti priredivač toliko brojnih zabava da bi vesela lica promatrao predstave o kojima mi je dalje pripovijedati.³²

Tako nam je Matijašević-Karamaneo opisao hvarske arsenele, i njegov gornji dio, koji je rastavljen u dva dijela, odijeljena jedan od drugoga zidom koji ide do samoga krova. Semitecolo je odmah to učinio i definitivno završio unutrašnjost obih »kuća«, kako ih Karamaneo naziva. Zapadni je dio kasnije podijeljen u nekoliko prostorija, a istočni se nije više mijenjao, i on je, kako nam je to Matijašević-Karamaneo zabilježio, bio pretvoren »u gledalište i pristalu pozornicu te određen da zamjeni svedeno kazalište«.

Semitecolo je, kako smo već vidjeli u optužbama plemića, postavio na svakoj zgradi poseban natpis: na gornjem pragu istočnih vrata arsenaala »Prve godine mira 1611.«, poseban natpis metnuo je on na belvederu, a još jedan poseban na arsenalu i poseban na nadvratniku ulaznih vrata u teatar.

Poslije Semitecola nije se na arsenalu ništa mijenjalo, a nikako se nije smjelo ni moglo mijenjati bez posebnog rješenja generalnog kapetana Kulfa i vlade u Veneciji, jer je arсенал bio vojni objekt, vojna zgrada za čuvanje i popravak ratnih galija, i za rezerve biškota, oružja, vesala, konopa i sličnog. Sačuvali su nam se svi izvještaji generalnih providura Kulfa, od 1612. dalje, ali ni u jednom se ne govori ništa o tome da bi se polovina velikoga prostora u gornjem dijelu zgrade arsenaala bilo kako mijenjala. Sve je ostalo onako kako je to Semitecolo načinio.

³² Preveo V. Gortan.

Semitecolo je doista to sjajno izveo. Podigao je i dostojanstven prilaz teatru gradnjom belvedera, do kojeg se uspinjalo monumentalnim stubištem, koje je tek tridesetih godina XX stoljeća zbog prometa prelopljeno. Gotovo i nema teatra na svijetu do čijih je ulaznih vrata sagrađen tako veličanstven prilaz kao do onih hvarskog teatra. Čemu bi inače Semitecolo sagradio belvedere i što se inače s njega imalo gledati! Pored toga on ga je popločio, i sjajno iskitio stupićima, podigao nad veličanstvenim lukovima veliku i prostranu terasu i krasna ulazna vrata u teatar.

Borba hvarske plemića protiv belvedera, koja je bila toliko uporna i ostra, u stvari je borba protiv teatra.

Već su za posljednjih mjeseci Semitecolova kneževanja hvarske plemići preko generalnog providura uspjeli da ometu u mnogome rad Semitecolov, koji bi bio još plodniji da toga nije bilo. Kad je on ostavio Hvar, prestali su svi radovi na podizanju građevina, na uljepšavanju Hvara. Nijedan kasniji knez i providur nije učinio ništa, a nisu ni mogli kad su oni ponovno bez kontrole prepustili hvarskim plemićima komunalnu kasu. Sva je sreća da je Semitecolo gradio solidno, pa su zgrade koje je on podigao odoljevale vremenu i propadanju.

Ni zamisliti se ne može, a kamoli ustvrditi da je bilo koji od Semitecolovih nasljednika bilo što u Hvaru sagradio ili temeljito pregradio. Mi imamo njihove izvještaje i ni u jednom nema o tome ni riječi.

Samo zahvaljujući Semitecolu Hvar je građevinski dotjeran onako kakav je u svome centru ostao do danas.

Mi imamo i izvještaje hvarskih knezova i providura koji su bili poslije Semitecola. Franjo Contarini je bio sasvim običan čovjek, nesposoban da nastavi rad snažnog Semitecola i popuštao je plemstvu u svemu, tako da su se vratila vremena koja su bila prije Semitecola i u upravi komunalnim novcem, a i u svadama između gradana i plemića. Iza Contarinija došao je u Hvar kao knez Jerolim Donà, koji je vidio kako plemići troše novac za svoje prohtjeve, a kako zanemaruju opće interese. Iz njegovih izvještaja na svršetku njegove dužnosti god. 1618. vidi se da su njegove simpatije na strani pučana i građana i da ne voli hvarsko plemstvo. Međutim, to nije bila nikakva njegova demokratska naklonost, nego to što je, kako on kaže, uvidio da su pučani i građani privrženi Republici, a da plemići to nisu. Sukobi plemića i pučana, naročito pučana-građana, za njegova su se upravljanja Hvarom nastavili. On kaže da je uspio da ih primiri. Tuži se na trošenje komunalnog novca za lične svrhe, na trošenje novca određenog za rezervu hrane, »fontik« u druge svrhe. On je zatekao pet magazina, onih nad kojima je Semitecolo dao načiniti belvedere, i kaže da su oni u redu. On govori o tvrdavi, ali ni riječi o tome da bi za njegova vremena bilo išta pregradjivano ili dirano u arsenalu ili na belvederu.³³

³³ Relatio Hieronimi Donà comitis et provisoris Lesinae 1618, Statuta Communatis Lesinae, ed. Ljubić Š., MHJSM, str. 466-470.

God. 1635. daje svoj izvještaj (relaciju) na povratku sa dužnosti hvarske knez i providur Jerolim Barbarigo. On se tuži na to da su gradski bedemi u derutnom stanju i smatra da bi ih trebalo popraviti. Govori i o kaštelu, koji također treba dotjerati i povećati u njemu posadu, jer je bilo svega samo 8 vojnika.

Barbarigo kaže da je grad Hvar, »koji bi trebalo da bude nastanjen od građana, sasvim napušten, jer oni stanuju u selima s čitavim porodicama ... Da se popravi ovaj značajan nedostatak, smatrao bih da bi uvelike bilo potrebno da im se nametnu vrlo teške kazne ako ne budu stanovali i živjeli u gradu; a iz toga dolazi i to da kuće iz dana u dan propadaju.« On opisuje i obalu i kaže da se gatovi (»moli«) nalaze u vrlo lošem stanju.³⁴

Ni on, a i nijedan hvarske knez i providur poslije Semitecola, ne opisuje nikakvu promjenu ni na arsenalu ni u arsenalu, ni na belvederu. Sve je ostalo onako kako je to Semitecolo ostavio.

U Hvaru se događalo ono što je Semitecolo htio spriječiti i odredbama koje su naredivale da plemeći moraju šest mjeseci boraviti u gradu Hvaru, a i gradnjom lijepih zgrada i mesta za zabavu i razonodu da im u Hvaru bude što ljepše i da ih i to privuče na boravak u njemu. Ali njegovi nasljednici nisu znali, a možda nisu ni mogli da rade onako kao on. Nijedan se od njih nije više mnogo brinuo da se od viška u komunalnoj blagajni, a toga je i dalje bilo kao i dotada, popravljaju stare zgrade, a još manje da se dižu nove. Njihovo je interesiranje bilo sasvim činovničko, i Hvar je ostao onakav kakva ga je Semitecolo ostavio.

Kapetan Kulfa Marin Capello prispio je u Hvarsku luku 28. decembra 1711. i otale izvijestio svoju vladu. On tom prilikom ne govori ništa o zgradbi arsenala, nego samo o tome kako se tu nalazi mnogo konopa, jedara, oružja i drugih potrepština za galije.³⁵

16. februara 1712. isti Capello piše opet iz hvarske luke sa svoje galije, ali se brine samo za popravak jednog dijela obale, koja je »jedna od najrjedih građevina koje se nalaze u pokrajini, a koja se na trošak ove općine počela graditi pred 150 godina bez škrtarenja i na način koji je doista savršen i veličanstven, ali je sada porušena na svim uglovima, zato što se nije odmah kad ih je nevrijeme i more nagrizlo pristupilo restauraciji ili nekom drugom sredstvu. Mandrač koji pripada istoj građevini sasvim je zatrpan i nije više mogao da prima galeote, i ove su morale ostati izložene u luci, koja je jako otvorena vjetrovima s juga i jugozapada. Dao sam da ga iščiste te je sada u udobnom stanju, a to sam učinio bez i najmanjeg opterećenja ni državnog ni ičijeg.«³⁶

³⁴ Relatio Hieronimi Barbarigo comitis et provisoris Lesinae, Statuta cit., ed. cit. str. 477, 478.

³⁵ Provveditor da terra e da mar No 12-Capitan in Golfo – Marin Capello da 5 aprile 1711. sino 24. decembre 1714. Izvana 1284. U Archivio di Stato u Veneciji.

³⁶ U istom konvolutu istog arhiva u Veneciji.

Capello se prilikom svoga zimovanja u Hvaru od decembra 1711. do marta 1712. nije ni najmanje interesirao za zgradu arsenala, a bio bi se i te kako interesirao da se na njoj ili u njoj bilo što mijenjalo na štetu prostorija određenih za vojno pomorsko skladište i slično. Za njegova se vremena nije ni na zgradi ni u njenoj unutrašnjoj podjeli i namjeni pojedinih dijelova baš ništa ni diralo ni mijenjalo. Vidjeli smo da se godine 1612. pa do 1712. nije na njoj ništa mijenjalo, jer bi to stajalo u spisima tadašnjih kapetana Kulfa, koji su nam se svi sačuvali u mletačkom arhivu Frari i koje sam sve pregledao. To su kapetani Kulfa: Antonio Civran (1613–1615), Nadal Donado (1615–1617), Leonardo Foscolo (1618–1620), Filippo Belegno (1620–1622) i drugi dalje sve do 1712.³⁷ Svi su oni zalažili redovito svake godine u Hvar, a i da nisu došli, samo se njihovim odobrenjem i rješenjem moglo bilo što, pa i najmanje mijenjati na vojno-pomorskim objektima, kakav je bio hvarski arsenal.

Za održavanje teatra, koji je Semitecolo dao urediti u istočnom dijelu gornjega sprata arsenala na belvederu, brinuo se »Mali odbor za troškove« (collegetto alle spese). On je vodio račune o svim materijalnim troškovima, potrebnim za održanje kazališnih naprava i određivao koliko se smjelo da utroši. Da je hvarske kazalište svoj rad nastavilo upoznali smo iz zaključaka Velikog vijeća plemića hvarske komune, u XVII i XVIII stoljeću, koji o tom govore, a što je od još veće važnosti, i pučka je kongrega (skupština) u nekoliko svojih sjedница tražila, da se kazalište drži u najboljem redu i da se što više u njemu daju predstave. Nažalost, arhivski spisi, i odbora za troškove i zapisnici Velikog vijeća i pučke kongrege, koje sam ja god. 1921–1923 prilikom pisanja svoje knjige »Hvar« (Beograd 1924) iscrpio, a koji su se onda nalazili neregistrirani u pojedinim spremištima hvarske općine, bili su bačeni između dva rata i rasparčani. To se uništavanje hvarskog komunalnog arhiva nastavilo i za vrijeme rata, i mi, nažalost nemamo više ni zapisnika »Malog odbora za troškove«, kao ni onih Velikog vijeća i Pučke kongrege. Bilo bi sasvim krivo iz nepostojanja tih spisa danas, kad su oni uništeni, bilo što zaključivati drugacije, nego smo iznijeli tada, kada smo ih imali na upotrebi u hvarske općinske kancelariji odnosno u općinskim prostorijama u raznim sanducima, neregistrirane. I zbog toga mi nemožemo nego čvrsto ostati na onome, što smo tada iz tih spisa, kada su još postojali, zaključili. Oni su propali prilikom prenošenja na tavan, kada je razbacan najveći dio spisa i raznesen, mjesto da se smjesti i bilo kako privremeno sredi. To sam konstatirao sam, kada sam ponovo došao da u prostorijama općine pogledam neke arhivalije, a to su mi pripovedjali očevici i onda, a i ove godine (1962), kada sam se interesirao kako je bilo kada se arhiv prenosio i raznosio. Ono, što nije onda propalo, stradalo je uvelike za vrijeme rata 1941–1945, a samo je mali dio, zapravo vrlo mali dio mogao biti skupljen od današnjeg općinskog arhivskog rukovodstva. Tako se i moglo dogoditi, da, kad sam ove godine

³⁷ Dispacci – Provveditori da terra e da mar – Capitano in Golfo Nro 1268 ss.

(1962) htio pregledati spise »Malog odbora za troškove« i zapisnike Velikog vijeća i pučke kongrege, nisam našao od toga, nažalost ništa.³⁸

Godinu dana prije dolaska Marina Capella u Hvar i prije negoli je on i postao kapetan Kulfa pisao je Grifiko Bertučević 10. januara 1711. jednom svom prijatelju u Jelsi. Govoreći o pripremama za karneval piše Bertučević: »Ovdje u Hvaru davat će se opere i svečanosti, a sada se već mnogo o tom govori i daju maškarate.«³⁹

Petar Semitecolo imao je oko sebe i odabran krug Hvarana koji su mu u njegovim nastojanjima pomagali, bila ta nastojanja unutrašnjo-političke ili kulturne prirode. Jedan od tih bio je i Ivan Franjo Bjundović, pisac velike »Povijesti gradanskih ratova u Engleskoj« i prvog originalnog romana talijanskog seićenta »L'Eromena«, koji doživljuje 7 izdanja. Bjundović je 25. aprila god. 1611. izabran za poslanika hvarske pučana zajedno sa Jerolimom Prvanićem. Oni su obojica došli u Veneciju zajedno sa poslanicima Velikog vijeća Hvara Jerolimom Berislavijem i Vidalom Vidaljićem. U ime zajedničke deputacije izrečen je u mletačkom Senatu govor, u kom su iznesene prijašnje nesloge u hvarsкоj komuni i sadanje pomirenje, koje je zasluga Petra Semitecola. »Trebalo bi izreći mnogo toga u pohvalu tako odličnog gospodina i nama uglavnom, poslije Vaše Prejasnosti, najboljeg dobroćinitelja, ali ćemo prešutjeti, jer kako je on poznat po njegovu neprikosnovenom životu i po njegovoj andeoskoj duši, oslobođa nas od tog posla, koji bismo mogli teško poduzeti a da vrlo lako ne pogriješimo. Dovoljno je to kazati da je on našu domovinu priveo najsrstnijem stanju, da se zakoni ispunjavaju u svoj njihovo snazi, grad je miran, mržnje su napuštene, staleži plemića i pučana prije tako pomučeno rastavljeni sada su u redu povezani...« Deputacija je zatim molila Senat da postignuti mir između hvarske pučane i plemića potvrди, što je i učinjeno na sjednici 9. jula 1611. godine, a dužd Leonardo Donato izdao je o tom dukalu 16. juna 1611.

Takav je bio Petar Semitecolo, kome je uspjelo izmiriti pučane i vlastelu hvarske komune poslije stoljetnih borbi koje su dovodile do klanja i ubijanja, do prevrata i reakcije. Njemu je uspjelo i to da uza sve optiranje i podmetanja svrši gradnju arsenala, obnovi lođu i sagradi belvedere i teatar u Hvaru 1612. godine.

³⁸ Za ilustraciju ovakvih nezgoda, moram ovdje iznijeti dva slična slučaja. Godine 1924–1937 radio sam u splitskom općinskom arhivu, istražujući materijal za vrijeme 1797–1883, koji se je u obilnoj mjeri nalazio i to sreden u tom arhivu. Na osnovu toga, napisao sam III-ći svežak svoje Povijesti Splita, koji je sada (1962) u štampi. Međutim je za vrijeme rata cijeli splitski općinski arhiv izgorio, i od svih onih spisa, koje sam je tada upotrebljao nema ni pepela, i meni je, a i drugome nemoguće kolačionirati ono, što sam tada pisao i zaključio, jer tih spisa više nema. Slično je i sa onim dijelom moje knjige Vis, koja je nedavno štampana, a koji radi o povijesti Visa od 1797–1941 godine, jer je i taj arhiv za vrijeme rata propao, i danas ga nema.

³⁹ G. Novak, Naše najstarije kazalište, Scena br. 1, Zagreb 1950., str. 100.

NEPOZNATI DOKUMENTI ZA POZNAVANJE HISTORIJE
BORBE PUĆANA ZA RAVNOPRAVNOST SA VLASTELOM,
ZA GRADNJU ARSENALA, BELVEDERA, LOGGIE I TEATRA
U HVARU

*Popratno pismo kneza i providura hvarskog Petra Semitecola za poslanike
plemiča i pućana dd 19 maja 1611.¹*

Serenissimo Principe!²

Con altre mie ho dato riuerente conto a Vestra Serenità della conclusione della pace seguita in questa città, e che speravo nel Signor Dio, che si come per la discordia ella era ridutta a termine (si può dir) d'ultima dessolatione, così con la concordia si soleuasse da tante miserie, et si rendesse più alta al servizio della Serenità Vostra come anco, per gratia di sua Divina Maestà, si uede, che di giorno in giorno ua auanzando di bene in meglio. Ma perchè detta pace è fondata sopra dieci capitoli, li quali hanno da esser confirmati nell'eccellentissimo Senato, ha perciò il consiglio di Nobili, et la congregation del popolo (l v.) eletto quattro ambasciatori, doi per parte, acciochè presentati a suoi piedi supplicano ugualmente la confirmatione di essi; et sono per parte di Nobili li Signori Giacomo Berislauo, et Vidal Vidali, et per il populo, li Signori Gierolimo Peruaneo, e Giovanni Francesco Biondi. Resterà dunque seruita Vostra Serenità di aggradir le persone et officio loro con solita benignità di presta speditione.

Di Liesena alli 19. di maggio 1611.

Piero Simitecolo conte et prouedor

A tergo: Al Serenissimo Principe di Venetia

*Veliko vijeće Hvara zaključuje 26 marta 1611 da prihvata predložene kapi-
tule mira i da pošalje dva poslanika u Veneciju, da mole potvrdu mira.*

¹ Sve dokumente publiciramo onako kako stoje u originalu, ne ispravljajući ništa. Prema tome ostavio sam po dva »se» mjesto jedno, po jedno »se» mjesto dva, po dva »te» mjesto jedno i obrnuto, onako kako je u originalu. Tako je i sa drugim slovima. Često su pojedini pisari u istom tekstu, istom dokumentu pa i istu riječ jedanput pisali ovako, a drugi put onako, jer je njima bilo do sadržaja, a ne do grafije. Isti je slučaj sa pisanjem današnjih izgovora »ue odnosno »ve, gdje su pisari nedosljedni i u istim dokumentima, pa i u istim riječima.

² U Biblioteca Marciana u Veneciji MSS. Italiani classe VII. num. 558; fol. 1 r. Propis na pergameni iz XVII. st. Na kraju kodeksa stoji drugom rukom napisano, da je posljednji dokumenat čitan u Senatu prilikom molbe da dužd potvrdi mir, koji je sklopljen između plemića i pućana. U toj deputaciji bio je od strane pućana i Ivan Franjo Bjundović.

Coppia estratta dal libro di Consigli della Magnifici

Signori Nobili di Liesena,

reduotti al numero di 47. compresa la persona dell'Illustrissimo Signor Conte e Proueditor e del Clarissimo Signor Castellan, e camerlengo.³

Adi 26 marzo 1611.

Laus Deo

Hanno le continue discordie tra Nobili, e Popolari ueduta questa misera et infelice città in così calamitoso stato, che oltre l'hauer consumato copia di danaro publico, et privato, sono caduti a terra tanti nobilissimi edificij, lassati inculti fertilissimi terreni, et perduta una grandissima quantità di fertilissime (fol. 2 v.) piante, che muove a lacrimar non solo i proprij, et interessati habitanti, ma le genti straniere ancora, che di giorno in giorno capitano sopra quest' Isola. Et se la onnipotenza di Dio non era presta a porgier l'aiutrice mano, senza dubbio bisognava, o abbandonar la cara et amata patria ouero tra tanti odij, et risse (disperati) precipitar nel profondo baratro dell'inferno. Per il che mosso l' Illustrissimo Signor Pietro Semitecolo Conte, et Proueditor nostro, ha con ardente spirito, et costante volontà procurato la pace uniuersale; trattando con paterna carità, hora con li Spettabili Giudici, et defensori, hora con li procuratori del popolo, et molte volte unitamente con gli uni, e gl'altri, et (fol. 3) alcune altre ancora con l'aggiunta di più uecchi, et più stimati nella cità, così dall'una come dall'altra parte. Ha finalmente con gratia spetial dal Signor Dio superando molte difficoltà, et specialmente l'horrendo et spaumentoso colpo delle morte, con quale l'istesso Signor Dio ha visitata la casa sua, redute le cose a così utile, et honoreuole conditioone, che se non vogliamo mancar a noi medesimi non solo si redurrà la cità, e giuriditione al suo pristino stato, ma questa nobiltà ancora tornerà a godere di quei commodi, e di quei honori, che he discordie, et risse passate gli hauevano violentemente rapiti. Però

(fol. 3 v.) L'anderà parte, che mettono li spetabili Giudici li SSⁱ Z. Francesco Ettorre, e Francesco Vidali, et li honorandi Avogadri li Signori Nicolò Berislauo, et Zuan Giacomo Piretich, che li dieci capitoli firmati per l'Illustrissimo Signor Piero Simitecolo Conte e Proueditor nostro per la pace, et quiete uniuersale, et conclusi con li spettabili Giudici et defensori, et Procuratori del popolo hora letti et bene intesi da questo consiglio, siano per l'autorità dell'istesso consiglio accettati, et approbati, affinchè accettati et approbati che sarano dalla congregazione, siano poi eletti ambasciatori, quali unitamente con li nostri fratelli del populo vadino a piedi del Serenisimo Principe a supplicar humilmente a nome di tutti i buoni, et fedeli habitanti la necessaria confirmatione di essi.

Posta a bossoli e ballotte hebbe pro 45 contra 2, et è presa.

(fol. 4 r.) Li dieci capitoli seguitano dietro la parte della congregazione.

³ U istom kodeksu Marciane, fol. 2 r.

*Pučka skupština (Kongrega) prihvaća kapitule mira i bira svoje izaslanike
k vradi u Veneciju, koji će moliti potvrdu tih kapitula.*

Coppia tratta dal libro delle congregazioni del populo di Liesena.

Adi X di aprile

Laus Deo.

Mentre che questa città, et giurisdizione di Liesena era in stato di desiderar più tosto, che sperar pace o accomodamento di tante liti, et discordie, le quali si sono sempre nutritte tra li Nobili e 'l populo, sino la memoria dell' nostri antennati, et che al presente più che mai ardeuano ne gli animi di ambe doi (fol. 4 v.) parti, è piaciuto al Signor Iddio (di cui è proprio far nascere effeti buoni da cause non conformi, et mostrar la sua gratia la appunto dove l'human ingegno ha già con l'ordinaria sua prudenza perso anco la speranza d'ogni rimedio) por fine a tanti travagli, constituendo questa città, et tutta questa giurisdizione in stato pacifico, et quale da ogni buono poteua esser desiderato. L'instrumento di sua divina Maestà in questa operatione, et l'auttor presso noi di tanto bene, è (come ogn'un sà) l'Illustrissimo Signor Pietro Simitecolo Conte et Proneditor nostro il quale sino in Venetia dalli principij di sua elezione uisti Ambasciatori d'ambe doi le parti affliger con liti perpetue l'anime, gli animi, (5 r.) et con spese più che communi le sostanze et communi et priuate, si dispose di proeurar l'accommodamento di tante differenze, incontrando una degna impresa di giustissimo Rettore et padre amoremolissimo, la qual al suo arriuo qui è (co'l fauor del cielo) dopo diuersi incontri, et domestici et publici felicemente riuscita, ammonendo et pregando, per piegar, ammolire et far conoscere il beneficio uniuersale e quelli, li quali, o per odio inueterato, o per passione d'interessi, se gli mostrauano più de gl'altri duri et ostinati. Ha finalmente sua Signoria Illustrissima conclusa et sigilata questa pace nel tenor dell' dieci capitoli infrascritti formati con interuento, et assenso dell'i (5 v.) sp. Signori Giudici Defensori de Nobili, et Procuratori del populo, li quali letti poi nel consiglio di Nobili sono stati abbracciati, et approbati da tutto 'l consiglio doi soli noti eccettuati per particolar pietà di Dio nostro Signore. Al quale è piaciuto non solo di ridur la città et sua giurisdizione al pristino stato, ma di concederne anco, che questo populo torni a godere quei comodi ed utili, di quali per le discordie et risse passate era stato priuo. Però.

L'anderà parte, che mettono li spettabili Signori Procuratori Marc' Antonio Iuaneo, Luca Milateo, Gierolimo Pernaneo, Zuanne Colderasi, Z. Andrea Cignovich, e Vicenzo Biondi, che li detti dieci capitoli hora letti, et ben intesi da questa congregazione siano per l'autorità dell'istessa congregazione (6 r.) abbracciati, et approuati per beneficio uniuersale, et stabilitamento della quiete, et pace perpetua, acciò poi siano eletti ambasciatori, li quali unitamente con li ambasciatori delli Signori Nobili uadino a supplicar humilmente da Sua Serenità la confirmation di essi.

Per la parte de sì : 108 - De nò⁺⁺

Laus Deo.

1º. Che ruerentemente sia supplicata sua Serenità per l'accrescimento del salario del medico fin ducati trecento e uinti all'anno, et al ceroico fin ducati dusento e quaranta, il qual accrescimento s'intendi principiato al presente medico et ceroico dal tempo, che sono uenuti al seruizio di questa città, hauendo seruito et tuttavia seruendo con universal satisfattione.

2º. Che siano in tutto e per tutto proibite le reti sardellare, come dannose, et di ruina a tutta la giurisdittione, et di grandissimo pregiuditio alli Datij del Serenissimo Principe, et di questa Communità, sicchè non sia per lauenire persona alcuna, sia di che grado, o conditton esser si uoglia che ardisca di pescar con simil sorte di reti, sotto pena alli contrafattori di perder immediatamente le barche, oltra altre pene pecuniarie o corporali ad arbitrio della Giustitia.

(7 r.) **3º.** Che quando occorrerà dar huomini da spada per rinforzo dell'armata, siano trouati tutti essi huomini dalli spettabili Giudici e defensori unitamente con li Procuratori del popolo, con la Zonta del dannaro della camerra, et quando nella camera non ui fosse dannaro (che Dio non uoglia) sia buttata la colta per tutta la giurisdittione a soldo per lira, così a nobeli come a populari conforme all'antica consuetudine, et priuilegji in adoptione civitatis. Ma nel intiero armamento quando sarà detto il sopracomito dal consiglio siano osservati li decreti di Sua Serenità et approbata consuetudine.

(7 v.) **4º.** Che gli officij ouer carichi soliti darsi dal Conte et Proneditore ad un nobile et uno del populo, quando vengono mandati per la descrittione di uini, et delle anime nel territorio, così anche per le cose della sanità et altri simili negotij, non possano esser dati, se non a Nobili et populari originarij habitanti della giurisdittione, che contribuiscono con le grauezze con la città e sua giurisdittione, e l'istesso sia osservato ne gli officij, et carichi soliti darsi per il consiglio et congregazione.

5º. Che sia supplicata Sua Serenità per spedition della gratia di sali, li quali giusta essa concessione siano distribuiti da anno per capita a tutta la giurisdittione da doi Nobili et (8r.) doi del popolo da esser eletti gli uni per il consiglio, et gl'altri per la congregazione, la qual distributione non possi esser fatta in altro luogo, che nella città acciochè sia maggiormente frequentata.

6º. Che sia ancor humilmente supplicata la paterna carità del Sermo Principe di gradir questi fedelissimi sudditi di quella portione di sali, che hauerebbero fin hora goduta, senon fossero state le discordie ciuili, le quali essendo hora per gratia dell'onnipotente Iddio del tutto estinte, possano col uender essi sali al pretio corrente, detratto il costo inuestir il soprabondante in un fontico più che necessario, per far reha(8 v.)bitar la città, il qual parimenti sia amministrato da doi Nobili et doi del popolo da esser eletti nel modo, e forma come di sopra.

7º. Che de cetero non si possa far alcun pagamento in camera per via di partide, ne a salariati, ne per fitto di case, ne per qual si uoglia altra imma-

ginabil causa, niuna eccettuata, se prima non siano leuate le bollette da i cammerlenghi, et sottoscritte dal cammerlengo di Nobeli, secondo l'ordinario, le quali non possano esser pagate, se non saranno sottoscritte dal Conte et Proueditor che di tempo in tempo s'atrouerà, il qual sotto debito di sacramento, non possa negar la sottoscrition ad alcuno delli salarij seruiti, et quando (9 r.) si trattarà di alcuna spesa estraordinaria, non possa esser leuata alcuna bolletta se prima non sarà dal collegietto terminato, se tal spesa si douerà far, o nò. La qual termination sia notata dal cancelliero in un libro a questo deputato, acciò che in ogni tempo si possa uedere il pro, e contra. Ma terminato che sarà il che, et il quando, all' hora siano leuate le bollette, le quali medismamente non possano eser pagate, se non saranno sottoscritte conforme al decreto dell'Ecc^{mo} Senato del 1574. marzo, douendo esser fatti li saldi delle casse secondo l'ordinario dal Conte e Proueditor et quattro Defensori.

8º. Che de cetero oue si tratterà intacco del (9 v.) danaro o beni della camera siano admessi li Procuratori del populo ad usar delle ragioni loro per beneficio uniuersale, così in prima instantia, come in appellatione d' auanti qualisiuglia Rappresentante publico, dove la causa aspettasse. Alli qual Procuratori siano date le scritture dalla cancellaria senza pagamento alcuno, non intendendosi con il presente capitolo derogato alle giurisdiction di spettabili Giudici e Defensori.

9º. Che sia concesso al popolo un soprastante ordinario da esser eletto di tre mesi in tre mesi per la congregazione con salario di ducati quattro per tutto il tempo del suo carico, il qual unitamente con quel di nobeli habbia d'hauer (10 r.) cura delle spese, che si faranno, et debba tener conto distinto e particolar di tutte le cose, acciò che con più strettezza sia dispensato il danaro, et con maggior diligenza custodite le robbe, che di tempo in tempo uengono comprate per uso delle fabrike, le quali per lauenire habbino ad esser conseruate in un magazeno con doi chiaui da esser tenuta una per il sopradetto soprastante, et l'altra per quel di Nobeli, li qual siano obligati consignar ali successori loro per inventario tutto quello li sopravanzarà della loro administration sotto pena di furanti, et di non poter esser ammessi ad alcun carico publico se prima non haveranno fatto la total (10 v.) consignatione, essendo obbligati presentar un inventario delle robbe et un conto delle spese di tutto il tempo del lor carico, con sottoscritione di propria mano, et degli successori loro, quali siano presentati nel collegietto scritti in foglio, acciò che approbati che saranno sia fatti doi libri uno dal cammerlengo di Nobeli, e l'altro di quel da quel populo, et conseruati in camera ad perpetuam rei memoriam, e l' detto soprastante del populo debba intrar in collegietto con gli altri nominati nell'allegato decreto 1574, ma non possa scriuer nel bolettario ne meno sottoscriuer le bollette.

10º. Che finalmente per stabilimento d'una (11 r.) uera e perpetua pace, et per la quiete uniuersale di tutta la città e giurisdictione sia supplicata sua Serenità per confirmatione delli presenti capitoli con questa spetial et expressa condittione da esser d'ambe le parti inuiolabilmente osseruata. Che se per lauenire sarà dal consiglio di Nobeli ouero dalla congregation del popolo promossa qualche lite, ouero difficultà concernente le cose passate, illlico et immediate sia impedito il proseguir tal lite, ouero difficultà, se prima la

parte, che la promouerà, non sarà deposita et cassa in perpetuo da tutti gli officij et beneficij ottenuuti per la confirmation delli presenti capitoli. A tal che se dalli nobeli sarà promossa la lite, ouer difficultà, siano essi Nobeli (11 v.) dal Serenissimo Principe depositi et cassi in perpetuo così dall'amministratō del fontico, come anco dalla dispensation di sali. Et in luogo loro sia dal Conte e Proueditor, che in quel tempo si trouerà subito eletti altrettanti cittadini, li quali habbino in luogo loro amministrar tal officij, et e contra se la lite ouero difficultà sarà promossa dalli cittadini, siano nel modo come di sopra cassi in perpetuo, et eletti tanti Nobeli in luogo loro. Acciò che con il mezzo del premio alli buoni, et della pena alli rei la città insieme con tutta la giurisdictione uiua pacificamente secondo li commandamenti del Signor Dio, la mente di Sua Serenità e 'l commun beneficio. etc.

Veliko vijeće Hrara bira poslanike u Veneciju.

(12 r.) Copia estratta dal libro di consigli di Signori Nobeli di Liesena.

Adi 21. Aprile 1611.

L'anderà parte posta per li Spettabili Giudici et Auogadori, che siano eletti doi Ambasciatori per questo consiglio, i quali quanto prima debbano trasferirsi alli piedi di Sua Serenità, la qual humilmente debbano supplicar per la confirmation integrale delli capitoli di pacificatione fatti fra Nobeli et Populari dall'Illustrissimo Signor Piero Simitecolo dignissimo Conte e Proueditor nostro con satisfaccion universale: suplicando humilmente sua Serenità, che per benignità sua faccia li detti capitoli siano registrati, ed messi de cetero nelle com(12 v.)missioni di Rettori, i quali sotto debito di sacramento, et di pena che parerà più opportuna a sua Serenità debbano li Rettori inuiolabilmente osseruarli. I quali Ambasciatori insieme con li detti frli (sie ! capitoli ?) debbano attender alla presta speditione. Acciò che questa città possa quanto prima coglier e goder li suavissimi frutti della santa pace, unione, et concordia uniuersale.

Pro 37 ~ contro 11, è presa.

In essecution della parte antescritta per scrutinio in ambasciatori furon proposti gl'infrascritti:

Il Signor Giacomo Berislauo

Il Signor Vidal Vidali

Rimasti.

Poslanici pučana za Veneciju.

(13 r.) A 25 aprile 1611

Ambasciatori rimasti della congregation del Populo.

Il Signor Francesco Biondi.

Il Signor Gierolimo Peruaneo.

Giovani Thomaseo cancellier della magnifica
Communità di Liesina ha estratto e sigillato

Rješenje o soli.

1600. a 26. febraro in collegio del sal.

Che in gratificatione della fedelissima comunità di Liesina supplicante
(13 v.) col mezo di D. Gierolimo Iuaneo Dottor suo Ambasciator, et per sole-
uatione delli habitanti in essa e nel territorio li siano concessi quattro milia
cabli di sal all'anno a pretio di soldi uinti quattro il cable d'esser tutti quattro
mille cabli dati per quello, che di tempo in tempo hauerà il partito delli sali
di quella città, et da quei deputati cioè due del consiglio della città, et due
della congregatione del popolo distribuiti per giusta portion a tutte le per-
sonne di Liesina et suo territorio per quella portione, et con quelli ordini et
capitoli che sarano dal Conte et Proueditor nostro di Liesina deliberato. Ha-
uuta sopra ciò prima imformatione così del consiglio di essa citta, come della
congre(14 r.)gatione del popolo, et altri del territorio, non douendo però in
alcun modo principiarli il beneficio della presente concessione se prima con li
2/3 delle ballotte di questo collegio del sale non saranno stati confirmati gli or-
dini predetti, et siano poi all' hora dalli Proueditori nostri al sale date le com-
missioni necessarie così per il debito difalco al Datario del sale per quello,
che importarà la diminutione del prezo delli sudetti cabli di sale, come perchè
nella deliberatione delli susseguenti partiti de sale de Liesina sia posta di ciò
la debita condittione.

Illustrissimi officij Salis Nobilis Hieronymus de cà Taleapetra subscrispit

Vijeće Umoljenih potvrduje kapitule mira.

(14 v.) 1611. a 9 luglio in Pregadi.

Ha supplicato la fedelissima Città di Liesena con il mezo de Ambasciatori dei Nobeli e del populo, che per stabilimento della pace conclusa finalmente dopo le discorde et risse essercitate tra di loro per lungo spatio di tempo, siano dalla S. N. confirmati dieci capitoli formati in tal proposito nelli loro consiglio e congregazione, et essendo cosa conueniente alla benignità et munificenza publica di gratificarle. Però

L'anderà parte, che dellì dieci capitoli sudetti hora letti il secondo, terzo, quarto, settimo, ottavo, nono, et decimo siano per autorità di questo (15 r.) consiglio approbati, et confirmati in tutto et per tutto, come stanno et giaceuo.

Ei il primo quanto all'accrescimento del salario del Medico e del ceroico sia parimente confirmato, con questo però che tal accrescimento habbia da principiar solamente dal giorno della presente confirmatione.

Et quanto al quinto et sesto in proposito de sali resti confirmata la gratia fatta ad essa comunità l'anno 1600 a 26 febraro per il collegio nostro dal sal di m/4 cabli di sal all'anno a soldi 24 il cable, con espressa dichiaratione, che debba esser dispersato alle persone di Liesina et sua giurisdictione solamente (15 v.) et non ad altri, ne sudditi, ne forestieri fuori di essa per modo alcuno, nella qual dispensa siano osseruati li ordini et modi espressi nelli sudetti Capitoli quinto et sesto, douendo principiar la concessione dal giorno della presente confirmatione, et non prima, senza hauersi in consideratione li anni corsi dal giorno suddetto 26 febraro 1600 in qua.

Et perchè da questa gratia riceueranno, così in commune come priuatamente quelli fedelissimi nostri molto utile, sia preso che debbano quanto prima li deputati d' i Nobeli, et del Populo con la Sopraintendenza di quel Conte et Proueditor trouar modo di applicar tanto (16 r.) denaro delle entrate della medesima comunità, che possi bastar per l'erettione di un fontico di biaue in Liesina per beneficio di quelli habitanti, et di quella città, da eser regolata l'administratione di esso fontico di quella maniera, et con quelli ordini, che saranno nesessarj, et della presente deliberatione, et confirmatione de' capitoli sia dato auiso al Conte e Proueditor presente e successori, perchè il tutto sia eseguito, et fatto eseguire da cadauno inuiolabilmente.

Vettor Barbaro Secretario

(16 v.) Serenissimo Principe etc

Sono corsi cento e doi anni, che da questo Populo fu commesso l'horibile et spaventoso eccidio di quasi tutta la Nobiltà di questa misera et infelice città di Liesina: si conserua nella chiesa Cathedrale (et è memoria di questo fatto) un crocifisso con alcune pezze sanguinate, che nel sodesto tempo sudò miracolosamente gran coppia di sangue, per hauer li maledetti congiurati sopra di esso con solene giuramento confirmata la maledetta congiura, l'odio fondato sopra causa tanto potente haueva talmente sparso le radice negl'animi, et nelle anime di questi Nobili, che non era possibile (humanamente parlando) et come mi è stato confirmato con giuramento che si potessero mai accomodar e reconciliarsi col Populo. Il populo uendendo la Nobiltà in così poco numero, et riduta ad una estrema miseria, hauendo per il spacio di tanti anni goduta una popularesca libertà, hauuea levata tant'alto la testa, che ad agguagliarsi alla Nobiltà di Lesina gli parea poco alla stima et riputazione sua, et così di giorno in giorno crescendo gli disgusti fra le parti s'era quest'odio stilando a poco (17 r.) a poco conuerso in natura, attalchè non vi era più ne chi uolesse confessarlo, et farne penitenza, ne chi sentisse scrupolo nella coscienza d'offender il suo compagno. La Nobiltà stava acciecatà dall'ira, il populo dalla superbia. È piaciuto hora al Signor Dio dimostrar la sua gratia apunto dove l'humano ingegno ha con l'ordinario suo discorso persa la speranza d'ogni rimedio, et por fine a tante liti et inimicitie le quali al presente più che mai ardeuano ne i petti d'ambi le parti, constituendoui un istante la città e giurisdizione in stato tale, quale da ogni buono potena esser desiderato. S' è compiaciuta da Diuina Maestà in quest' opera veramente degna della sua carità seruirsi del più uile et basso soggetto della Republica di picciola fortuna, et di niuna speranza come son' io, acciochè non sia in alcun tempo, chi ardisca attribuir gl'effetti dell'altezza della causa diuina, alla basezza della prudenza. Diasi dunque la lode al Signor Dio, dal qual può la Republica sperare ogni bene così nella presente, come nella futura uita. La riconciliazione di questi già indurati cori è fondata spora alcuni pochi capitoli, li quali sono stati (17v.) accettati dal consiglio di Nobili con duoi soli voti contrarij, et poi dalla congregatione viuno discrepante, che per non attediar doppiamente la Serenità Vostra et quell' Eccellenissimo Senato soprasederà a darne altro conto fino alla uenuta de gl'oratori, quali ueranno a suoi piedi per la confirmatione di essi, se ben per creder mio, essendo tanto chiaro, et tanto facili, non hanno bisogno d'alcuna interpretatione. Serenissimo Principe, Illustrissimi ed Eccellenissimi Signori il primo mese ch'io venni a questo reggimento conobbi la causa delle liti et discordie di queste parti, onde facil cosa mi era, porgervi qualebe rimedio, et far la pace. Ma intention mia è stata sempre, et in questo anco ho hauuto maggior difficultà d'introdurre in questo corpo sanità tale, che risanato di nuovo non ricadesse, come per gratia special dell' onnipotente Iddio m'è avvenuto con l'ultimo capitolo, il quale ne' miei trattamenti alla volontà d'ambi le parti era molto contrario,

essendo che stabilisse questa santa pace in modo, che non potrà mai esser rotta quando Vostra Serenità o suoi representanti (18 r.) non uoglia. L'armi adoperate da me ad espugnare et vincere quelli, li quali o per odio inueterato o per passione d'interessi mi si mostrauano duri et ostinati, sono state quelle con le quali si espugna il cielo et si uince Dio cioè le preghiere et le lacrime. Gratie

Di Liesena li 14 di april 1611.

Piero Simitecolo Conte et Proueditor

A tergo: Al Serenissimo Principe di Venetia

Dukala dužda Leonorda Donata, kojom hvali nastojanja Semitecolova u izmirenju hvarskih plemića i pučana.

Leonardus Donato Dei gratia Dux Venetiarum etc. Nobili et sapienti Uiro Petro Semitecolo de suo mandato Comiti et Prouisorii Lesinae, fidieli dilecto salutem et dilectionis affectum. Le male qualità delle risse e dell'i odij tra quelli cittadini et populo, che deriuati da principio grande, si sono andati nutrendo, et trasmetti (18 v.)tendo di tempo in tempo nelli descendenti per spatio di cento, et più anni, con le morti de tanti, et con rutinne et miserie di quella città, fanno comprender molto bene quale sia stata la diligentia et virtù uostra nel ritrouar hora modo di poterli finalmente estinguere et terminare in una publica reconciliatione con assenso et allegrezza uniuersale, attione ueramente propria di degno nostro Rappresentante di pietà christiana et geloso del publico seruitio, della quale habbiamo uoluto lodarui come ui lodamo col Senato, et aggiungerui in risposta dell'auviso che ce ne hauete dato in lettere de 14 del passato che quando capitarranno qui li capitolii decretati in questo negotio, daremo uolentieri in ciò ogni conueniente sodisfatione a quelli fedelissimi sudditi perchè desideramo che quella città nostra si uadi ricuperando a qualche miglior stato per beneficio suo, et per publica reputatione. Da altre uostre lettere del 19 pure del passato intendemo che prontamente hauete esseguito quanto ui scriuessimo a 29 del marzo in proposito delle merci, che furono scaricate dal uas (19 r.)ello di Rado de Zuane de Sabioncello, et insieme le pretensioni nostre in esse merci per l'accidente seguito al suddetto uaselio in quel porto; di che hauete mandato il processo alli 5 sauij alla merchantia giusta le leggi, et parendosi conueniente che siano intese le uostre ragioni l'abbiamo rimesse alli medesimi 5 sauij, li quali doueranno venire a quella spedizione, che sarà conueniente.

Dato in nostro Ducali Palatio Die VII Maij, Indictione VIII. MDCXI.

Vettor Barbaro Secretario.

Knez i providur Semitecolo proglašuje izgon dvojice hvarskih plemića.

Priložena kopija proglaša Semitecolova

Essendo Zuanne Fassaneo et Bondimier Ettoreo, defensori di questa Comunità appresentato all'Cl^{mo} Conte et Prov' una scrittura in esecution del mandato di sua Sign. Il^{va} di 16 del corrente - treba da dodu pred kneza i da isplate dugovanje kamerlengu, kaštelanu, liječniku i kirurgu. Ako to ne učine bit će izagnani iz grada i jurisdikecije zauvijek, i ako predu granicu i budu uhvaćeni, bačeni će biti u tamnicu za 5 godina, i onda izagnani, a pored toga osuđeni na globu od 1000 libara za onoga tko ih uhvati. -

22. II 1612.

Kako nisu došli prognani su.

Petar Semitecolo izvještava vladu u Veneciji o svom djelovanju u Hvaru.

Serenissimo Principe.

Fù da me per causa d'inobedientia banditti (sic!) Zuanne Fasaneo et Bondimier Ettoreo deffensori di questa comunità, huomeni superbi, et scandalosi, che uoleuano arrogarsi uoto delliberativo ne i saldi delle casse et per questa uia destrugger il decreto 1574. 27 marzo, che chiaramente dispone, (19v.) che la decisione delle spese, che sarano fatte per il collegietto aspetti al Rettore, et così ritornare ad impadronirsi del denaro della camera, il modo con il quale son processi, per esempio d'altri, et a loro correzione, dal proclama, sententia, et saldo di cassa V. Serenità et quell' Eccellenissimo Senato ne resterà pienamente informata. Ho anco chiamato li sopradetti alle preggioni, con altri loro dependenti per dellitti a giudizio mio grauissimi, che per informatione anco di questo mando la coppia di proclami, per non attedar con questa lettera la Serenità Vostra tengo anco tre mesi sono sequestrati in casa M. Antonio Iuaneo, et Luca Milateo, procuratori del populo; li quali al dispetto di suoi Rappresentanti, nogliono conseruarsi capurioni della città et se non li uien posto qualche freno si conseruerano al sicuro, et susciterano, come hanno di già cominciato nuove discordie per loro particolari interessi. Questi Defensori et Procuratori si sono uniti insieme, et uano procurando per ogni uerso la solleuazione del populo: si fidano nelli fauori, che hanno da Eccellenissimi Generali, et Illustrissimi Auogadori quali m'impediscono a passar a quanto bisogneria: i nomi (20r.) de' quali per la riuerenza che loro porto per questa volta non uoglio nominare, acciò che quelli, che sono in statto (sic!) possano in questi giorni santi pentirsi, et far penitentia, et per l' auenire proceder conforme al costume della Republica col mezo delle appellazioni, et intromissioni, et così tagliar gl'atti miei con l'auttorità di Eccellen-

tissimi consegli, et non uoler con un sufraggio d'una letterina tagliar proclami, sententie et retenzioni contra i capitolari dell' Auogaria, et crederò anco contra le comissioni datte (sic!) a Ecce!lentissimi Generali perciò che se si hauerà ad obedir diffinitinamente ad una testa sola: parlo delle cose gravi et importanti, l'odio o l'amore potentissimi tirani dell'anima nostra, facilmente potria confonder un solo intelletto, et far precipitar i negocij, e tanto più, che trattandosi hora d'una città di nuovo pacificate bisogna trattar contra i tristi con molta seuerità, per dissoluer le congiure, che ogni giorno da scelerati si uano facendo, con animo di turbar la pace, nella quale per gratia efficace del Signor Dio comunemente si uiue, a si uiuerà sempre, pur che Vostra Serenità o suoi Rapresentanti uoglia. Liesena è un (20v.) gioiello della Repubblica così per l'abondantia di uini, che seruano per la sua armata, come per il sito oue ella è posta, che si può dire a punto, che la sia il core del golfo. Aggiungemo anco la richezza di questa camera, quando non fusse lasciata denorar da scelerati che potria ridurla in miglior stato così di fabriches come di soldati per il castello, del che ne è grandissimo bisogno. Io Serenissimo Principe Illustrissimi et Ecce!lentissimi Signori ho speso quasi cinque mila ducati in diuersae fabriches: sono pagati li salariati et si attrouano ancora in cassa di contadi più di doi millia ducati, Mi dicano in gratia Liesegnani dal 74 fin hora, che fu regolata la camera, dove è stata consumata una quantità così grande di danaro, che importeria per conti satti da persone intendenti abbatute le spese ordinarie che uengono fatte per questa comunità, per il manco cento e sessanta millia ducati. Suplico Vostra Serenità et quell' Ecce!lentissimo Senato, che si degni farmi gratia di dellegar i processi di costoro, et gl'intachi fatti nella camera all' Ecce!lentissimo Signor General Canale; perciò che nel termine hora si troua questa città, non è più bisogno di preghiere, et di lacrime, ma si uole una grande (21 r.) autorità, accompagnata con la forza per poter ridur tutte le cose a quel ottimo fine, che da me per seruizio della Serenità Vostra è somamente desiderato. Io non mancherò poi come è debito mio di dare a Sua Eccellenza tutte quelle informazioni, che sarano necessarie per hauer sempre atteso, con la più alta parte del mio basso intelletto a speculare, et penetrare nelle più occulte attioni di questi Liesegnani. Scrissi alla Serenità Vostra quando mandai quella mia terminazione tanto necessaria di esser pubblicata per diuertir i humori di questa gente, ch'io hauerei mandato questi processi alli Ecce!lentissimi Capi dell' Ecce!lso Consiglio di X, ma non hauendo potuto farli coppiare per esser secreti, et multipli ci scriutture, et essendo di già partito il mio cancelliero per servir all' Ecce!lentissimo Generale non ho potuto mandarli, però sarà necessario che sua Eccellenza Illustrissima faccia il giuditio sopra i originali: di tutto ciò ne ho uoluto dar notitia alla Serenità Vostra acciò possa con l' Ecce!lentissimo suo Senato sopra questo importantissimo negotio far quelle deliberationi, che le parerà conuenienti, et ci tenirò ogni cosa in suspeso sin' a tanto, che da quel Ecce!lentissimo Senato mi sarà dato qualche ordine. Gratiae

Di Liesina li X aprile 1612.

Piero Simitecolo Conte et Proveditor

A tergo: Al Serenissimo Principe di Venetia.

Generalni providur Vicenzo Canal ustupa vradi u Veneciji rješavanje spora između Semitecola i dvojice hvarskih plemića.

Serenissimo Principe.³

Essendo giorni passati comparsi inanzi a me ms. Zuane Fasaneo, et messer Bondimier Hettoreo diffensori della comunità di Liesena con affettuosa et riuerente instantia di alcuno opportuno suffragio, perchè dal Clarissimo Signor Conte et Proueditor di quella Città fosse data essecutione a due mauei di lettere scritte dall' Illustrissimo mio predecessore al presente Clarissimo Signor Conte a loro solleuamento in proposito di certo proclama publicato contro di essi, ueduto da me il proclama - on se obraća u Veneciju, da ga oni, tj. collegij X-rice, riješe.

Zara 1. V 1612
Augustin Canal

Dužd Leonardo Donato Petru Semitecolu 19. maja 1612.

Leonardus Donato Dei gratia Dux Venetiarum etc. Nobili et sapienti viro Petro Semitecolo de suo mandato Comiti et Prouisori Lesinae, fideli dilecto salutem et dilectionis affectum. Sopra⁴ quello, che ci hauete scritto ai X del passato, di che ci ha dato anco conto il Proueditor General in Dalmatia, et Albania uolemo col Senato, come pur uien raccordato da voi, che (22r.) li processi contra Zuanne Fasaneo, et Bondumier Ettoreo, con li altri da essi dependenti spetialmente in proposito dell' administratione di quella camera, quali sono stati formati da voi, non ostante gli atti, et cose seguite, che doveranno restar nulli, siano delegati anco in merito al sodesto Proueditor General Rappresentante nostro principale; acciò con l'autorità sua debba seruatis seruandis deuenirne a quell' speditione, che le parerà per giustitia, con hauer in consideratione il stabilimento della pace et quiete tanto necessaria di quelli cittadini, in che debba prestar ogni ajuto alla nostra buona intentione; della qual restamo molto sodisfatti, et che facci eseguir gli ordini publici, et li capitoli da noi confirmati a 9 di luglio passato, et le deliberationi anco circa ad essa camera, la qual douerà operar, che sia saldata, et ben administrata; et del tutto ue ne damo aviso, per dirui col medesimo Senato, che dobbiate però mandar ad esso Proueditor General (22v.) tutti gli sodesti processi insieme con quelle informationi, che ui pareranno necessarie.

Data in nostro Ducale Palatio die XIX maij Indictione X^{ma} MDCXII.

Vettor Barbaro Secretario

³ Dispacci Prov. da terra e da mar Prov. Gen. in Dalmatia 1612
M° Ant° Venier — Augustin da Canal

⁴ Ovim počinje rješenje zaključeno 1612 à 19 Maggio in Pregadi — U Archivio di Stato (Frari), Collegio dei X e poi XX Savj del Corpo del Senato — Prepis dukale je u cit. rkp. Marciane fol. 22 r, 22 v.

*Generalni providur V. Canal određuje da se Veliko vijeće može sastati, a
da će o gradnjama odlučiti kad dode u Hvar.*

Adi 11 Agosto 1612⁵

Presentata per li signori Leporino Fassaneo, et Bertuzzi giudici deffensori,
et Mare' Antonio Iuaneo, et Luca Miladeo procuratori del Popolo infra-
scritti, etc.

Noi Agostin Canal - Prov. gen. in Golfo, Dalmatia et Albania.

Uditi per inanzi, in contraditorio giudizio i signori Nicolò Leporini, Aluise
Lupo, Giovanni Franc^o Hettoreo, Vicenzo Leporino, Marino Gazzari, Vidal
Vidali, et Geremia Lupo nobili di Lesina, nec non i signori Girolamo Peru-
aneo, Zuanne Colderasi et Gio^o Andrea Cingououich cittadini, ... intorno
alla suspension della reduttione del Consiglio et Collegietto di quella Città,
come le lettere di XI del medesimo intorno alla nullità delle elettioni dellli
Magistrati et altri carichi creati nel Consiglio di 7 dell' istesso mese annu-
llando in oltre tutte le cose seguite et dependenti di quelle ellectioni. Ter-
minando, che resti da qui inanzi libera la reduttione, che si farà legitti-
mamente di quel Consiglio et la congregatione del popolo, col interuento
de pubblici rappresentanti - possono esser fatte quelle deliberationi et
ellectioni, che pareranno conuenienti. Restando parimente esser libera la
legitima reduttione del Collegietto. Risserbandosi noi, al nostro arriuo in
quella Città, di terminare, sopra le spese, fatte nella fabrica del belue-
dere, et altro sopra la prouisione, che non se possono nell' auenire far
spese senza i debiti requisiti sopra la restitutione dellli denari, esborsati al
medico et al ciroico, et partite di debito, per ciò dato alla Communità
la libertà delle persone, che esercitano carichi publici, et sopra lo assigna-
mento di danaro per l' errettion del fontejo, et altre deliberationi di sua
Serenità etc.

Zara à 6 agosto 1612

Agostin Canal Proueditor General

Allessandro Businello secretario

L. S. Marci

Il. agosto 1612 fu pubblicata la contrascritta sentenzia de mandato dell'
Illustrissimo Signor Conte -

⁵ Collegio dei X Savij del Senato, u Archivio di Stato u Veneciji.

Petar Semitecolo vlad u Veneciji iz Hvara 18 augusta 1612. izražava svoje ogorčenje zbog rješenja generalnog providura kojim on suspendira »mali odbor« (collegietto) i dr.⁶

Serenissimo Principe

Le false informationi, e si piene di iniquità che sono statte datte all' Eccellenissimo Signor General Canale da quelli, che ho giustamente proces-sato, hanno fatto capitar l' Eccellenza sua a concieder diuersi suffraggi, li quali oltre che hanno partorito et tutta uia partoriscono effetti scandalosi per il stabilimento della pace, dishonorano molto la mia persona, et sonno di gran pregiuditio all' humil stato della mia (23r.) casa, che non ha altro capitale per sostenersi, che il solo credito, il quale tutto destinato all' obbedienza dalla Sere^{nità} V. sarà bon anco officio della solita sua munificenza il deffen-derlo, et sostentarlo acciò possa medesimamente per l' arenire riuscirle servi-tore non solo di ossequentissima uolontà, ma di fruttuoso et honoreuole seruitio. Hora Ser^{mō} Principe s'io non dubitassi di deuiare dal mio ordinario oggetto, che è di apportare satisfactione, e non tedio all' Ecc^{mō} Senato giusti-ficarci la ragioneuolezza delle mie operationi con scritture auttentiche oltre-tanto abbondanti di uerità, quanto io colmo di riueranza; la qual pur mi eccita a dire come sempre li proclamati mi hanno con pubblico sprezzo cami-nato su la faccia deridendo l' autorità di questo Reggimento; et con tutto che me ne sia doluto, et con lettere, et con persona a posta, mai ne è stata fatta prouisione da chi doueuia; et perciò Vicenzo Fasaneo spalegiato da Hierolimo Hettor suo fratello ambi proclamati (23v.) ha hauuto ardire di uenirsene fino in consiglio, nel qual ha uoluto assistere con tanta sua ostenta-tione, con quanta mia patienza, lo m'ho elletto più tosto di licentiare esso consiglio con qualche rimorso di publica offesa che auenturare la quiete et salute di quelli sudditi, che a me sono stati commessi, et ch'io con tante uigilie et sudori ho procurata, et conseguita. Tale indebita et scandalosa attione ha inuestito di merito si sofficiente Zuane Fasaneo et Bondimier Het-toreo, che sotto li 24 zugno passato in Traù S. Ecc^{za} Ill^{ma} li ha depenati di raspa senza che pur fosse fatta altra speditione delli loro processi, effetto per appunto contrario all'espresso ordine della Serenità V., che cometeva a sua Ecc^{za} Ill^{ma} che seruat^s seruandis li douesse spedire. Quesi fatti mag-giormente ardit da così fauorevole et insolita maniera di giudicio comparsero di subito gloriosi pieni di fasto in questa giurisdictione, doue (24r.) con orgo-gliosa libertà sprezzando quell' autorità di che (io se ben debole ministro, resto munito dalla Serenità V.) attesero con insidiosa cura alla solleuatione di Nobeli, et populari contra la quiete della mia persona; quale protetta dall' Onipotente mano di Dio Benedetto è restata sottrata dall' ingiustitia de' loro impetuosi furori, che però non desistendo da' suoi maligni pensieri non poten-domi gionger con la ferocità di machinate operationi, hanno tentato di ferir-mi con la perfidia di falacissime uoci; dissiminando per la Dalmatia tutta, che

⁶ Collegio dei X e poi XX Savij del Senato u Archivio di Stato u Veneciji – Ru-kopis cit. Marciane fol. 22 v – 28 v. Brojevi folija rukopisa Marciane su označeni.

quelle fabrike, ch'io con l'assenso del collegietto tutto haueno incaminate fossero scemi anzi di mia utilità, che di pubblico seruitio, dove condussero S. Signoria Ecc^{mo} con offesa altre si della mia fama, quanto dell' uniuersal comodo a suspender non solo le fabrike, ma la redutione del collegietto, dal quale con uniformità ha sempre preso forma ogni deliberatione, hauendo io con esquisita (24v.) circospettione uoluto, che sia speso ogni ben, che minima summa di danaro da publici ministri così Nobili, come popolari, accostandomi in tutto et per tutto alla uolontà di quell' Ecc^{mo} Senato dechiarata per il decreto 1574. 27 marzo, che resterà sempre infisso in questi libri per testimonio della realta, et candidezza delle mie operationi, quali se ben eclissate dalla malignità de quattro huomeni tristi congiurati, restano non dimeno illuminate dalla retitudine del mio animo, sì che penetrano fino ne i cori di tutto il resto di questi habitanti, che con interno ma timoroso ramarico sopportano la liberatione seguita sotto li 8 del passato nelle persona di Marc' Ant^o Iuaneo, et Luca Millateo Procuratori, senza uisione alcuna di processo. Conscij, che condutisi a Zara con finta di uoler esponer alcuni agravij di questo popolo, non habbino hauuto altro scopo con la scorta di un Ortensio Bertuzzi auocato uno di quattro con(25r.)giurati che a propalare le falsità delle desiminazioni sopradette fomentate dalli consigli di Marc' Antonio Iuaneo, et Zuane Fasaneo con Gerolimo Dottor suo fratello, che come sono li altri congiurati così non aspirano ad altro che alla destruttione dell' opinione, et concetto ch'io ho procurato di meritare con la innocenza del mio operare. Ma come io resto grauenente atterito da questi incontri, così confessò di restar atterato uedendomi piegato con l'armi della Serenità V. nelle quali ho sempre confidato, et tutta via confido la mia soleuatione, poichè la depenaion di Raspa di Zuane Fasaneo, et Bondimier Hettoreo et la liberazione di Marc' Ant^o Iuaneo, et Luca Millateo è stata fatta con l'auttorità di quell' Ecc^{mo} Senato come con parole chiare et espresse in detti suffraggi uien dechiarato. Sà Dio l'ossequio da me prestato agli ordenni di S. Ecc^{ma} Ill^{ma}, la modestia nelle mie risposte, la confidenza che ho sempre hauuto nella persona sua, et (25v.) perciò ho anco procurato la delegatione delli processi, et finalmente la patientia mia nel soportar tanti mali incontri, che forse non douea per il seruitio publico; et se alcuna uolta non ho potuto pontalmente eseguire i suoi suffraggi, non è stata irreuerenza la mia, ma più tosto uoler obedir a publici decretti, alle lettere dell' Ecc^{mo} Senato, et alli ordeni che tengo nelle mie commissioni, da quali non posso per conscientia affatto allontanarmi. Tutto questo male mi è incontrato per hauer fatto molte buone opere in questo Reggimento, le quali (non sia detto per iattantia) non è possibile restringerle in questa lettera, ma ne toccherò alcune di quelle, che si possono uedere con gl'occhi del senso, lassando a quelli, che son più elleuati, di penetrare nelle altre poi con quelli del intelletto et sono l'hauer io con la mia diligenza auanzato tanto oro a questa Communità che si è (26r.) fornita la gran machina dell' Arsenale, con un commodissimo corridore di non piciol utilità, non solo alle cose dell'armata di V. Serenità, ma di tutti gli habitanti di questa giurisdizione per hauer sotto a se quattro magazeni fabricati per l'errettion del fontico, e per la dispensation di sali, si è cominciata anco la casa per l'Il^{mo} Sc^r Capitano in Golfo, tanto necessaria per il publico seruitio.

et per far, che questa città torni di novo ad esser habitata, la qual saria senza dubio fin hora finita, quando non mi fossero, come ho detto state sospese le fabriches, et la ridution del collegietto: si è fabricata una Capella dedicata al nostro Signor Giesù Christo, et alla Benedetta sua Madre, in memoria della pace, acciochè per l'auenire non solo i publici Rappresentanti, ma questi stessi sudditi, habbino auanti gli'occhi le opere gloriose del S^r Dio et l'ardente desiderio, che tiene la Serenità V. che (26v.) la sia da tutti uniuersalmente conservata. Le fatiche da me fatte, i trauagli sostenuti i sudori sparsi nel più gran freddo del uerno, le tante uigilie nel far, rifar, et concluder li dieci capitoli, sono testimonij, quanto il stabilimento di essa pace mi stia nel core e come sia obligato il procurarlo; che se mi fusse stato da to ogni piciol aiuto, o almanco non mi fossero stati posti auanti tanti intoppi, saria talmente stabilito questo periodo, che non saria più forse da dubitare. Laudato Dio che sono finite le discordie fra Nobili et Cittadini, ne resta per hora altro che separar alcuni pochi tristi da molti buoni, il che non si può fare se non con una risoluta et non interota giustitia. Queste operationi da me poste in cammino et in gran parte terminate con quel zelo di ben seruire ch'io conseruo indissolubile nella mia anima, se mi possono render degno di riceuer gratia dalla Ser^{ta} V. suplicola riuerentemente per quel santo (27r.) zelo, che lei tiene della giustitia, et per conseruatione di cosa tanto importante, che è la buona fama di suoi Rappresentanti, che essendo state presentate da costoro molte scritture a preginditio mio, et lasciandosi intender alcuno di essi publicamente di hauer accomodate le cose sue essendo che li processi da me formati non è stato per altro, che per continuar le fabriches come anco dall' Ecc^{mo} General mi è stato scritto, che uoglia far portar nell' Ecc^o Consiglio di X. o doue pare alla sua infalibile prudenza tutti li processi da me formati, et ad instanza mia delegati all' Ecc^{mo} Sr General sodesto, insieme con tutte le scritture palesi, et secrete presentate contro la mia persona, acciò con ordenaria Sapienza di quell' Ecc^{mo} Consiglio sia uentilata l'inoenzenza mia, et la malitia loro come ricerca Dio, et il costume Sacro Santo della Republica. Prouedendo anco in quel miglior modo che alla Serenità Vostra parerà che siano (27v.) satisfatti gli operarij, et pagate le robbe che sono state impiegate nelle fabriches, che per la suspension del collegietto, et ostinatione delli quattro soprannominati dall' arbitrio di quali pende il maneggio del danaro di questa camera, non si è potuto fare; facendomi contare appresso li ducati sei cento da me a parte fatti conservare per sodisfare al debito che tiene per doi anni questo Reggimento per le robbe mandate dalla Serenità V. per la fabrica di questo arsenale in essecution della parte di quell' Ecc^{mo} Senato dal 13 agosto 1610. acciò io me ne possa ritornare alla patria senza hauermi a fermare da qui priuato, con qualche pericolo, o partirmi inespedito con molta confusione così delle cose pubbliche come delle mie priuate. Ne altra maniera in uero può dista-quearmi dalla uoragine di questi quattro Capi di congiura, che l'autto- (28r.)reuole suo comando, al quale conuenendo prestar obediencia, non potrano ricusare di contar quel dinaro che devono di raggione sua, ma che loro disseg-nano dilapidare a particolare uso. Questo poco del molto, che haueria potuto-dire, ho uoluto rappresentare alla Serenità V. humilmente suplicandola degnarsi

di fare quanto prima quelle prouisioni, che la prudenza sua giudicarà conuenienti per la quiete uniuersale di questi suoi sudditi, et per la riputatione dell' humil stato della mia casa, la qual non confida in altro doppo Dio che nella pietà et carità di quell' Ecc^{mo} Senato. Ne uoglio anco restar di dire per publico seruitio, come sotto li 2 befraro, et X aprile passato diedi ruerente conto a V. Serenità di quanto credeuo che fosse expediente per conseruar l'unione fra questi sudditi, et feci alcune altre considerationi, che per quello fin hora è successo, si può dire, che siano state più (28v.) tosto in parte profetie, che uoglia Dio, che non segua del resto. Gratiae etc

Di Liesena li 18 agosto 1612.

Piero Simitecolo Conte ed Proued^r

A tergo: Al Ser^{mo} Principe di Venetia.

Rješenje Collegietta i dukala dužda Marka Antonia Memu dd 15. septembra 1612, da se isplate dugovi učinjeni u Hvaru za rad na građevinama.

Marcus Antonius Memo Dei gratia Dux Venetiarum etc.⁷ Nobili et Sapienti Viro Petro Semitecolo de suo mandato Comiti et Pronisori Lesinae fideli dilecto salutem et dilectionis affectum. Altre volte vi è stata significata la sodisfattione grande, che habbiamo ricevuto dalla diligenza uostra, che importa tanto alla con(29r.)seruatione, et populatione sua, et in conseguenza al publico seruitio, et hora sopra le uostre lettere di 18 del passato ci occorre replicarui il medesimo col Senato, aggiongendo per uostra consolatione, che come in tutte le altre occorrenze del uostro carico, così anco in quanto spetta a quelle fabriches pubbliche, e particolarmente dell'arsenale conoscemo di uantaggio esser riuscita utile, et fruttuosa la solectitudine, et sincerità uostra. Volemo però che non sia differita più oltre la sodisfattion e delle mercedi alli operarij, che sopra la uostra parola hanno lavorato, et il pagamento delle materie, che si sono poste in esse, et così anco l'eshorso a voi delti seicento ducali del costo di robbe, che di qua per nostra deliberatione sono state mandate per l'opera del medesimo arsenale, et quando per absentia, o altro mancameno degli deputati del collegietto non si possi menar la scrittura di questo danaro con le circostanze solite ordi(29v.)nate dalle leggi in proposito di quella camera, volemo col medesimo Senato, che per questa uolta solamente sia dato fuori dal camerlengo con partite in forma, nelle quali sia fatta del presente ordine, essendo nostra ferma intentione, che non ne sia differito l'effetto, in particolare, acciò a uoi non nasca occasione di fermarui così per tal causa, doppo che hauerete consignato il Regimento al successore, perchè se li medesimi del collegietto, o altri per loro nome, o per quello

⁷ U Arch. di Stato u Veneciji: Collegio di X e poi XX Savij cit. — Rukopis Mariane cit. fol. 28 v — 29 v. Brojevi u tekstu su oznake folia ovog rukopisa.

della communità pretenderano alcuna cosa in questo proposito, potrano far comparer qui nel collegio nostro loro interuenienti, che per quelle vie, che conueniranno, le sarà administrata giustitia.

Data in nostro Ducali Palatio die XV. septembbris, indictione XI. MDCXII.

Vettor Barbaro Secretario.

Govor održan u Collegiju, prilikom zajedničkog dolaska plemičkih i pučkih poslanika, zbog potvrde sklopljenog mira, u Veneciju.

Serenissimo Principe.⁸

Doppo che la Città di Liesena si ridusse sotto il dominio di questa Inuitissima Republica, ella non ebbe mai occasione d'inuiare suoi Ambasciatori a piedi della Serenità Vostra per causa ne la più desiderata ne la meno sperata della presente. Et s'è lecito perscrutare il consiglio di Dio ci convien dire, che superando la fortuna qual si uoglia nostra conditione, col ponerci in istato di troppo honore, mentre ci fece sudditi della Serenità V., uolse d' all' hora contrapesare questo honore, et moderare la nostra allegrezza con suscitarci cause, per le quali poi sin al di d' oggi ci siamo trauagliati in varij modi, con odij, hiti, dispendij, et quel ch' è peggio con rouina, et desolazione dell' istessa città, et nel publico et nel particolare. Hor uariando periodo il tempo, et offerendoci essa fortuna totalmente smossa da primi suoi aspetti, ancor noi varij da quello ch'eravamo ha noi stessi gl' istessi però con la Serenità V. humiliissimi sudditi, et seruatori veniamo presentarei à suoi piedi per darle conto (31r.) delle cose nostre, le quali speriamo, che le doueranno essere altretanto grate quanto nuove, et che godendo della gratia fattaci da Dio, si degnarà come benignissimo Principe, et Signor nostro, come ottimo benefattore et Padre (che tale ella non sdegna di nominarsi con suoi sudditi) di sigillare la uolontà di Dio, con autorità sua particolare. V. Serenità sà, che questo Ser^{mo} luogo non è giamai stato senza nostre querele nate dalle disidie perpetue della Nobiltà, e del popolo di Liesena. Le cause ci gioua o dissimularle, o non saperle, ma gl' effetti de mali sono pur troppo palesi, specialmente le calamità del particolare, la desolazione del pubblico, gl' esili uolontarij de diuersi, li misfatti d'altri per pouertà, la pouertà per l'inimiticitie, le quali haueuano resa la città impraticabile, rotto il commercio, et disciolto ogni nodo di società civile. Non ereda però la Serenità Vostra, che narrando noi l'istoria de' nostri mali, mali successi sotto il Reggimento de giusti Signori siamo per alluder per ciò, o per conotare in qualche maniera manca (31 r.)mento alcuno ne' loro gouerni. Sia lontano da noi simil pensiero. Ma conosciamo Iddio essere stato adirato con noi, le nostre ruine essere state

⁸ Rukopis u Marciani u Veneciji, cit. fol. 30 v, 31 r, v, 32 r.

inevitabili, li danni irremediabili, danni et rouine già prefisse dalla prouidenza diuina, immutabile sino al prefinito periodo della nostra penitenza. È ben vero che si come fù tale in ciò il uoler diuino, tale fù anco, che le ruine cedessero, che i mali suanissero, e che la nostra fortuna desse luogo alla migliore col mezo de Representanti della Serenità V., acciò ogni nostro bene uenisse da lei. Et questa sorte così degna et a noi in sempiterno memorabile è toccata all'III^{mo} Sr Pietro Simitecolo al presente nostro Rettore pigliando egli l'occasione di così santa et pia operatione dall'hauer visto inanzi la sua partita de qui i Capi delle nostre differenze in questo augustissimo luogo. Dovveressimo dir molte cose in lode di così ottimo Signore, et a noi in generale doppo la Serenità V. primo Benefattore; ma taceremo, perchè l'esser egli conosciuto di uita innocentissima (31r.) et di mente angelica ci libera da quella fatica, la quale potressimo difficilmente imprendere senza facilmente mancare. Basta che la patria nostra per lui è ridotta a felicissimo stato; le leggi nel loro uigore, la Città tranquilla, gl'odij depositi, gl'ordini de Nobili et popolari prima si confusamente disgionti, hora ordinatamente congionti come aponto V. Serenità al presente ci uede, non apparentemente, ma sustancialmente uniti d'animo, di voleri, di fini, et così soldamente, che gran uiolenza di destino, o gran malignità di fortuna potrà più disgiungerci mai. Quanta crede la Serenità V. che sia l'interna nostra consolatione, quando consideriamo, che hauendola noi tanto occupata con questi Ecc^mi Signori in altro tempo, siamo hora a termine di conformarsi nell'auenire al prototipo del suo desiderio nell'osseruare tra noi il debito della Civiltà et la communione (32 r.) della natura, et che quello che tra noi discordi ci fù già incitamento, et occasione d'inimicitia, sia per esserci hora concordi legame, et nodo di beneuolenza. Si persuada la Serenità V. che questo c'è caro, ma carissimo quando consideriamo, che con la mutatione del stato già mutato, si muteranno anco li costumi; onde mutata la condizione nostra dal male al bene, ci presupponiamo anco al sicuro la politura delle nostre attioni. Ei quell'ardore, il quale fù prima così vehemente nelle nostre contentioni uarierà siamma con la mutatione della sua materia, onde le nostre contese saranno tutte in emulare tra noi stessi il servizio della Serenità V. Contesa amorosa, et affetto più potente dell'istesse leggi, ma tanto più gradevole, quanto è di preggio l'amor de' figlioli, che il timor de serui. Ci resta supplicare la Serenità V., che considerati li Capi presentati, che sono le Basi della concordia, si degni autenticarli coll'autorità Sua et dell' Ecc^m Senato, acciò ritornati alla Patria contenti, ci accomodiamo in questa pace ad'aumentare le nostre fortune già destitute, et quasi anichilate dalle passate contentioni, per renderci coll' animo già disposto alla Serenità V. utili anco coi beni, li quali di uiuo cuore insieme con la uita et col sangue humilmente le dedichiamo.

La^a soprascritta oratione fù recitata nell'Ecc^m Colleggio, quando l'ambasciatori di Nobeli et populo vennero per la Confirmatione dei Capitoli della pace, et furono li Sp^{li} Signori Giacomo Berislano et Vidal Vidali per parte dei Nobeli, et per parte del populo li Signori Gerolimo Peruaneo, et Zuan Francesco Biondi.

* Ovaj pasus pisani je drugom rukom.

Prijedlog prihvaćen od Velikog vijeća hvarske komune 17 marta 1613.

Veliko vijeće prihvaća prijedlog, da se pošalje u Veneciju poslanik, koji će iznijeti optuzbe protiv Semitecola i tražiti odštetu.

**PARTE PRESA NEL CONSIGLIO DELLA MAGNIFICA COMMUNITÀ
DI LIESINA. ADI 17. Marzo 1613.¹⁰**

ESSENDO con la partenza dell'illusterrissimo Signor Piero Simitecolo, fu Rettor di questa Città, partiti anco tutti gli impedimenti, che vietarono, et preclusero la strada a questa Spettabil Communità, di mandare in tempo del suo Reggimento a piedi di sua Serenità a deplorare le publiche, et priuate afflitioni, et con la venuta dell'illusterrissimo Signor Marco Contarini suo successore restituitale la pristina libertà, conforme alle publiche deliberationi, et in particolare alle lettere dell'Eccellenzissimo Senato di 15. Settembre passato in proposito delle fabriches, et pagamento di esse seguito per la sinistra informatione datali da esso Illusterrissimo Simitecolo, con le quali benignamente la inuita a comparire nell'Eccellenzissimo Collegio, se si sentirà grauata per ricever la solita giustitia.

L'andarà parte posta per li Sp. Signori Bondimier Hettoreo, Gio. Domenico Leporini, et Geronimo Fasaneo Giudici, et Geronimo Iaza Auogador di questa Sp. Communità, che sia eletto un' Ambasciatore, che debba subbito trasferirsi a' piedi di sua Serenità per aggrauarsi in parte, et partibus di esse lettere, et rappresentarle rinerentemente la violatione, et disprezzo delle publiche deliberationi fatto dall'Illustrissimo Signor Piero Simitecolo; La dilapidatione dell' Erario di questa Sp. Communità; Le minaccie; Seguestri; Bandi, et priuatione di Magistrati della Città fati manu regia; Li mezi così prohibiti nel deliberare le spese, come nell'essequire; essendo stato amministrato il neruo del danaro, et delle robbe per mano di persone supposte, et senza li debiti requisiti; la carestia, che s' è patita, che in un tempo tutto questo territorio si moriua di fame; sendosi impiegato in beluaderi, et in ampliar Chiesiole, quel danaro, che per publiche deliberationi douena impiegarsi nella eretione del fontico delle biaue, nella sodisfattione del debito, che si tiene, con li Signori Raguggei, et nella restaurazione del Castello; la violazione del segrestro dell'Eccellenzissimo

¹⁰ Colleggio di X Savj del Senato III etc. - U Archivio di Stato u Veneciji.

U mom se posjedu nalazi; štampano kao rukopis, ali manjkavo;

**GRAVAMI, PARTI, ET CAPITOLI DELLA MAG COMMVNITA'
ET CONSIGLIO DI LIESANA (sic!)**

Proposti da Geronimo Fasaneo Dottor, e Caualiere Ambasciator d'essa Magnifica Communità, et Consiglio.

Delegati dall'Eccellenzissimo SENATO all'Eccellenzissimo Colleggio di X. Savij, et XV. Aggionti del corpo d'esso Eccellenz. SENATO.

Con altre scritture concernenti il negotio Delegato

Ovaj prihvaćeni prijedlog nalazi se na str. 1-11. Manjkavostj sam popunio prema rukopisu u Državnom arhivu u Veneciji u konvolutu Colleggio di X. Savj e poi XX. del Senato.

Signor General Pasqualigo; la laceratione delle scritture presentate dalle persone pubbliche in luogo publico; et la prohibitione di presentarle; il patimento delli Salariati; la sustituzione del diffensor, et delli Camarlenghi eletti dal Consiglio; L'evidentissimo pericolo di lagrimabili inconuenienti corso per causa sua, et a sua publica instanza nel Conseglio radunato; L'anticonseguio convocato contro gli ordini, et commissioni di superiori. Il leggitimo conseguio vietato contro la sentenza dell'Eccellenzissimo Signor General Canal Guidice delegato dall'Eccellenzissimo Senato, et finalmente il volentario, e sforzato esilio insieme per tanti mali di più persone Zelanti del ben publico della cara patria; et molti altri grauami che da esso Illustrissimo Simitecolo ha riceuuto questa Comunità, et Città, che non aspettò da così Seren mattino così nubilosa sera, ne meritò, che in ricompensa della grossa spesa fatta nell'esequie della quondam Clarissima sua Consorte, et altri segni di grato, et diuoto animo mostratoli, hauesse, oltra le altre afflictioni, negato a questo fidelissimo popolo la dispensatione di sali, et l'erettione del fontico, essendosi hora per la Giustitia, et carità singolare dell'illustrissimo Signor Marco Contarini Conte; et Prouedor ottimo dispensati essi sali, et per opera di Sua Signoria Illustrissima erettonsi il fontico, egn notabilissimo beneficio vniuersale. Et però il detto Ambaseiator debba supplicar salutifera medicina à tanti mali, et più gagliarda delle passate, che non hanno giouato alla liberta, et indennità delle persone pubbliche, et alla conseruatione dell'erario di questa Sp. Comunità. Douendo trattar le cose come si contengono nelli infrascritti capitoli, et come meglio gli parerà; Il qual Ambasciator hauer debba il suo salario solito.

La sudetta Parte posta à bossoli, et ballote hebbe pro 27. contra 13. et resto presa.

SEGUONO I CAPITOLI.

1 Che la Sp. Comunità sia reintegrata dall'illustrissimo Signor Piero Simitecolo delle spese intolerabili fatte doppo la partita dell'Eccellenzissimo Signor General Veniero da questa Città; et contra li suoi ordini, et commissioni nel belueder sopra li Magazeni de particolari a contemplatione de gl'interessati, et con loro intervento, et nell'aggrandire la Chiesiola del Palazzo; fabrieche vane, superflue, dannose, et prohibite da diuerse pubbliche deliberationi, et fatte indisprezzo delle speciali commissioni, et prohibitioni replicate, e triplicate dall'Eccellenzissimo di buona memoria Signor General Canale giudice in tal proposito delegato dall'Eccellenzissimo Senato.

Ballottato hebbe pro 29. contra 11. et è preso.

2 Che gli Illustrissimi Rettori col collegietto non possano nel auuenire spender in alcuna fabrica, oltra le già deliberate coll'autorità dell'Eccellenzissimo Senato, più di ducati cinquanta, ma che debba farsi con debiti requisi per via del Conseglio.

Ballottato pro 30. Contra 10. et fù preso.

3 Che per l'aumentare non possa nè debba assister nel collegietto alcuno della famiglia dell'Illustrissimo Rettore, nè gli officiali, come è stato introdotto dall'Illustrissimo Simitecolo, a terror, et spauento di quelli, che sostengono carichi publici, li quali non riputandosi più sicuri con la fede publica data loro dall'Eccellenzissimo Senato 1507, essendo stati minacciati di priuatione di vita, sono stati necessitati di procurar il salvo condotto particolare del Retor, et che sua Serenità con la sua infalibil sapienza proveda in modo alla libertà, et sicurezza delle persone publiche, che non resti in alcun tempo per terror, et per le persecutioni sepolta, et abbandonata la publica ragione, si come è stato fatto sotto quel Reggimento con grandissima vniuersal contaminatione.

Ballotato

pro 31. Contra 9. et fù preso.

4 Che il Cancellier della Communità sia obligato sotto pena di priuatione del suo officio assister nel Collegietto, et notar in un libro tutte le proposte, et contradictioni, che saranno fatte da quelli del Collegietto, sendoli stato prohibito da esso Illustrissimo Proueditore, che non facci tai note acciochè appara essere stato fatto di comun consentimento.

Ballotato

pro 34. Contra 6. è stato preso

5 Che le lettere, et parole scolpite nella Chiesiola in una piastra in lettere d'oro a spese della Communità, che rammentano, e palesano le cose, alle quali con tante pene per conseruatione della pace fù dall'Eccellenzissimo Conseguio di dieci imposto perpetuo silentio, et che le scolpite nel belueder in una piastra dorata, et nell'Arsenale siano levate sendo pietre di scandalo, et contrarie alla verità, come più particolarmente sarà dall'Ambasciator esponto, et così che siano scancellati tutti li altri epitafii et parole, che ogn'hor versando negli occhi della Città generano odio ne' cuori di Cittadini, e che le sopradette piastre tutte siano impiegate in quello a che leggitimamente erano destinate.

Ballotato

pro 30. contra 10. è stata presa.

6 Che ogni volta, che li Clarissimi Rettori negassero la riduttione del Conseguio, possano li Giudici convocarlo alla presenza del Clarissimo Signor Castellano, e specialmente quando si trattasse dell'interesse di Rettori, con la libertà contenuta nelli priuilegi, di questa Sp. Communità, di far quelle deliberationi, et elettioni, che parerano conuenienti.

Ballotato

pro 33. contra 7. è stato preso.

7 Che la elettion fatta dall'Illustrissimo Rettor, del diffensor, et la sustitutione del Camarlengo eletto dal Conseguio, siano tagliate, come pregiudiciali alli priuileggi della Sp. Communità, et contrarie alle publiche deliberationi.

Ballotato

pro 33. contra 7. è stato preso.

8 Che l'Illustrissimo Rettor sia astretto a presentar nell'illustrissimo officio dell'Auuogaria, a doue parerà a sua Serenità tutti li originali di processi, sentenze, scritture, lettere, et altri ordini publici leuati da questa Cancellaria,

d'onde siano poi invitati a questo Illustrissimo Reggimento, et riposti in la Cancellaria.

Ballotato

pro 32. contra 8. è stato preso.

9 Che hauendo li poueri salariati, et specialmente quelli del Castello patito miserabilmente per esser loro per molto spacio stato dall'Illustrissimo Semitecolo negata la sottoscritione delle bolette, inconueniente, che non lo nasceua per lo passato sendo sempre li pagamenti di salariati corsi per partita in forma, che però sia proueduto, che non corrano più tali inconuenienti — U konvolutu citiranom u Archivio di Stato u Veneciji nema oznake koliko je čla-nova vijeća glasovalo sa da, a koliko ih je bilo protiv.

10 Che essendo stati li defensori di questa communità banditi per non hauer voluto approbar, nel saldo le partite di credito de L. 3117 menate contra le pubbliche delliberationi alli Signori Medico et chirurgicho in virtù delle quali gl' è anco fatto l'esborso, et per fine, che non fussero ritratate le partite di debito, menate contra la communità in tal proposito, in vigor de Mandati del Illustrissimo Semitecolo, che però sia proueduto che non possono li Defensori esser violentati da gl'Illustrissimi Rettori a far cose contrarie alla propria conscientia, alli Decreti di Sua Serenità et alli priuileggi di questa communità, ma restino nella loro primiera libertà, et che siano ritratate le supradette partite cum securis menate in pregiudici della communità per altre pure pregiudiciali ad essa communità.

... delle autorità dell'Eccellenzissimo Senato, da essere procurata per via di questo Consiglio acciò non seguano più altri inconuenienti; senza pregiudicio della congregatione del Populo, di poter venire in conformità, volendo, giusta la forma dell'i decreti di sua Serenità.

Ballotata hebe pro 39.

Contra vna, et è presa.

Che l'Ambasciator eletto da questo Consiglio non debba, ne possa in Virtù del nono Capitolo supplicar altro, che la provisione più rigorosa della conte-nuta nel settimo Capitolo dell'Eccellenzissimo Senato confirmato alli 9. Luglio 1611. non essendo per il passato stato basteuole l'espresso in esso Capitolo, acciò li poueri salariati, et creditori siano di tempo in tempo sodisfatti delle sue giuste mercedi.

Ballotata hebe pro 38.

contra 2. et è presa.

Zuane Thomaseo Cancelliero della Magnifica Communità di Liesena.

Tratta la vna simile segnata numero 14. esistente nel Collegio degli Illustrissimi Signori 10. Sauij dell'Eccellenzissimo Senato in essecutione de parte del predetto Eccellenzissimo Senato 13. Settembre 1614. di Delegatione delle cose di Liesena.

Marcus Vignonus Coll. DD. x. sap. Eccellenzissimi Senat. V. Sec.

Zaključak Pučke Skupštine od 2. juna 1613.

Pučka skupština bira poslanika u Veneciju, koji će se oprijeti traženjima Velikog vijeća.

**PARTE NELLA CONGREGATIONE DEL POPOLO DI LIESINA
SOTTO LI 2. GIUGNO 1613.¹¹**

Qvando questa infelice, ma fidelissima Città di Liesena doppo le molte controuersie, et per molto tempo seguite, speraua gioire, riceuer il frutto delle sue fatiche, el buon parto già felicemente incaminato dalla vnione, et conventione fatta tra Nobili, e Cittadini redatta in dieci capitoli confirmati dall' Eccellenzissimo Senato sotto li 9. Luglio 1611. con gran fausto. All'hora punto in questo Sp. Conseglio che fù sotto li 17. marzo, sono stati presi dieci capitoli, come in essi, dando occasione di gran spese, e trauaglio a questa Sp. Communità contra le grauissime pene contenute nella Chiusa, ouero decimo Capitolo dellí soprannominati; alche douendosi proueder.

L'andarà parte posta per li hon. Procuratori Francesco Penturich, Vicenzo Perasto, Simon Pierotich, et Vicenzo Biodi del Popolo, et Uniuersità, che sia eletto vn Ambasciatore, il quale quantoprima si debba transferir alli piedi di Sua Serenità, et riuerentemente supplicarla voglia porger aiuto opportuno alli nostri bisogni, et miserie; mandando ad essecutione la chiusa, ouer decimo Capitolo sudetto. Il qual Ambasciator debba opponersi, et contradire alli capitoli sudetti, in quella parte, o doue fossero pregiudiciali alle giurisdictioni, et priuilegi di questo popolo in quel modo, et maniera, che meglio parerà ad esso Ambasciatore, il qual debba hauer il suo salario ordinario.

Ambasciator rimasto.

M. Nicolò Duijmouieh.

SCRITTURA DI QUEL DEL POPOLO.

Serenissimo Principe.

Placque a Dio doppo cento, e più anni di sanguinose dissensioni corse frà Nobili, Cittadini, e Populo della sua afflitta Città di Liesena di pacificar quegli animi, e sopir tante discordie con il mezzo dell'esquisita diligenza, et indicibil Carità dell'Illustrissimo Signor Piero Semitecolo suo amatissimo Conte, e prouditore; il quale con applauso commune l'anno 1611 stabili vna perpetua pace contenuta in dieci Capitoli accettati, et approbati dal commun consenso del Conseglio de Nobili, e della congregatione de Cittadini, et Populo rappresentanti detta Communità, quali anco furono con paterna Carità agraditi da V. Serenità, et confirmati nell'Eccellenzissimo suo Senato a 9. Luglio di detto

¹¹ U Archivio di Stato u Veneciji; Collegio di X Savij = Gravami cit. str. 12 ss.

anno 1611. e dopo da tutti iniolabilmente esequiti: Onde da tutti i buoni si credeva che fusse ritornato il tempo tanto desiderato, et che in effetto fosse posto fine alla publica, et priuata calamità; ma quelli, che da principio procurarono d'impedire pace così salutare, se bene non le riusci, et in tutto questo tempo non hanno cessato mai d'inuentar noui modi per contaminar gli animi de quei popoli acciò pace così santa violassero, hanno alla fine creduto d'ottenere il suo DIABOLICO PROPONIMENTO PERCHÈ FATTA VNA CONVENTICOLA SCOMMUNICATA de suoi della famiglia, de suoi Partegiani dalla Brazza, e de suoi dependenti, et obligati a 17. Marzo passato hanno formati con voti 27. altri DYE CI CAPITOLI INFAMI, ET MENDACI contrarij alli primi dieci della pace, et contrarij alla Volontà di tutta la Città, e di quelli fattone essecutore à piedi di Vostra Serenità D. Geronimo Fasaneo Dottor, che de gli stessi con tutti li suoi era stato prima fabricatore, et Votante; et così posto in Confusione, et bisbiglio quella sua deuotissima Città, la quale dubitando, che quando principio così grande d'incendio andasse serpendo, e non fosse affatto estinto potesse causare la total sua desolazione, ha con parte presa nella sua congregatione de Cittadini, et Popolo à 2. Giugno passato con voti 145. eletto me Nicolà Duijmouich per suo Ambasciator à piedi di Vostra Serenità con special commissione d'opponermi, et impedire qual si voglia mostruoso tentatiuo, che da detto Fasaneo fosse fatto, e di Supplicar l'Essecutione delli primi Capitoli di pace. Pronto essecutor dunque de gli comandati della mia cara Patria comparo a piedi di Vostra Serenità Io Nicolà suddetto per nome de tutti li suoi fedelissimi Cittadini, e Populo della Communità di Liesena, et Riuerentemente la supplico, che per essecutione del Decimo Capitolo della pace, confirmato ut supra si degni di deponer et cassar in perpetuo da tutti gli offitij, et benefitij ottenuti per li dieci capitoli suddetti confirmati, tutti quelli nobili che sono interuenuti alla suddetta scandalosa formatione di questi ultimi capitoli et quelli conferir in altri tanti suoi cittadini, conforme a detti capitoli. Imponendo con la Regia sua mano fine, et silentio eterno a questa zizania inuentata per l'estermynio della sua pouera patria in quel miglior modo, che all'infalibil sua prudencia parerà, acciochè questi ripresi et repressi non ardiscano mai più con affettati pretesti tumultuare et con insidiosi honori aspirare alla tirannide indegna della sua propria Patria, qual soleuata dall' imminent pericolo di certo eccidio, et ritornata nel primiere stato felice di pace pregherà sempre indefessamente Nostro signore per l'esaltatione di Vostra Serenità et pronta più che mai sacrificherà le uite, et le sustanze in suo servitio et humilmente se l'inclina . . .

1613. 15 luglio

Presentata in Canceleria Ducal per S. Nicolà Duijmouich Ambasciator dell'uniuersità de cittadini et popolo della communità di Lesena, in causa suanti l'Eccellentissimo colleggio con Domino Hieronimo Fasaneo n. 9. 3. Illico intitata per Francesco de Zorzi consilier al suddetto Fasaneo n. 9. 1.

Alessandro Ziliot notario Ducal

Rješenje gen. prov. s autoritetom generalnog kapetana mora Filipa Pasqualiga 13. juna 1613.

Adi 13. Zugno 1613. Lesena¹²

L'Illustrissimo et Eccellenissimo Signor Felippo Pasqualigo Procurator Provveditor General in Dalmatia et Albania con autorità di Capitan-General da Mar

Uditi in contraditorio giudicio li spettabili messer Geronimo et messer Gabriel fratelli Peruanei dimandanti, che in esecuzione della deliberatione fatta in questo Collegietto sotto li 22. novembre 1611 questa spettabile comunità sij sententiata al pagamento dellli loro magazeni, nouamente fabricati qui in Piazza, et approbatli dall'Eccellenissimo Senato sotto li 25 settembre 1612. nel prezzo regioneuole, et nelli affitti dal tempo sudetto, che li sono stati tolti, con ablatione, che non hauendo la spettabile comunità modo ne occasione di far il sudetto pagamento debbi pagarle il fitto, o ueramente il pio (?) di 6 per cento, sino a tanta che sarano sodisfati per li sudetti magazeni, ouero alla restituzione di essi magazeni nel stato habitabile, essendo state cauate le salizate, leuatli li soleri, et li paredi, et tutte le scantie dell'una, et dell'altra; uditi il spettabile signor Giouanni Battista Leporin giudice per nome suo, et del Collegietto et dellli Deffensori della magnifica comunità, nec non li spettabili messer Marc' Antonio Iuaneo et Luca Milateo Procuratori del Popolo; il tutto maturalmente considerato ha sua Eccellenza sententiatlo li Signori Giudici, defensori, et Signori sudetti conforme alle domande de detti Signori Peruanei con la loro oblatione sopradetti; et in expensis...

Filippo Pasqualico

Provveditor General

¹² Collegio di X Savj. etc. U Archivio di Stato.

SCRITTURA DELL'AMBASCIATOR
della Magnifica Comunità.¹³

Douendo io Geronimo Fasaneo, Dottor, et Cauallier, Ambasciator della Magnifica Comunità di Liesina nell'espditione della delegatione dell'Eccellen-tissimo Senato di 15. Settembre prossimo passato comprobare auanti l'Eccellen-tissimo Collegio delegato, tutto quello, che contiene la parte del Consiglio della sodata Comunità di 17. Marzo 1615, et la suplicatione; e Capitoli in tal proposito presentati circa li grauami riceuuti da V. S. Clarissima, Clarissi-mo Signor Piero Simitecolo, in tempo, che ella resse quella Città; a trattar sopra le cose nella detta parte, supplicatione, et capitoli contenute, et cose da quelli dependenti. Ho però voluto per conseruatione dell'onore di esso Consiglio, et mio insieme, per indennità di quella Comunità, et per altri giusti rispetti farglilo intender, acciò che pretendendo ella di dire alcuna cosa, possa farlo; et ciò le sia detto senza alcun pregiudicio di qual si voglia ragione della Sp. Comunità sodata.

1615. a 19. Maggio.

Presentata nel Collegio delli Signori X. Sauij dell'Eccellentissimo Senato per D. Geronimo Fasaneo Dottor, et Cauallier, Ambasciator, della Magnifica Com-munità di Liesina da esser intimata al Nob. Homo Sier Piero Semitecolo.

Illico intimata al predetto Nob. Semitecolo referì Paulo fante.

Marcus Vignonus Coll. DD. X Sap. Excel-lentissimi Senat. V. Sec.

¹³ Collegio di X etc. n Archivio di Stato – Stampa cit. str. 26-32.

CAPITOLI DELL' AMBASCIATOR

della Magnifica Comunità.

Illustrissimi, et Eccellenissimi Signori X. Sauij, et aggiunti delegati.

Per dechiaratione, et sopplimento della supplicatione, et Capitoli della fidelissima Comunità di Liesena, proposti da me Geronimo Fasaneo Dottor, et Caualier, Ambasciator suo, riuerentemente si dimanda auanti l'Eccellenze Vostre Illustrissime.

1 Che la deliberatione del Collegietto di Liesina di 22. Nouembre 1611. in materia di Magazeni, sopra de' quali fù fabricato il Belueder, sia tagliata, et annullata, come deliberatione non solo contraria alle leggi dell'Eccelso Consiglio de dieci, et Zonta, et alli decreti dell'Eccellenissimo Senato, e terminazioni d'Eccellenissimi sindici, et Generali, et alli Capitoli di conuentione 1611. ma aneo fatta dagl'interessati in fraude del pubblico, non necessaria inutile, et dannosa, et esequita in disprezzo degl' ordini de superiori, et per altre ragioni et cause come in giudicio, et che per consequenza restino tagliate, et annullate le terminazioni dell'Eccellenissimo signor Filippo Pasqualigo Proueditor Generale di 13. et 14. Giugno 1613.

2 Essendosi coll'erettione del Beluedere chiusi dalla parte di Tramontana i lumi dell'Arsenale, il quale perciò doppo la spesa di tanti mille ducati, resta cieco, et inutile. Che però al detto Arsenale siano restituiti i suoi lumi di prima, acciochè in materia di tanta importanza non resti deluso il pubblico seruitio.

Vedendo l'Eccellenissimo Senato coll'occhio limpidissimo dell'infallibile sapienza sua, che non era conueniente commeter la materia delle prouisioni in mano della popolar confusione, doppo hauer disposto, et in diversi tempi confirmato, che le occorrenti prouisioni si faccino nel General Consiglio, con hauerne comesso l'essecutione et osseruanza, et con hauer aneo annullato ogn' atto di prouisione intentata della congregazione del populo, et doppo esser stata del 1562 da questo Eccellenissimo Collegio licentiatà essa congregazione dimandante, che le parti del Consiglio non siano essequite, se prima non saranno notati vdti, et decisi li grauami suoi; finalmente del 1580. vedendo sua Serenità, che tutte le confusioni nasceuano dalla licenza, che s'arrogaua essa Congregatione per instituto, et impresa perniciosissima d'alcuni scandalosi, di far parti contro le parti del Consiglio, et intrudersi nella materia del gouerno; deliberò fermamente con ampla dechiaratione, che nell'auuenire la congregatione del Popolo non possa ne debba metter parte contraria alle parti del Consiglio; et vltimamente nelli capitoli iniuiolabili di conuentione del 1611. è stabilito, et espresso solamente che in giudicio possano quei del Popolo vsare delle loro ragioni. Niente dimeno quella, che fu prima ingiusta et pericolosa licenza, hora è diuenuta audacia intollerabile; poi che oltre ogni altro indegno tentatiuo, ardisce col mezo de suoi interuenienti in quella supplicatione ap-

punto, che presenta alla faccia sacrosanta di sua Ser. chiamare il Consiglio CONVENTICOLA SCOMMUNICATA INFAME ET MENDACE. Eccesso detestando di pessimi animi, e freggio indegno d'vn Concilio di Meretrici, non che d'vn Consiglio nato Nobile, et che in ogni oportuna congiuntura hâ con torrenti di sangue dimostrato segni larghissimi della diuotion sua. Però lasciata al potente braccio della Ser. V. la vendetta delle piaghe ricevute, s'implora dalla Giustitia incorrotta di lei per pace, et quiete di quella afflitta patria.

3. Che de cetero quando li Procuratori del Popolo vorranno proponer alcuna cosa nella loro congregatione, siano tenuti alla presenza degl'Illustrissimi Rettori dar notitia delle parti pretese alli Sp. Giudici della Città, Diffensori della Communità, et Auuogadori di Commune; acciochè essendo in esse parti alcuna materia di prouisioni, ò alcuna parte contro le parti del Consiglio, possano essi Giudici, Diffensori, et Auuogadori ricordare agl'Illustrissimi Rettori sudetti l'osseruanza dellí decreti publici in tal materia, da essere inuiabilmente esequiti.

4. Che per consolatione di quella Communità, et per conueniente osservanza de suoi priuilegij sia commessa pienamente l'essecutione delle se occorrenti prouisioni, da esser fatte publicamente nel general Consiglio, e non altriimenti giusta essi priuilegi.

5. Che per troncare i passi alle contentioni, et liti; per sollevarne da i traugli, et dispendij così la Communità come il Popolo, et per non infastidire continuamente Sua Serenità, ogni qual volta essa congregatione del Popolo pretenderà di voler ricordare alcuna cosa in materia delle parti del Consiglio, gl'Illustrissimi Rettori, che di tempo in tempo saranno, debbano prima intenderne ogni particolare, e darne conto à sua Serenità, per attendere la uolontà di lei intorno alla missione degl'Ambasciatori.

6. Che per solleuare più che sia possibile essa Communità dalle spese delle Ambasciarie, ogni qual volta il Consiglio prenderà alcuna parte, che doverà hauer forza di statuto, ò legge, o altro, che hauesse bisogno di confirmatione dell'Eccellentissimo Senato debbano gl'Illustrissimi Rettori, ricercati da esso Consiglio, mandarla à Sua Serenità sotto sue lettere con ogni conueniente informatione, per intenderne la uolontà d'esso Eccellentissimo Senato senza spesa d'Ambasciatori.

7. Che sotto grani pene sia prohibito a priuati l'ingerirsi in materie pubbliche, et il fare in tal proposito sottoscritioni di scrittura; ne si possa auanti Sua Serenità ne auanti qual sì voglia altro giudice comparer con simili scandalose sottoscritioni; lasciando la correzione dell'operato alla somma Giustitia della Serenità Vostra contro li Capi, et Autori di nouità così perniciosa.

8. Che quei del Popolo in giudicio non s'intrudano nel carico degli Diffensori, et Ambasciatori della Communità, ma possano solamente vsar delle loro ragioni giusta i Capitoli di conuentione 1611.

9 Che de cetero sotto le pene, che à Vostra Serenità pareranno, sia imposta modestia à quelli del Popolo verso il Consiglio così acerbamente ingiuriato, et offeso.

10 Che la Camera della Spettabil Communità sia reintegrata di tutto quel danaro, che per occasione delle cose presenti fosse stato estorto dagl'interuenienti della Congregatione del Popolo, et che la detta Communità, et camera debba esser risarcita di tutte le spese fatte per occasione di questa ingiustissima vessatione. Non douendo però esser nella detta restitutione, et resarcimento esser aggraguato il pouero popolo ignaro di tutte queste machinationi intentate da puochi solleuati, subornati, et ingannati da alcuni Capi, e scandalosi audi del seguito popolare, et delle nouità machinatori.

1615. die 22. Mazzo, presentata nel Collegio delli Signori diece Sauij dell' Eccellenzissimo Senato per D. Geronimo Fasaneo Dottor Caualier, Ambasciator, e per nome della Magnifica Communità di Liesena nel negotio, delegato dall'Eccellenzissimo Senato a 15. Settembre prossimo passato.

Intimata à D. Zuan Battista Conte Dottor, Avvocato Nontio, et per nome del popolo di Liesina.

Item a D. Vidal Vidali per nome suo, et di altri patroni di Magazeni. Mareus Vignonus Coll. DD. x. sap. Excellentissimi Senat. V. Sec.

Podnesak izaslanika Pučke skupštine 16. juna 1615.

SCRITTURA DELL'INTERVENIENTE

della Congregatione del popolo¹⁴

Illustrissimi, e Eccellenzissimi Signori Delegati.

È stata permissione della potente mano d'Iddio, che l'afflitto Popolo della Communità di Liesena per il corso di cento, e più anni fosse bersaglio di fortuna, e che non si trouasse sorte alcuna di oppressione, che dal Consiglio di Nobili non le fusse procurata, et esequita; ma fù altertanto pietosa Giustitia della sua diuina bontà, il solleuare gli oppressi, trouando modo d'ultimo li suoi mali, e di consolar le sue afflictioni colme di dolorosi tormenti. Ilche operò con il mezo della mai abbastanza lodata vigilanza, constanza, et bonta dell' Illustrissimo Signor Piero Semitecolo suo meritissimo Conte, e Prueditor il quale con dieci capitoli di pace da lui stabiliti, con il suddetto Consiglio di Nobili à 26. Marzo 1611. approbatii dalla congregazione del suddetto Popolo à x. Aprile susseguente, et confirmati dall' Eccellenzissimo Senato à 9. Luglio dell'istesso anno, pose fine a tutte le difficultà, et meta a tutte le dessensioni,

¹⁴ U Archivio di Stato u Veneciji; Collegio di X. Savoij cit. = Scrittura cit. str. 33-39.

et rancori. Ma il Sig. Geronimo Fasaneo Dottor, della natura, et qualità dalle pubbliche scritture attestata, che da principio procurò disturbare vnione così necessaria, et Santa, (sè bene non le riusci) et che doppo stabilita, con li suoi dependenti, et parteggiandi ha fatto il possibile per annichilarla, per tutto il corso del suddetto Reggimento, con ascoso fuoco nutrendo fiamma molto maggiore della prima, ha finalmente doppo partito il suddetto Illustrissimo Semitecolo acceso tanto incendio in quella pouera Città, formando, proponendo votando, et facendo prender con il suo sagace modo di proceder à 17. Marzo 1613. in un Consiglio nullo, et reprobato diece capitoli detestandi, e destruttivi de' primi, che per non incenerire, et restar sepolta in eterne tenebre de miserie, et dessolazioni, con parte presa nella sua congregatione à 2. Giugno 1613. con tuti i voti procurò di trouar ristoro a piedi di quel benigno Prencipe, che l'hauera due anni prima sollevata, auanti il quale à 15. Luglio 1613. l'Ambasciator del Popolo espone le miserie, et pericolo della patria, dimandò essecuzione dei capitoli di pace, et supplicò silentio alle fantastiche inuentioni sodette, l'ingiustitia de quali credendo di coprire il suddetto Fasaneo, contro ogni termine di ragione à 30. Luglio posteriore presentò altri dieci capitoli, alterati in parole, ma in effetto dell'istessa scandalosa continentia de primi; sopra di che essendosi per vn anno intiero conteso nell'Eccellenissimo Collegio, nè potutosi veder il fine per le continue pubbliche occupationi, risolse l'Ambasciatore dell'Vniuersità del Popolo supplicare a 30. Agosto 1614. la delegatione à VV. SS. Eccellenissime, qual segui a 13. Settembre seguente nell'Eccellenissimo Senato con quella pienezza d'autorità, che si vede, dinanzi le quali hauendo il suddetto Fasaneo con indegne denominazioni à 22. Maggio passato voluto presentare altri dieci capitoli, della natura, e peggior di primi per eternar con confusioni, et desordini la cognitione della loro ingiustitia, et differir la censura giusta delle tante transgressioni, de quali desiderando l'expeditione io Giovanni Calderari Ambasciatore del suddetto suo deuotissimo popolo, esequendo la commissione datami dalla mia congregatione a 26. Ottobre passato, stimando tedioso, et impertinente il repeter capitoli, et reprodotti auanti Vostre Eccellenze Illustrissime da esser à suo tempo maturamente considerate riuerentemente; ricercò che li suddetti capitoli 17. Marzo. et 30 Luglio 1613. et di 22. Maggio 1615. siano reietti, cassi, et annullati, come scandalosi, contrarij, et destruttivi delli primi capitoli di pace 1611. et d'altri infinite decisioni, et decreti, che a questo Eccellenissimo Collegio saran discorsi; et di più riuerentemente dimando conforme alla scrittura 15. Luglio 1613. che li Nobili come turbatori di pace, et suscitorie di difficultà passate, siano depositi dall'amministratore del fontigo, et dispensa de sali, in tutto conforme al decimo capitolo di pace raccommandato particolarmente d'essecuzione nell' istessa delegatione 13. Settembre all' incontaminata Giustitia di VV. Eccellenze Illustrissime imponendo fine, et silentio agl'indebiti trauagli promosi (sic!) al suo fidelissimo popolo, il quale insieme con lagrime di sangue supplica la sua rigorosa Giustitia, che vogli fare restituire alla Camera tutto quello, che o in danari, o in beni è stata dilapidata contro le pubbliche deliberationi così da ministri, come da debitori, et altri, hauendo esborsato il danaro publico contro la forma delle leggi, et convertito in proprio uso quello, che doveua essere conservato a commodo vniuersale, in quel miglior modo, che

alla molta prudenza di Vostre Eccelenze Illustrissime parerà conuenirsi, comandando in oltre, che siano leuati tutti gli abusi, et nouità introdotte contro le publiche deliberationi, ma che anzi quelle sijno in tutte le sue parti esequite. Ponendo quelle leggi, et freno alli transgressorì così del passato come dell'auenire, che alla suprema autorità sua, alla qualità delle persone, et alle transgressioni sarà stimato expediente, acciò che vna volta doppo tante confusioni, disordini, eccessi, et false interpretationi de decreti quel pouero popolo possa goder quella pace, che Dio le donò, et che con il mezo della presente diffinitiva sua regia deliberatione spera di poter largamente, et felicemente goder gracie.

1615. à 16. Zugno.

Presentata nel Collegio degl'Illustrissimi diece Sauij, et aggionti dell'Eccellentissimo Senato delegati; per D. Zuanne Calderari Ambasciatore, et per nome del popolo della Communità di Liesena in causa con il Consiglio de Nobili di essa Magnifica Communità.

Intimata a D. Geronimo Fasaneo Dottor Ambasciator di detto Consiglio de Nobili.

Marcus Vignonius Coll. DD. x.
sap. Excellentissimi Senat. V. Sec.

Podnesak poslanika komune 19. junia 1615.

SCRITTURA DELL'AMBASCIATOR della Magnifica Comunità.¹⁵

Hauendo io Geronimo Fasaneo Dottor e Causalier Ambasciator della Magnifica Comunità di Liesena dato conto alli Spettabil Giudici di detta Città, Diffensori della Comunità, et Auuogadori di commun della dichiaratione, et supplimento fatto in dieci capitoli alla sua supplicatione, et capitoli già presentati a Sua Serenità, et susseguentemente delegati; e hauendo pur hora riceuuto ordine dalli sopradetti Signori Giudici, Diffensori, et Auuogadori di non promouer cosa alcuna contro la congregatione di quel Popolo senza particolar commisione di quello Spettabil Consiglio, ma solamente d'insister fermamente, e inuigilare al publico interesse contenuto in diuerse mie commisioni. Però faccio intendere a voi D. Gionan Calderari interueniente della congregatione sodetta, che contro essa congregatione non intendo di trattare cosa alcuna, ma solamente di diffendere la Sp. Comunità, et sua Camera, et il publico interesse di quella patria; Douendo li capitoli sodetti di dechiaratione, et supplimento; (quelli però che dimandassero alcuna cosa concernente

¹⁵ Collegio di X Savij etc, u Archivio di Stato u Veneciji – Scrittura cit. str. 38. 39.

essa congregazione) seruir solamente, si et in quantum à riuerente informatione a gl'Eccellentissimi Signori Giudici delegati, dalla somma prudenza, et giustitia de quali con pieueza d'autorità si può prender, et si due sperare deliberatione conueniente per la pace vniuersale.

1615. à 19. Zugno, et fù hieri.

Presentata nel Collegio delli Signori dieci Sauij dell'Eccellentissimo Senato, per D. Geronimo Fasaneo Dottor, Ambasciator, et per nome della Magnifica Communità di Liesena.

Intimata a D. Zuanne Calderari interueniente della congregatione del Popolo di Liesena per Carlo Comandador del Collegio.

Marcus Vignonus Coll. DD. x.
sap. Excellentissimi Senat. V. Sec.

Konačno rješenje Kolegija X-orice mudrih 5. III 1616.

1616 die 5. III

Kolegij X-orice zaključuje:

Ommissis

22. Hvali X kapitula mīra od 9. jula 1611, i osuduje i odbacuje kapitule plemića od 15. jula 1613.

23. Et perchè nella disputatione della causa et dalle publiche scritture questo collegio ha pienamente inteso con quanta integrità, giustia et zelo del pubblico servitio si sia adoperato il nobil Homo ser Pietro Semitecolo per tutto il Corso del suo reggimento conuiene alla publica Dignità che alle sue degne operationi corrispondano lodi conuenienti et sia della publica uoce attestato merito di lui, et supresse le maligne uoci de suoi detrattori, et però

L'anderà parte, che con questa giudicatura resti insieme fermata una ferma et perpetua attestazione del fruttuoso suo servitio, et delle sue degne operationi conforme a quanto stato anco fatto et preso nella camera Senato

+ 14, - 1 - 1

Et perchè è mente del Eccellentissimo Senato che sia conservata la Pace, quiete et unione tra tutta quella fidelissima Città di Liesena et che tra loro sia posto fin con perpetuo silentio alle contraversie et difficoltà, che per auenire potessero alcuno di loro pretendere per qual si voglia causa.

*Iz izvještaja kapetana Kulfja Marina Capello, datiranog 28. decembra 1711.
u hvarskoj luci.*

Di Galea Capitania Porto di Lesina 28 xbre 1711.¹⁶

... Hauuto poi sotto l'occhio le molte robbe di corde, uele, armi, ed effetti di Galera, che qui si tengono di refudo, come non seruono, che a rendersi sempre più inutili, e potendo servite a publico uantaggio in cōtesto Arsenale così mi credo in oblio, di suggerirle a V. V. E. E., pronto a drizzarle in opportun incontro a quello Ecc^{mo} Reggimento ad ogni loro sempre uenerato cenno ...

Marin Capello

Iz izvještaja kapetana Kulfja Marina Capello, 16. februara 1712.

Di Galea Capitania Porto di Lesina 16. Febraro 1711 M. V¹⁷

... Tengo questo in pratica nel rimetter al possibile alcuna parte del molo di questo Porto; una delle più rare fabriches, che sia in Prouincia fatta nel suo principio già 150 anni senza risparmio di spese di costo di questa communità, ed in forma ueramente perfetta, e magnifica, ma disfatta ora da tutti gli angoli, per non esserui stato applicato a primi pregiuditij del tempo, e del mare ueran ristauro, o rimedio. Il Mandracchietto ancora della stessa fabrica del tutto imbunito non più valeua a riceuere le Galeotte, e queste col nocumento dei Bastimenti e fruo degli armizi doveuano star esposti nel Porto assai aperto a uenti d'Ostro e Garbino in particolare, mi son accinto a farlo ascauare, e l'ho rimesso in stato commodo, e sufficiente, sodisfacendo al tutto senza minimo Publico, ne altri aggrauio.

Marin Capello
Capitanio in Golfo

*
* * *

¹⁶ U Archivio di Stato u Veneciji Provveditori da terra e da mar N. 12 1284.
Capitano in Golfo - Marin Capello da 5 aprile 1711 sino 24 decembre 1714

¹⁷ U Archivio di Stato u Veneciji - U istom konvolutu, istoj zbirci.

LAVS DEO SEMPER.

LVDOS APPETENTIBVS BACCHANALIBVS AB ILLVSTRISSIMO
ATQVE EXCELLENTISSIMO

D. D

MARINO CAPELLO

CLASSIS ADRIATICI SINVS
PRAEFECTO
PHARI HIEMANTE
MAGNIFICENTISSIME EDITOS

ANTONIVS CARAMANAEUS,
CVM HVC PEREGRE ADVENISSET,
DEMIRATVS

HOC CECINIT

PER FRANCISCVM RADOSSIVM

LAVS DEO SEMPER.

LVDOS APPETENTIBVS BACCHANALIBVS AR ILLVSTRISSIMO
ATQVE EXCELLENTISSIMO

D. D

MARINO CAPELLO

CLASSIS ADRIATICI SINVS
PRAEFECTO
PHARI HIEMANTE
MAGNIFICENTISSIME EDITOS

ANTONIVS CARAMANA EUS,

CVM HVC PEREGRE ADVENISSET.

DEMIRATVS

HOC CECINIT

PER FRANCISCVM RADOSSIVM

*AL SIG^R GIACOMO CANDIDO CANCELLIERE DELL' ECC^{MO} STRAORDINARIO
A CATTARO*

Di già dal Sig^r Abb^r Zeni mi furono consegnati i due libri colla gentilissima lettera di V. S. Illma. A questa non avendo potuto per l'infrequenza delle occasioni rispondere, mi sono riservato ad aspettar il ritorno delle barche Cattarine da Sinigaglia per adempimento dell'officio. Intanto in honore di V. S. Illma, che *solebat meas esse aliquid putare nugas*, ho descritto in versi essametri i godimenti dello scorso Carnevale. Con queste fredture le mitigarò il caldo, che porta seco la stagione, e compensarò il suo regallo, non essendo in istato di farlo con altro. Lo qualifico così, perchè non mi scrive il costo, che se mi avesse motivato, le sarei tenuto con uguale obbligazione, né per questo si sarebbe minorata l'osservanza, che con tutta distinzione le professo. Come sò, che l'onore fattomi nel dono oltrepassa ogni mio merito, così non ho espressione per ringraziarla in conformità del desiderio. Riceva con compatimento al necessario ritardo il dovuto officio, ch'essendo intempestivo per la dilazione, è singolare per il sentimento, col quale mi professo

D. V. S. Illma C.¹

¹ Antun Matijašević Karamanec rodio se u Visu godine 1658. Poslije svrženih prvih nauka u Visu, pošao je Matijašević u Hvar, gdje je u hvarske biskupske sjemeništu učio školu, potrebnu da postane svećenik. Poslije toga je on u isusovačkom kolegiju u Rijeci, a zatim na sveučilištu u Padovu, gdje je postao doktor crkvenog i civilnog prava. God. 1688 postavljen je Matijašević za župnika u Visu, a g. 1696 ostavi on Vis i pade u Rovigo u Italiji, gdje je tri godine bio profesor na tamošnjem biskupskom sjemeništu. Iz Roviga krene Matijašević u Padovu, zatim u Veneciju, gdje je bio odgojitelj djece u patricijskoj porodici Venier. U Veneciji sprijateljio se Matijašević s mnogim književnicima, naučenjacima i umjetnicima, pisao i stampao svoja književna djela. Godine 1704 ostavi on Veneciju i vrati se u svoj Vis, gdje se potpuno dao na književnost i historijske nauke. Istovremeno podučavao je on mlađež i havio se poljoprivredom. Iz Visu bio je Matijašević stalnoj književnoj i naučnoj korespondenciji sa svojim prijateljima u Veneciji, Italiji i Dalmaciji (Silvestri, Ricoputi, Sore, Radossi, Ignjat Durdević, Fondra, Nikola Michieli, Kavanjin, i dr.). Svoje spise upućuje on kardinalima u Rimu, biskupima u Hvaru, Bergama i dr. Matijašević je ispisavao i stampao brojne poveće pjesme na latinskom jeziku, napisao nekoliko naučnih rasprava iz arheologije, napose numizmatike, i epigrafije. Naročito se istaknuo svojom raspravom o životu sv. Dujma, koji je on naučno posmatrao i zbog toga izazvao ve-

SI SPIEGANO ALCUNE CONDITIONI, CHE RIGUARDANO LI VERSI

Quin etiam Phariae etc. Si rappresentarono due volte gl'amori pastorali dell'Arcadia del Pastor Fido. Fingo, che ciò fosse stato fatto per far cosa grata alli Lesegnani, che si vantano derivar dall'Arcadi, ch'erano chiamati Proseleni, cioè nati avanti la Luna. Servio spiegando il verso 342 del lib. 2 della Georgica di Virgilio scrive: *Hunc ordinem propter Arcadas tenuit, qui se Proselenos esse asserunt, idest ante Lunam natos etc.* Plutarco nelle questioni Romane 76: *Qui erant Arcades cum Euandro et ante Lunam nati dicebantur.* Luciano, de Astrologia: *Arcades aiunt se Luna esse antiquiores.* Stefano Bizantino: *Hippus Reginus primus omnium dicitur Arcadas Proselenos nuncupasse.* A questo alludono spesso li poeti:

Stat. Theb. lib. 4. *Arcades huic veteres astris Lunaque priores.*

Ovid. Fast. lib. I v. 469 *Orta prior Luna (de se si creditur ipsi)*
A magno tellus Arcade nomen habet.

Et lib. 2. v. 289 *Ante Jovem genitum terras habuisse feruntur*
Arcades: et Luna gens prior illa fuit.

Seneca in Hippol. v. 783 *Aut te stellifero despiciens polo*
Sidus, post veteres Arcadas editum,

Et in Hercul. Oetaeo v. 1883 *Flete Herculeos, Arcades, obitus,*
Nondum Phoebe nascente genus.

Namque Paro duce densa cohors. Heraclida Pontico de rebus publicis sive de Politii nel Titolo Pariorum scrive: In Paron insulam coloniam deduxit Parus, adducto populo ex Arcadia. Stefano Bizantino con autorità di Callimacho parla dell' Isola Paro: Nomen dicitur habuisse a Paro Parasii filio, Arcade viro.

Mox eius marmor etc. Plin. lib. 4. cap. 12. *Paros cum oppido ab Delo, 38 In marmore nobilis, et lib. 36. cap. 5 Omnes autem tantum candido marmore usi sunt e Paro insula.* Ovid. Metam. lib. 7. v. 464 *Marmoreamque Paron etc.*
... unde manus iussu digressa deorum

Hic circumpositas etc. Diodor. Siculus lib. 5. *Parii quodam admoniti oraculo missa in Adriam colonia, insulam ibi extruxerunt nomine Pharum.* Strabo lib. 7. *Pharus, quae olim Parus Pariorum colonia, patria Demetrii Pharii.* Marci-anus Heracleota v. 425. *Pharusque ab his non est remota plurimum insula, Parii quam condiderunt incolae.*

liku polemiku. Ispjevao je i nekoliko prigodnih stihova na hrvatskom jeziku, a pisao je i bosanskom cirilicom.

Ovu pjesmu, koju donosimo u latinskom originalu, sa talijanskim posvetom Giacomo Candidu, upotrebio sam prvi put prema rukopisu u Kaptolskoj biblioteci u Hvaru i par stihova publicirao u svojoj knjizi Hvar (Beograd 1924 str. 185, 186). Iza toga năšao sam ju u originalnom prepisu Franje Radossija u ostavštini don Apolonija Zanelle u Visu. Danas se taj rukopis nalazi u biblioteci Arheološkog muzeja u Splitu. Prepis su izvršili asistenti Hist. instituta Miljen Šamšalović i Jakov Stipićić, a reviziju dop. dr. JAZU Veljko Gortan. Preveo ju je V. Gortan.

(V. G. Novak, Hvar, Beograd 1924, str. 185, 186 – G. Novak, Antun Matijašević Karamanec, Analji Historijskog Instituta Jugoslavenske Akademije Znanosti i Umjetnosti u Dubrovniku god. IV-V, Dubrovnik 1956 str. 455-482 – G. Novak, Vis, Zagreb 1961)

AD V. C. IACOBVM CANDIDVM.

- In Phariis quae cerno plagis? qua personat annus
 Laetitia plausuque nouus? Natura profecto
 Vel Deus hue aliquis nullam modo transtulit Vrbem
 Consuetam magnos solemniter edere ludos.
- 5 Quis praediuiuauisset, nisi praescius aeu*i*
 Venturi Calchas aliquis, quandoque futurum,
 Ut possent hic tanta geri? quae forsitan omnem
 Excedent narrata fidem, cum talibus ista
 Nunquam deliciis assuenerit hactenus ora.
- 10 Hic modicum nil nique potest vulgare notari,
 Sed quod tantarum confusus imagine rerum
 Obstupet applausor populus longaque ferendum
 Laude putat dignumque, uigil quod fama loquatur.
- 15 Quem fontem rear atque caput moliminiis esse
 Huius et unde nouae surgunt exordia pompea,
 Allapsu dulci nigiles subeuntia sensus?
 Anctorem demum tanti didicisse paratus
 Ex hilari potui laetantis murmure uulgi
 Audit*i* toties acclamauisse MARINO.
- 20 De serie cuiusque rei sum certior inde
 Factus ab indigenis conjectae nuper ad Vrbem
 Appulsus hanc ante meos, post singula uidi
 Ipse, canam quae cuneta simul, licet esse videbor,
 Materia uires superante, relativis impar,
- 25 Sufficere* uix Smyrna quibus uel Mantua cantu.
 Haec ergo nelox ad grandia quaeque CAPELLUS
 Publica magnifico praebet spectacula sumptu,
 Tempus in id non uisa Phari, nec forsitan annis
 Venturis eadem quandoque uidere licebit.
- 30 Vix aliter poterat tantae praestantia mentis,
 Dotibus usa suis, et magnificentia nosci,
 Maiores imitata suos, quos fama superstes*
 In Caelum totis sublimes euehit alis.
- 35 O quoties, primas cum uesper frigidus umbras
 Proserret, cooperta pedes Comoedia ecco
 Illius incessit solers per pulpita iussu,
 Detentura diu pleno sermone leporis
 Concessus pronas et acutis lusibus aures!

* Corr. ex superestes

- Eiusdem sic turba sales, sic dicta facetis
 40 Cœtabat condita iocis, ut ab ubere sensu
 Acta uoluptatis contenderit ilia risu
 Saepius et multo distorserit ora cachinno.
 Nec breve somniferis ad tempus quaelibet horis
 Risibus extentos diduxit fabula rictus
 45 Complentis populi denso subsellia coetu,
 Sed quos ducebant ad multam scommata noctem,
 Vix Vrbis Dominae festis cessura theatris.
 Non semel in scenam, populo spectanda frequenti,
 Dramata proferri sublimi nisa cothurno
 50 Iussit agique ducum graniumque decentia regum
 Facta, quibus toto vibrata Cupidine tela
 Transabiisse satis cordis secreta patebat.
 Quin etiam Phariae tacturnus gratius urbi
 Bis pastorales induci iussit amores
 55 Arcadiae, genus unde tument se ducere ciues
 Lunari prius orbe suum, prius omnibus astris.
 Namque Paro duce densa cohors, omnino relieta
 Cyllenes tellure suae uiridisque Lycae,
 Per tumidum sparsas petiit rate Cycladas aequor.
 60 Insula quam placido collectam candida portu
 Excepit, tantis ueluti laetata colonis,
 Quam Paron ipse suo ductor de nomine dixit.
 Mox eius marmor parilis surrexit in urbem
 Nominis, unde manus iussu digressa deorum
 65 Hic circumpositas tollentia moenia pinnas
 Struxit, ad hoc seris habitata nepotibus acui.
 Si quisquam me forte roget, quibus histrio quisque
 Haec apte potuit repraesentare theatris,
 Is tacitus mea uerba cauas admittat in aures.
 70 Hic surgit nauale capax, pars infima eius,
 Qua propius mare fronte uidet Solemque subire
 Occiduas prospectat aquas, per grande receptat,
 In sua vestibulum subductas tecta carinas.
 Quam supra partem pars altera cernitur huius
 75 Molis, inaccessis ductae per inania moris,
 Ad alios constructa satis solerter in usus
 Tangendos iam iamque meae milii carmine Musae.
 Separat inferna solidis a parte perennis
 Strata paumentis hanc contignatio sedem,
 80 Quam ductus paries ad celsi culmina tecti
 Summa bipartitu geminasque subinde dirempta
 Ex una facit esse domos: per limen initur
 Quaeque suum separaque foris distinguit utramque,
 Horisoni connuersa seros Aquilonis ad ortus.
 85 Impendet quac prona mari Solemque cadentem

- Aspicit, ingenti parem spatiose receptat
 Aduectum pro classe sinn pariterque reposta
 Plurima sunt inibi trucis instrumenta Gradiui.
 Altera uero domus, partes quae spectat Eoas,
 90 In caueam conuersa fuit scenamque decentem
 Ac addicta uicem curui^{*} supplere theatri,
 In qua, quae supra cantauimus, acta fuisse
 Gloria magnifici testatur summa CAPELLI.
 Ante fores utriusque domus est cernere stratum
 95 Vestibulum saxis; cuius spectatur in omne
 Planities porrecta latus, quae fornice molis
 Suppositae suffulta iacet podiique figuram
 Format, inocciduas paries qua uergit in Arctos.
 Nauali siquidem brenioris nobile molis
 100 Applicitum consurgit opus, quod quinque capaces
 Continet extractas stabili testudine cellas.
 Plebis ibi ueluti promus sua munia quisque
 Annonae praefectus obit, quibus incubat amplum
 Vestibulum circum peruis insigne columnis.
 105 Vnde potest quacunque velit spectare plateam
 Quisquis in hac eius speculator parte resistit.
 Hic personatis obseptus coetibus ipse
 Personatus adhuc, infra narranda, resedit
 Collistraturus laeto spectacula uisu
 110 Tot delectamentorum spectabilis AVCTOR.
 Multus item tubicen fuit ordine iussus ibidem
 Laetificas inflare tubas, ut saepe per Vrbem
 Auditus clangor duplicaret gaudia vulgo.
 Huc ascensuros homines uia lubrica ducit
 115 Per circa quater octo gradus, ad pensile quorum
 Disponi multas EXCELLENTISSIMVS IDEM
 PRAEFECTVS iussit pulsuras lampadas umbram
 Prima nocte latus, cum sensim turba coiret
 Agmen in excelsa residens auctura theatro.
 Non potis est rerum species aequare relatu
 120 Iussarum de nocte geri, quas forte nequirit
 Dicere condigne cytharae pulsator Apollo.
 Has alii cantare uelint, nam luce peractum
 Non unum modulabor opus, quod et hospita uidit
 125 Turba stupens uisque sibi sunt cernere ciues,
 In somnis quae mira uident, ad talia sueti
 Circumferre suos nunquam spectacula uultus.
 Ianque dies aderant, cum personata iuuentus,
 Largius usa cibis et pergraecata frequenter,
 130 Huc, illuc solet ire procax plateasque tumultu
 In speciem bacchantis obit, possetque uideri,

* Corr. ex currui

- Ceu thyrso percussa foret, per strata niarum
 Sacra corimbiferi celebrare triennia Bacchi.
 Tunc primis aliquid meditans superaddere ludis,
 135 Vt pertentarent populi noua gaudia pectus,
 Grandia ligna duo tereti surgentia forma,
 Ceu foret aeratae duplex antenna triremis,
 In medii quasi parte fori, disposta seorsum,
 Desigi praecepit humo summumque leuari
 140 Erectum celsas tractus Caelestis in auras.
 Haec quadripartitis a vertice singula nodis
 Alligat extensus vicinas funis ad aedes,
 Reptantis ne forte uiri sub pondere nutent
 Illorum nisi summum tetigisse cacumen.
 145 Funiculis ad celsa trabis cuiusque ligari
 Cum cupis anates aliquot fastigia iussit
 Et totidem plena uino spumante lagenas.
 Cumque per apprensi manibus pedibusque quis altum
 Ad caput adrepens totis euaderet audax
 150 Viribus, atque nihil fracto conamine, ligni,
 Is uolucres uinumque liquens in dulcia tanti
 Praemia gaudebat sibimet cessisse laboris.
 Inde per obliqui, pendentis ab arbore summa
 Adque latus plateae religati, praepete laetus
 155 Regressu celerabat iter compendia funis
 Propositumque rei secum referebat honorem.
 Utique forum plausu longe maiore sonaret,
 Et populus magis atque magis repleret ouatu
 Aereas crescente domos, hoc factio paeto
 160 Est pugilum producta duplex, quae ludicra* turbae
 Aequaret Venetae nudis certamina pugnis.
 E regione loci fuit huius maxima moles
 In plena plausu diuersa parte plateae
 Iussa fabre fieri multa compage frequentis
 165 Afferis atque trabis, pontem quae uisa referret**
 Impositum fluuio Venetae meatibus undae.
 Illius in medio late porrecta iacebat
 Ampla superficies modico curuata tumore,
 Ut magis apta foret rebus iam iamque gerendis
 170 A coetu pugnae specimen praesigne dатuro.
 Ascensu facili procedebatur ad illam
 Acclives per quinque gradus hinc, inde patentes.
 Inter se binos, fortasse uel amplius, illi
 Distabant utrinque pedes, ut compare motu
 175 Progressi sursum pugiles aequaliter irent,
 Ne pars alterius succumberet altera fraudi.

* Corr. ex ludrica

** Corr. ex referet

- Prouisum sic prorsus erat, ne uincere quisquam
 Auderet ratione loci, sed ut acriter ipsa
 Vi freuis magnis penitus contenderet ausis,
 180 Conciliare sibi sola uirtute fauorem
 Hoc respectantis uulgi certamen adactus.
 Adque latus geminum, quod prospectabat in altum,
 Vnde gradu labi poterat titubante deorsum
 Alterius de parte pugil, ne laederet artus,
 185 Protrusus si forte foret non deside pugno,
 Lodicum congestus humi fuit albus acernus.
 Textilis ista strues poterat praebere uideri
 Stagnantis specimen maris, exceptura cadentes
 In caput aut prono membrorum pondere uultus,
 190 Ut fit in istius dubio discrimine ludi.
 Hoc plebi spectare fuit incunda uoluptas
 Congressos in ponte uiros et utraque timendum
 Exertas ex parte manus audacter in ictum.
 Vix primas hinc hineque ferox assultus in iras
 195 Exarsit proprius nudamque lacessere partes
 Cooperunt pugnam, cum duro pluribus orsu
 Vidisses livore genus, pugnoque nocenti
 Esse caput tuber naresque cruore madere.
 Nunc his in mala pugnos haerere frequentes,
 200 Nunc illis parili demirareris adactos
 Arte vel in pandum tali molimine ventrem
 Cominus ingestos, ut ui de ponte uoluti
 In stratam molli sint plures tegmine terram.
 Sed quicunque graui deturhabatur ab alta
 205 Mole manus ictu, veluti prolapsus in ipsas
 Esset aquas, surgebat humo gaudensque relicta
 Rursus inoffensis poscebat proelia membris.
 Sit satis huius opus leuiter mihi tangere belli,
 Nunc alio me Musa uocat, velut horreat ictu
 210 Contusos narrare uiros et in ora subinde
 Impactos illis violento robore pugnos,
 Et stat ab hoc diuersa cani spectacula ludo.
 Pastillos exinde dari mandauit ibidem
 Non uni de plebe uiro cunetanter edendos,
 215 Et mora commendat* factum, quos arte redactus
 In minimas celerante scobes consperserat apte
 Caseus et pinguis conduuerat offa butyri.
 Vitue modis lepidis haec commissatio multum
 In risum populi conuerteret acrius ora.
 220 Accipe quo fuerit ioculariter acta tenore.
 His in transuersum positi post terga ligari
 Iuncturas utriusque manus ad cornua ligni

* Corr. ex commedat

- Praecepit, laxent ne brachia neve recuruent
 Admotura cibum patulo scurriliter ori.
 225 Dein istos in lance dapes iubei inter edones
 Ac ad eorundem pontis tabulata prementes
 Apponi statuque pedes utrinque relicto
 Non minimo spatio, ne motis alter obesset
 Alterius manibus digitos tendentis ad escam.
 230 Mox alternatim nexas demittere nodis
 In patinam coepere manus orique prehensum
 Connis afferre cibum spes omnis abibat
 Posse perattentis illum contingere labris.
 Namque superposito conuexa tenaciter arctis
 235 Hastili manicis et nescia dextera flecti
 Apprensos digitis nimis in sublime levabat
 Pastillos nullum faciles admittere morsum.
 Quod procul a labiis tantum surgebat in altum,
 Quantum sublatis in Caelum forte lacertis
 240 Palma cauae surrecta manus supereminet ori.
 Quos cum uel primis ulla ratione nequirent
 Distantes gustare labris, hos totius oris
 Supposito cupidi contemplabantur hiatu.
 De manibus tentant illos emittere tandem,
 245 Orc capi si forte queant, sed desuper acti
 In faciem uel in ima sinus pectusue cadebant
 Inque supereclium uel in ipsos luminis orbis,
 Sed uix perpauci delabebantur in ora.
 Quid gula non possit? quos non molitur edendi
 250 Ingluviis attenta modos, ne latret inanis
 Nec redeat uisa stomachhus ieunus ab esca?
 Consilium tandem capiunt, ut uterque iocosa
 Occurrat ratione fami strictasque uicissim
 Admoneat digitis escas et inserat ori
 255 Alterius sociumque manu iuuet alter onusta.
 Sic quod multiplici per se conamine neutri
 Moliri penitus licuit, solerter uterque
 Praestitit adnixus risum captare theatri
 Mirati laeto plausu, quod sumeret apte
 Illud ab alierutro, sibimet quod deesse videbat
 260 Alteruter, propulsurus ieunia uentris.
 Oblectamentum superest, ut ouantis in istos
 Aduoluam numeros populi, quod dicitur Vrbis
 Civibus Adriaceae patrio sermone Volatus.
 265 Tantus ut apposita fieret vertigine ludus
 Et posset cunctis a coetibus undique cerni,
 Visa fuit reliquis longe magis edita moles
 Aedibus apta rei, uir concitus unde deorsum
 Affixus feni lapsu citiore ueniret.
 270 Vertice praecipuum surgit sublimis in auras

Turris apud templum, ciues facit unde statarum
Et memores vocale precum longumque patentem
Respicit in spatium porrectam celsa plateam.

Huius ad aereas pars altera uincta columnas,
275 Ad medianam tensi plateam pars altera funis
Voluendos duplicis trochleae traiecta per orbem
Defixis terrae palis est nexa duobus.

Haec ut adhaereret melius totusque per auras
Extensus foret ipse rudens, fuit ergata nisu
280 Ingenti uersata diu, quae perpeti noctis
Attraheret circumiectum molimine funem,
Vi satis ad palum protentum utrumque ligetur.

Sic offendiculi prorsus securus ab alta
Deuolui per eum poterat graue turre viator
285 Aereus facturus iter, uelut alite corpus
Libraret prorsus liquidum per inane uolatu.

Neglexit scalis excelsam scandere turrim,
Asensu facili ceu dignatus adire
Eductam Caelo molem, sed in aera sensim
290 Hoc ad opus fixis per funem lintre parata
A palis subiectus abit secumque decennem
Ad socii duxit puerum molimina remi.

Impulsu poterat remorum cymba uideri
Paulatim sublimis agi, cum leniter ipsam
295 Reste superposita contentae separe funi
Nonnulli celsa traherent a turre ministri.

Cum medium tenuisset iter spatioque fasellus,
Alta petens, omnino pari distaret utrinque,
Tunc iussus fuit ille puer subducere remum
300 Perque genu reptare uiri ventremque causumque
Pectus et eiusdem surrecto corpore firmos
Imposuisse pedes humeris, ter uoce uerendum
Vnde salutauit iussaque ualere CAPELLVM.

Inde uia remeans cum descendisset eadem,
305 Absque timore suis consedit denuo transtris,
Velle ratem uisus moto propellere remo.

Festa comes uacuas incendia iecit in auras,
In Caelum penitus missis aequanda sagittis,
Igniferae si forte forent, quae carbo salignus,
310 Quae nitrum, quae sulfur alit, lux incita quorum
In summo raucis extinguitur aere bombis.

His rursus per inane uehi coepere peractis
Duceentes ualidos properanter in aere remos.

Iamque propinquabant turri, cum protinus ipsos
315 Exceptura manus surrexit multa uirorum
Ineu suum numerum solers attraxit utrumque.

Deinde uolaturum nota sibi prouida funi
Aptauit ratione uirum, qua pendulus apte

- A celsis plateae ferretur ad ima columnis.
 320 Qualem fama canit Minoae Daedalon Idae,
 Ceratas corpus cum libraisset in alas,
 Prosiluisse iugo mediasque subinde per auras
 Non breue praecipi spatum fecisse uolatu,
 Talis inaccessa uir hic haerens pectore fnni
 325 Vexillumque tenens* dextra, quod saepe rotabat,
 Ceu sic magnanimum uellet plausisse CAPELLVM,
 Est in praelongam delapsus ab arce plateam.
 Hunc et amicorum iam pronius ima petentem
 Sustinuit numerosa cohors et culictra multa
 330 In terrae disposta solo, ne mole ruentis
 Corporis actus humi ualidos offendaret artus
 Ad lapides palosue duos aut ossibus oris
 Discussis moriens tabo foedaret arenas.
 Haec tibi, qui digno cognomine diceris aequae
 335 CANDIDVS ac hominum frustrari pectore mentes
 Indocili doctoque bonas insigniter artes,
 Inseripsi Latiis expressa, IACOBE, Camoenis
 Ad tua consuetis olim diuertere tecta,
 Magnarum comitis uirtutum conscientia laudis.
 Istud eo curua lusi testudine carmen,
 Hoc ut longinquis uelut expperectus in oris
 Et perspectarum monitus tot imagine rerum
 Nequaquam ueteres obliuiscare sodales,
 Qui descripta supra tecum conspeximus una
 345 Facta geri, fuit unde frequens sua cuique uoluptas.
 Altera, sed potior, fuit id mihi causa cauendi,
 Ut mea nimirum uetus obseruantia nota
 In rerum queat esse caput, cui uersibus idem
 Absenti desertur honor, quem grandibus illi
 Plenius obsequiis coram tribuisse solebam,
 Hisque tuum nugis munus patiare rependi.

FINIS.

* Corr. ex tendens

SLAVA BOGU UVIJEK.

IVO JE SPJEVAO

ANTUN KARAMANEO

USHICEN PO SVOJEM POV RATKU IZ TUDINE OVAMO IGRAMA KOJE JE
ZIMUJUCI U HVARU VELICANSTVENO PRIREDIO O POKLADAMA
PRESVIJETLI I PREUZVISENI GOSPODIN

GOSPODIN MARINO CAPELLO
ZAPOVJEDNIK BRODOVLLJA JADRANSKOG MORA

Zapisao Franjo Radoš

GOSPODINU JAKOVU CANDIDU,
KANCELARU PREUZVIŠENOGA IZVANREDNOG PROVIDURA KOTORSKOGA

Već davno mi je gospodin opat Zeni uručio one dvije knjige s vrlo ljubeznim pismom Vašega presvjetelog gospodstva. Kako zbog rijetkih prilika za otpremu nisam mogao na nj odgovoriti, odlučio sam da za izvršenje svoje obaveze sačekam povratak kotorskih brodova iz Sinigaglie. Međutim, u čast Vašega presvjetelog gospodstva, koje je *obično smatralo da moje pjesničke igra rije nešto vrijede*, opisao sam u heksametrima zabave prošlih poklada.

Ovim sastavom bez pjesničkog žara ublažit ću Vam vrućinu koju sa sobom donosi ovo godišnje doba i uzvratit ću Vam Vaš dar kad već ne mogu to učiniti nečim drugim. Ono naime smatram darom jer mi ne pišete o cijeni. Da ste mi je i naveli, bio bih Vam jednako obavezan i ne bi se zbog toga smanjilo moje poštovanje koje prema Vama potpuno smjerno gajim. Kao što znam da čest iskazana mi darom nadilazi svaku moju zaslugu, tako nemam riječi da Vam zahvalim kako bih želio.

Ne zamjerite na nužnom zakašnjenju i primite moju dužnu obavezu, koja zbog odgadanja ne dolazi u pravi čas, ali je neobično iskrena po osjećaju kojim ostajem

Vašem presvjetlom gospodstvu odani

Karamaneo

OBJASNJENJE NEKIH NAVODA KOJI SE TICU STIHOVA

Dapače, da bi što više ugodio gradu Hvaru, itd. Dvaput su se prikazivali prizori pastirskih ljubavi Arkadije iz **VJERNOG PASTIRA**. Pretpostavljam da je to učinjeno kako bi se ugodilo Hvaranima, koji se diče da potječe od Arkadana, nazvanih Proseleni, tj. rođeni prije Mjeseca. Tumačeci stih 342 iz druge knjige Vergilijevih **GEORGICA**, Servije piše: »Toga se reda držao zbog Arkadana koji tvrde da su Proseleni, tj. rođeni prije Mjeseca, itd.« Plutarh u djelu **QUAESTIONES ROMANAЕ**, 76 kaže: »Koji bijahu Arkadani s Euan-drom i za koje se govorilo da su stariji od Mjeseca.« Lukijan u djelu **O ASTROLOGIJI**: »Arkadani tvrde da su stariji od Mjeseca«, a Stefan Bizantinac: »Govori se da je Hippys iz Regija prvi nazvao Arkadane Proselenima.«

Na to često ciljaju pjesnici:

Staciјe, **TEBAIDA**, knj. 4: Ovome Arkadane drevne i starije od Mjeseca.

Ovidije, **FASTI**, knj. 1, stih 469: Zemlja koja je postala prije od Mjeseca (ako se njoj samoj vjeruje što o sebi kaže) ima ime po velikom Arkadu.

Ovidije, **FASTI**, knj. 2, stih 289: Pripovijeda se da su Arkadani nastavali svoje zemlje prije rođenja Jupiterova i da je taj narod stariji od Mjeseca.

Seneka, **HIPOLIT**, stih 783: Ili dok te sa zvjezdana neba promatra zvijezda koja je postala kasnije nego drevni Arkadani.

Seneka, **HERAKLO NA ETI**, stih 1883: Oplakujte Heraklovu smrt, Arkadani, pleme starije od rođenja Mjesecove!

Pod vodstvom naime Parosa gusta četa. Heraklid Pontski u djelu **O DRŽAVAMA ILI O USTAVIMA**, u odjeljku o Paranimi piše: »Paros je doveo narod iz Arkadije i osnovao naseobinu na otoku Parosu«, a Stefan Bizantinac, pozivajući se na Kalimaha, izriče o otoku Parosu ovo: »Kaže se da je dobio ime po Parosu, sinu Parasijevu, Arkadaninu.«

Doskora njegov mramor, itd. Plinije, knj. 4, gl. 12: »Paros s gradom iz Dela«, knj. 4, gl. 38: »Po mramoru glasovit«, a knj. 36, gl. 5: »Svi su se pak služili samo sjajno bijelim mramorom s otoka Parosa«. Ovidije, **METAMORFOZE**, knj. 7, stih 464: »i mramorom bogati Paros, itd.«

koji po zapovijedi bogova četa napusti i ovđje podigne, itd. Diodor Sicilski, knj. 5: »Opomenuti nekim proročanstvom, Parani pošalju naseljenike na Jadran i tu podignu zgrade na otoku nazvanu Hvar«. Strabon, knj. 7: »Hvar koji je nekoć bio Par. naseobina Parana, zavičaj Demetrija Hvarskoga«. Marcijan iz Herakleje, stih 425: »I od njih nije mnogo udaljen otok Hvar, koji naseliše stanovnici Parosa«.

SLAVA BOGU UVIJEK!

PIJESMA POSVEĆENA

SLAVNOM MUŽU JAKOVU CANDIDU

Što vidim na hvarskim žalima? Kakvim veseljem i pljeskom odzvanja nova godina? Zacijselo je priroda ili neki bog prenio ovamo grad navikao da svečano priređuje velebne igre, kojega ovdje prije nije bilo.

Tko bi, osim kakva Kalbanta koji poznaje budućnost, bio mogao proreći da će se jednom ostvariti ovdje mogućnost da se daju tako velike priredbe? Možda će se pripovedanje o njima činiti potpuno nevjerojatnim, jer ova obala još nikada dosada nije imala prilike da gleda takve zabave.

Ovdje se ne može uočiti ništa osrednje niti išta prosti, nego samo ono čemu se narod, zburnen slikom tolikih prizora, uz odobravanje divi i što smatra dostojnjim dugotrajne pohvale i vrijednim da o tome govori glas koji nikada ne zamire.

Koga bih smatrao začetnikom i glavom tog pothvata i odakle niče početak nove svečanosti koja slatkom omamom lagano obuzima budna osjetila?

Tko je pokretač tolikih priredaba, mogao sam naposlječku saznati po veselem žagoru raspoložena puka, koji sam toliko puta čuo kako kliče MARINU.

O nizu svečanosti održanih prije moga nedavnog dolaska u ovaj grad obavijestili su me domaći ljudi, a iza toga lično sam gledao pojedine priredbe. O svemu tome pjevat će zajedno, iako će se činiti, budući da predmet nadviše moje snage, da nisam dorastao izlaganju onoga čemu bi svojim pješničkim darom jedva dotjecao Homer ili Vergiliјe.

Capello dakle, koji je hitar na sve što je veličanstveno, uz silne troškove darežljivo daje ove javne zabave koje dosada u Hvaru nisu bile videne i koje tako priredene neće možda biti moguće vidjeti ni budućih godina.

Jedva se na drugi način mogao upoznati njegov tako blistav um koji se poslužio svojim sposobnostima i njegova velikodušnost. U tome se Capello poveo za svojim precima koje trajan dobar glas raširenim krilima diže do nebesa.

Koliko li je puta, kad se u hladnoj večeri hvatao mrak, domišljata Komedija, obuvena u nisku obuću, po njegovu nalogu nastupala na pozornici da bi govorom punim duhovitosti dugo zadržavala gledaoce i njihove uši sklone dosjetljivim šalama!

Gledaoci su tako slušali njezine dosjetke i izreke začinjene duhovitim šalamama da su više puta, natjerani punim osjećanjem užilka, od smijanja napijali trbuh i od obilna grohotna smijeha iskriviljivali usta.

I nije pojedini šaljivi komad samo na kratko vrijeme u časovima koji pozivaju na spavanje razvlačio od smijeha istegnutu lica naroda koji je u gustom unoštu ispunjavao sjedišta, nego su ih do kasne noći zadržavale šale, koje su jedva zaostajale za šalamama u svečanim kazalištima gospodarice Venecije.

Nije samo jedanput naredio da se na pozornici izvode drame uzvišenoga tragičnog sadržaja, kako bi ih gledao narod u velikom broju, i da se prikazuju dična djela vojskovoda i znamenitih kraljeva, kojima su, kako se jasno vidjelo, snažno odapete Kupidove strijele zašle duhoko u sreću.

Dapače, da bi što više ugodio gradu Hvaru, naložio je da se dvaput iznesu na scenu pastirske ljubavi Arkadije, jer gradani ovoga grada puni ponosa tvrde da odatle vuku podrijetlo i da su stariji od Mjesečeva koluta i od svih zvijezda.

Pod vodstvom naime Parosa gusta četa, potpuno napustivši zemlju svoje Kilene i zelenog Likeja, krene ladom put Kiklada razasutih po uzburkanom moru.

Tu družbu sjajno bijeli otok primi u svoju mirnu luku kao da se obradovao tolikom broju naseljenika, a njihov ga voda po svojem imenu nazva Paros.

Doskora njegov mramor posluži za podizanje istoimenog grada, koji po zapovijedi bogova četa napusti i ovdje podigne zidine s visokim kruništima, postavljenima svuda naokolo, koje do našeg vremena nastavaju njihovi pozni potomci.

Tko me slučajno zapita u kojem su kazalištu glumci mogli prikladno davati one predstave, neka šutke dubinom uba sasluša ove moje riječi:

Ovdje se diže prostoran arsenal, kojemu najdonji dio, s one strane gdje bliže gleda put mora i promatra kako Sunce tone u zapadne vode, prima pod svoj krov preko prostrana predvorja brodove izvučene na kopno.

Iznad toga dijela vidi se drugi dio te građevine, podignute nad praznином nepristupačnim zidovima, dovoljno vješto izgrađen za drugu namjenu koje se doskora treba da dotaknem pjesmom svoje Muze.

Tu prostoriju dijeli od donjega dijela trajan sklop greda pokriven čvrstim podom, a unutarnji zid, podignut do vrha visoka krova, dijeli je na dvoje i tim razdvajanjem od jedne kuće stvara dvije. U svaku od njih ulazi se preko posebnog praga i jednu od druge luče zasebna vrata okrenuta prema strani s koje se rada divlji i bučni sjevernjak.

Onaj prostrani dio, koji se nisko nadvija nad morem i gleda put zapada, u golemo sklonište prima brojne brodove koji tamo dolaze. Tu je ujedno smješteno mnogo oruđa mrkoga Marta.

Druga pak kuća koja gleda prema istočnoj strani bila je pretvorena u gledalište i u pristalu pozornicu te određena da zamjeni svedeno kazalište. Da je u njoj bilo prikazano ono o čemu sam prije pjevao, dokazuje sišna slava velikodušnog Capella.

Pred vratima jedne i druge kuće može se vidjeti predvorje popločano kamenom. Na sve strane vidljivo se pruža njegova ravnina, poduprta svodom velike prostorije pod njom, i stvara terasu s one strane gdje zid gleda put Velikog i Malog Medvjeda koji nikada ne zalaze.

Uz arsenal prislonjena diže se naime sjajna građevina manje veličine koja sadržava pet prostranih komora podignutih na čvrstome svodu.

Tu poput čuvara živeža vrši svoju službu nadstojnik za prehranu. Nad sasim komorama pruža se prostrano predvorje iskićeno malim stupovima, odakle svatko tko stane tu kao gledalač može vidjeti trg sa svih strana.

Tu je sjedio, okružen skupinom krabulja i sam zakrabuljen, uzoriti priredivač toliko brojnih zabava da bi vesela lica promatrao predstave o kojima mi je dalje priopovijedati.

Nadalje, naredio je da brojni trubači na tom istom mjestu po redu veselo trube kako bi trubin zvuk, odjekujući u razmacima po gradu, narodu udvostručio veselje.

One koji se žele tamo popeti vodi klizak put preko 32 stepenice. Na njihovoj otvorenoj strani dao je taj isti preuzvišeni zapovjednik brodovlja razmjestiti svjetiljke da odagnaju tamu početkom noći kad se mnoštvo bude polako skupljalo da poveća broj gledalaca već zasjelih u visokom kazalištu.

Nemoguće je pripovijedanjem primjereno prikazati priredbe koje su se imale davati noću. Možda ih ne bi mogao valjano opisati ni sam svirač kitare Apolon.

O tome neka pjevaju drugi. Ja ču svojim stihovima prikazati više priredaba izvedenih po danu, koje je s udivljenjem promatrao mnoštvo stranaca i koje su domaći ljudi, kako još nikada nisu imali prilike da pogledom obuhvate takve prizore, gledali s osjećajem da vide čudnovate snove.

Već su bili nadošli dani u koje zakrabuljena mladež, obilnije se najevši i dublje zavirivši u času, obično hoda posvuda puna obijesti i ispunjava ulice galatom poput Bakhove družbe, tako da bi se moglo činiti da kao udaranu tirsom slavi po ulicama svetu trogodišnju svetkovinu bršljanom ovjenčana boga Bakha.

Tada, smišljajući da prvim igramu nešto nadoda kako bi novo veselje obuzelo srce naroda, naredi da se gotovo u sredini trga zabudu u zemlju, odvojeno postavljena, dva velika drvena stupa zaobljena oblika poput dviju katarki mjeđu okovane troveslarke i da se okomito podignu uvis put nebeskih prostora.

Napeto uže četverostrukim uzlovima privezuje za susjedne kuće svaki od ta dva stupa pri njegovu vrhu da se ne bi možda klimali pod teretom čovjeka koji se bude penjao upinjući se da dopre do samoga njihova vrha.

Zapovjedi da se na vrh vrha jednoga i drugoga stupa konopcima priveže nekoliko posuda s patkama i isto toliko boca punih pjenušava vina.

Kad bi se tko snažan i odvažan svim silama penjao prema visokom kraju drvenog stupa, obuhvativši ga rukama i nogama, i dopro do cilja uspjevši u svojem pokušaju, radovao se što ga je perad i slatko vino zapalo kao slatka nagrada za toliki napor.

Taj je skraćivao povratak odatle hitrim spuštanjem preko kosoga konopa, što je visio s vrha drvenog stupa i bio privezan uz jedan kraj trga, noseći sa sobom nagradu obećanu za takav pothvat.

A da bi trg odzvanjao kudikamo jačim pljeskanjem i da bi narod pojačanim klicanjem sve više i više ispunjavao zračne prostore, izvedene su dvije skupine šakača da bi golim šakama dočarale šaljiva natjecanja venecijanskog puka.

Uporedo s tim mjestom na drugoj strani trga ispunjena pljeskanjem dade podići veliku gradevinu, majstorski izvedenu od gusto zbijenih greda i dasaka, koja je na pogled našišala mostu iznad rijeke ili iznad vode venecijanskih kanala.

U njezinoj sredini pružala se na široko poveća površina, zakrivljena malom krivinom da bude prikladnija za izvođenje priredbe te družbe, koja je imala pružiti osobit primjerak borbe.

Do te površine uzlazilo se s obje strane laganim usponom preko pet užbrditih stepenica.

Na jednoj i na drugoj strani one su bile razmaknute dvije stope ili možda još više tako da su šakači, krenuvši gore istim pokretom, išli podjednako da ne bi jedna družba podlegla prijevari druge.

Općenito su bile poduzete takve mjere da se nitko ne bi preuzeo nadoao da će pobijediti zbog mjesta na kojem se nalazi, nego da se svatko, odvražno se uzdajući samo u svoju snagu, junački bori u velikom pothvatu, prisiljen da jedino hrabrošću stječe odobravanje puka koji je promatrao tu borbu.

Na oba kraja iznad dubine, odakle se posredući mogao srušiti dolje šakač jedne ili druge družbe, bijaše nabacana na zemlju bijela hrpa pokrivača da šakač, ako slučajno bude žustom šakom potisnut na kraj, ne povrijedi tijelo.

Mogao se steći utisak da je ta gomila tkanine poput mirna mora. Imala je da dočeka one koji su zbog težine tijela padali na glavu i na samo lice, kako se to dešava u neizvjesnom ishodu te igre.

Bio je ugoden užitak za puk promatrati sukob ljudi na mostu i na obje strane ruke hrabro spremne za strašan udarac.

Tek što se ovdje ondje oštra navala raspalila u prvu srdžbu i tek što su obje družbe počele iz bližega izazivati pravu borbu, moglo se vidjeti kako su mnogima od nesmiljena početka pomodrili obraz, kako im je od ubojite šake natekla glava i kako im nos krvari.

Mogao si se diviti kako jednakom vještinom sad jednomo šaka često prianja uz obraz, sad drugoga u to mjesto udara ili kako su šake izbliza srušene na zaobljen trbuš takvom žestinom da je više njih silom srušeno s mosta na zemlju zastrtu mekim pokrivačima.

Ali tko bi god teškim udarcem ruke bio srušen s visoke građnje kao da se sunovratio u vodu, dizao se sa zemlje i veselo je nepovrijedena tijela ponovo tražio borbu koju je za čas napustio.

Neka bude dovoljan ovaj površni prikaz te borbe. Sada me Muza zove drugamo kao da zazire od priopovijedanja o ljudima koje su istukli udarci i o čestim silovitim pogocima šaka u lice. Čeka me da opjevam priredbe različite od te igre.

Zatim naredi da se na tom istom mostu izlože pogaćice posute sirom, što ga je hitro umijeće usitnilo u strugotine, i začinjene grudicicom tusta maslaca. No nitko od tih ljudi nije ih smio mirno jesti, a to zadržavanje bilo je kao preporuka toj priredbi.

Da bi to gošćenje izvedeno na duhovit način što jače tjeralo lica gledalaca na obilan smijeh, čuj pod kojim se šaljivim uvjetom vršilo.

On zapovjedi da im se šake jedne i druge ruke vežu za vrhove drvene motke popriječko smještene iza njihovih leđa da ne bi širili ni savijali ruke koje su imale primaci jelo lakrdijaški rastvorenim ustima.

Zatim naredi da se zdjele s jelima postave između tih proždrljivaca, i to do njihovih nogu, te da se s obje strane ostavi prilično mjesto da ne bi u pružanju prstiju do jela smetao jedan drugome pokretima ruke. Doskora su naizmjenice počeli spašati u zdjelu ruke sputane uzlovima. Pošto su se izmučili da dohváćeno jelo primaknu ustima, gubili su svaku nadu da će ga moći zahvatiti pažljivim usnama.

Njihova naime desnica, tijesnim sponama čvrsto privjezana o poviše postavljen kolac i u nemogućnosti da se savija, previše je dizala uvis dohvaćene pogaćice tako da nipošto nije bilo lako u njih zagristi. Jelo se daleko od usana toliko dizalo uvis koliko se podignut dlan diže iznad usta kad se ruke usprave put neba.

Kad zbog razdaljine nisu ni na koji način mogli kušati te pogaćice čak ni vrhom usana, pohlepno su ih promatrali širom otvorivši usta koja su ostajala niže.

Naposljeku pokušaše ih bacati iz ruku, ne bi li ih možda mogli uloviti ustima, ali one, bacane odozgo, padaju im na lice ili u dubinu skuta ili na prsa i na obrve ili na same očne jabočice, a samo ih je malo padalo u usta.

Ali što nije kadra proždrljivost? Kakve li sve načine ne izmišlja budna hašapljivost da dode do jela da ne bi prazan želudac zavijao i vratio se gladan kad je već ugledao jelo?

Naposljeku stvore odluku da jedan drugome na šaljiv način utazi glad tako da naizmjence hranu stisnutu prstima jedan primakne ustima drugoga i da tako isto taj drugi punom rukom pomogne onom prvom drugu.

I tako ono što nijedan od dvojice nije uspio postići ni uz mnogostrukе napore domišljato su izvela dvojica nastojeći da izazovu smijeh gledalaca koji su se uz vedro odobravanje čudili kako je, želeći da odagnu post želuca, jedan od drugoga vještvo uzimao ono što su vidjeli da im nedostaje.

Preostaje vrsta zabave – da iznesem odobravanje naroda takvoj priredbi – koju građani ovoga jadranskoga grada u materinskom jeziku nazivaju letenjem.

Da bi se takva zabava odvijala uz vrtoglavicu i da bi je svi gledaoci mogli odasvuda promatrati, za tu se svrhu učinila prikladnom građevinu kudikamo viša od drugih, odakle bi odgurnut čovjek privezan užetom brže stigao dolje klizanjem.

Uz krasnu crkvu diže se svojim vrhom put nebesa toranj, odakle zvono opominje građane na stalne molitve i koji s visine gleda na trg što se pruža u dug otvoren prostor.

Uz visoke stupove tog zvonika privezan je jedan kraj užeta, a drugi, napet do sredine trga, prebačen je kroz pokretne otvore dvostrukе koloture i privezan o dva stupa zabodena u zemlju.

Da bi taj kraj užeta bio bolje pričvršćen i da bi čitavo uže bilo u zraku nategnuto, vitlo se jakim naporom dugo okretalo da bi brzim okretanjem poluge privlačilo oko obavijeno uže kako bi se dovoljno napeto privezalo o oba stupa.

Tako se, siguran od svake povrede, mogao po njemu sa visokog zvonika spušтati zračni putnik da prevali težak put kao da, lebdeći na krilima po prozirnom zraku, održava svoje tijelo u lebdenju.

Taj nije htio da se na visok zvonik popne stepenicama, kao da mu je ispod časti da se laganim usponom popne na građevinu uzdignutu put neba, nego odozdo, od stupova učvršćenih za tu svrhu, krene preko užeta u pripremljenom čamcu i podignu se lagano uvis vodeći sa sohom dječaka od deset godina da mu pomaže u naporu veslanja.

Moglo se činiti da se čon lagano diže uvis pokretanjem vesala, a u stvari ga je s visoka zvenika nekoliko slugu polako vuklo posebnim užetom koje se nalazilo poviše onoga napetoga.

Kad je brodić, penjući se u visine, stigao na pola puta i bio jednako udaljen od jednoga i drugoga kraja, tada onaj dječak dobije nalog da uvuče veslo i da puze po koljenu, trbuhu i prsnom košu onog čovjeka i, kad se taj uspravi, da čvrsto stane nogama na njegova ramena. Odatle triput glasno pozdravi poštovanog Capella i zaželi mu dobro zdravlje.

Kad je zatim sišao odatle vraćajući se istim putem, bez straha ponovo sjedne na svoju klupu kao da opet želi veslanjem pokretati dalje lađicu.

Knez dade izbaciti u zračne prostore svečan vatromet, potpuno sličan strijelama odapetim put neba kad bi one bile vatronosne. Brza svjetlost tog vatrometa, koji se sastojao od vrbina ugljena, salitre i sumpora, gasila se visoko u zraku muklim pucanjem.

Nakon toga ponovo se stanu voziti po zraku hitro privlačeći jaka vesla.

I već su se primicali zvoniku kad se odmah pruže ruke mnogih ljudi da ih prihvate, pa obojici vješto privuku u svoju sredinu.

Zatim ti isti, upućeni kako se to radi, privežu o uže čovjeka koji je imao letjeti da se, prikladno na njemu lebdeći, spusti od visokih stupova dolje do trga.

Kao što priča kaže da je Dedal, uzdigavši se na krilima pričvršćenima voskom, skočio s vrha Minosove Ide i brzim letom po zraku prevelio dug put, tako se i taj čovjek, oslanjajući se prsimu o nedostupno uže i držeći u desnici zastavu, koju je često vrtio kao da je na taj način htio izraziti odobravanje Capellu, spusti sa zvonika na veoma dug trg.

Kad se već prema kraju naglijie spuštao, pridrža ga brojna družba prijatelja i mnogo jastuka porazmještenih na tlu da ne bi, tjeran prema zemljji težinom tijela, u padu povrijedio snažne odove o kamenje ili o ona dva stupa ili da ne bi umro razmrskanih ličnih kostiju i krvlju okaljao pjesak.

Tebi, Jakove, koji se dostoјnjim prezimenom nazivaš Candido i za kojega se kaže da lišava ljudi proizvoda svoga duha, tobože neuka, a zapravo vrlo obrazovana u plemenitim umijećima, posvetio sam ovu pjesmu spjevanu uz pomoć latinskih Kamera, koje su nekoće bile navikle da svraćaju pod tvoj krov koji poznaje slavu kneževih vrlina.

Ovu sam pjesmu spjevao na zavinutoj liri zato da kao probuđen na dalekim obalama i kao opomenut slikom tolikih viđenih priredaba nipošto ne zaboraviš stare drugove, koji smo zajedno s tobom promatrali kako se odvijaju prije opisani prizori, iz kojih je za svakoga poteklo mnogo užitka.

Drugi razlog da to opjevam, ali preći, bila je želja da se upozna moje staro štovanje prema začetniku svega toga, kojemu odsuđnome stihovima iskazujem istu čast koju sam pred njim velikom smjernosću običavao potpuno iskazivati. Dopusti da tvoj dar bude uzvraćen ovim pjesničkim igrarijama.

S V R Š E T A K

Preveo Veljko Gortan

KOMENTAR

Veljko Gortan

Karamaneov tekst priredio sam prema mikrofilmskoj snimci rukopisa njegova prijatelja Franje Radoša (Radossio). Rukopis je datiran godinom 1712. Dobro je sačuvan, a pismo je čitljivo s malim brojem kratica. U latinskom sam tekstu ispravio samo očevidne lapsuse calami i ispravke naveo u bilješci pod crtom. Radi veće jasnoće i bolje preglednosti teksta, Karamaneovu sam interpunkciju mjestimice izmijenio približivši je današnjoj.

POSLANICA JAKOVU CANDIDU

redak 6: ... *solebat meas esse aliquid putare nugas* – citat iz Katula (I, 3–4) uz izmjenu *solebas* u *solebat*. U uvodnoj pjesmi, sastavljenoj u falečk'm jedanaestercima, Katul tim riječima ističe kako je historičar Kornelije Nepot uvijek cijenio njegove pjesničke igrarije, pa mu zato posvećuje svoju zbirku pjesama.

red. 7–8: *Con queste freddure le mitigarò il caldo*... – Igra riječi u antitezi *freddure* – *caldo*. Talijanska riječ *freddura* ne znači samo »studen« nego i »preklapanje, budalaština, loša dosjetka i sl.« Ovdje je upotrebljena u tom drugom značenju kao izraz autorove skromnosti. Da bih bar donekle i u prijevodu sačuvao autorovu igru riječi, *freddure* prevodim izrazom »sastav bez pjesničkog žara«.

OBJAŠNJENJE NEKIH NAVODA KOJI SE TIČU STIHOVA

red. 1: *Quin etiam Phariae etc.* – stihovi 53 i dalje.

red. 2: *Pastor Fido* – Pastarska drama talijanskog pjesnika Giambattiste Guarinija (1538–1612), spjevana 1590 po uzoru na Tassova Amintu, ali stilom koji nagovješta baroknu poeziju.

red. 4: *Proseleni* – grč. *Prosélenoi* od *pró* = »prije« i *Seléne* = »Mjeseca«.

red. 5: *Servio* – Rimski gramatičar Servius (oko god. 400), od kojega sam je sačuvan opsežan i vrjedan komentar za Vergilijeva djela.

red. 7: *Plutarco nelle questioni Romane* – *Quaestiones Romanæ* uobičajeni je naziv prvog odjeljka Plutarhova djela *Kephalaion katagraphé* (Popis glavnih pitanja), dok se drugi odjeljak naziva *Quaestiones Graecæ*. Iako nije pisano potpuno kritički, to je djelo zbog svojega političkog, religioznog i antikvarnog sadržaja važno za klasičnu arheologiju.

red. 8: *Euandro* – Enandar, mitski heroj iz Palantija u Arkadiji, prešlio se, prema legendi, u Italiju i osnovao naselje na brežuljku Palatinu, gdje je kasnije podignut najstariji dio Rima.

red. 10: *Stefano Bizantino* – U 5. stoljeću n. e. Stefan Bizantinac sastavio je na grčkom geografski leksikon u 60 knjiga, od kojega nam je sačuvan izvadak gramatičara Hermolaja iz Justinijanova vremena.

Hippus Reginus – Hippys iz Regiona, grčki historičar iz 3. stoljeća prije n. e., napisao je povijest Sicilije i Argosa. Sačuvani su samo fragmenti.

red. 21: *Namque Paro duce densa cohors* – stihovi 57 i dalje.

Heraclida Pontico – Heraklid iz Ponta, grčki filozof (oko 390 – oko 310), bio je učenik Platonov i Aristotelov. Njegovi dijalazi filozofskog sadržaja poslužili su kao uzor Ciceronu i Plutarhu. Djelo koje navodi ovdje Karamaneo netočno mu se pripisuje.

red. 26: *Mox eius marmor etc.* – stihovi 63 i dalje.

red. 30–31: *... unde manus iussu digressa deorum*

Hic circumpositas etc. – stihovi 64–66.

red. 34: *Marcianus Heracleota* – Markijan iz Herakleje u Bitinijsi (oko 400 prije n. e.), grčki geografski pisac. Sačuvan je njegov *Opis plovidbe (Periplus) izvan Sredozemnog mora*, a samo u fragmentima *Opis plovidbe po Sredozemnom moru*.

CARMEN

AD V. C. Iacobum Candidum

stih 6: *Calchas* – Vrač i prorok Kalhant poznat je iz mita o Trojanskom ratu. Prerekao je trajanje rata i tražio da se žrtvuje Agamemnonova kći Ifigenija.

25: *Smyrna* – Među gradovima koji su u antici svojatali čast da su zavičaj Homerova na prvom se mjestu navodila Smirna.

Mantua – Vergilije se rodio u selu Andes kod grada Mantue, pa se taj grad često spominje kao njegovo rodno mjesto.

Gradovi *Smyrna* i *Mantua* ovdje su metonimijski upotrebljeni mjesto samih pjesnika Homera i Vergilija.

47: *Vrbis dominae* – To je Venecija pod čijom se vlašću nalazio tada Hvar.

49: *cothurno* – *Cothurnus* prema grčkom *kóthornos* nazivala se cipela s visokim potplatom koju su nosili glumci u antičkoj tragediji da bi im se stas činio višim. U stihu 35 spominje se *soccus*, niska obuća komičkih glumaca.

55: *Arcadiae* – Karamaneo kaže da se Hvarani ponose što vuku podrijetlo od Arkađana, starijih od Mjeseca. To je povezano s imenom Parosa, mitskog junaka iz Arkadije, po kojem je, prema legendi, nazvan i otok Paros u Egejskom i otok Pharos (Hvar) u Jadranskom moru.

58: *Cylenes* – Kileni, brdo u Arkadiji na kojem se, prema mitu, radio bog Hermo.

Lycaeī – Likej, gora u Arkadiji s glasovitim Zeusovim svetištem. U čast Zeusa Likejskoga tu su se održavale svečane igre.

88: *Gradiū* – *Gradiūs* je jedan od nadimaka rimskog boga rata Marta. Pučka etimologija dovodila ga je u vezu s glagolom *gradior* = stupam. Prema Nordenu, riječ je ilirskog ili tračkog podrijetla.

98: *Arctos* – grč. *arktos* f. = lat. *ursa* = medvjedica. Ovdje kao vlastito ime u pluralu označuje zvijezdu Velikoga i Maloga Medvjeda.

122: *cytharae pulsator Apollo* – Kao bog glazbe i predvodnik Muza Apolon je u antičkoj umjetnosti često prikazivan s kitaram u ruci.

133: *thyrso* – U orgiastičkom kultu boga Dionisa ili Bakha »*thyrso*« je štap obavijen na vrhu lozovim i bršljanovim lišćem. Ponekad se završavao češerom od pinije. Stalan je atribut Bakhantkinja ili Menada.

166: *Venetaeue meatibus undae* – To je mreža kanala u Veneciji preko kojih vode brojni veći ili manji mostovi.

209: *Nunc alio me Musa vocat* – Povodeći se za primjerom antičkih epskih pjesnika, Karamaneo, kad prelazi na opis drugih igara, kaže da ga Muza poziva na drugi zadatak.

320: *Daedalon* – Prema mitu, grčki umjetnik Dedal sagradio je kralju Minosu na Kreti labirint, palaču s bezbroj prostorija i sa zamršenim hodnicima. Silom zadržavan na Kreti, odluci da pobegne zrakom. Sebi i sinu Ikaru načinio umjetna krila i pričvrstio ih voskom. U letu Ikar se previše približi Suncu, vosak se rastopi, krila otpadnu, a on se sruši u more i pogine. Dedal pak sretno stigne na Siciliju.

Minoae Idae – Planina Ida na Kreti, Minosovu kraljevstvu, s koje se Dedal vinuo u zrak.

336: *Camoenis* – Kamene su staroitalske nimfe izvora s darom proricanja, vrlo rano izjednačene s grčkim Muzama.

351: *munus* – One dvije knjige, spomenute u posvetnoj poslanici, koje je Candido po opatu Zenu poslao na dar Karamaneu.

*

Karamaneova pjesma s opisom pokladnih igara na Hvaru god. 1712. spjevana je u heksametrima. Ukupno 351 stih (radi lakšeg citiranja označio sam brojem sa strane svaki peti stih; u Radoševu tekstu označen je brojem samo stih 100, 200, 300 i posljednji, 351) raspoređen je na 78 odjeljaka koji odgovaraju manjim sadržajnim ezelinama. Najkraći odjeljci imaju 2 stiha, a najduži 9. Prevladavaju odjeljci od po 3, 4 i 5 stihova.

Stihovi su uglavnom pravilni sa cezurama, od kojih je najčešća semi-quinaria i semiseptenaria popraćena sa semiternarijom kao pomoćnom stankom. Prozodijskih pogrešaka ima relativno malo. Nalaze se u ovim stihovima:

57 *Namque Paro duce densa cohors, omnino relicta
s nepravilnom prozodijom omnīnō mjesto omnīnō.*

86 *Aspicit, ingenti parem spatiose receptat,*
gdje autor uzima *pārem* mjesto *pārem* od pridjeva: nom. *pār*, gen. *pāris*.

217 *Caseus et pinguis conduerat offa būtyri*
s prozodijskom pogreškom *būtyri* mjesto *būtyri* prema grčkom »bounty-ron«.

226 *Ac ad eorundem pontis tabulata prementes*
gdje Karamaneo uzima *āc* mjesto *ac*, kako je u klasičnom jeziku. Stih bi bio pravilan da je mjesto *ac* uzeta njegova dubleta *atque*, kojoj je uostalom i mjesto pred riječju koja se započinje vokalom.

254 *Admoueat digitis escas ac inserat ori*
Ista primjedba kao uz stih 226.

298 *Alta petens, omnino pari distaret utrinque*
Ista primjedba kao uz stih 57.

U imenici *platea* Karamaneo prema potrebi stiha uzima predzadnji slog ili kao ē (isp. stihove 130, 154, 319) ili kao ē (isp. 105, 163, 273, 327). *Platēa* je klasičan oblik, a *platēa* poklasičan.

Autorov je jezik u ovoj pjesmi dosta bogat, jer on rado varira izraz. Tako npr. za uže ima: *funis*, *funiculus*, *rudens* i *restis*. Iako se trudi da mu jezični izraz bude što bliži klasičnom, ipak možemo naći podosta riječi iz pretklasičnog i iz poklasičnog latiniteta, npr. stih 12 *applausor*, 83 i 295 *separ*, 100 *applicutum* od *applicare*, 129 *pergraecata* od *pergraecari*, 158 *ouatu*, 164 *fabre*, 186 *lodicum* od *lodix*, 225 *edones* od *edo*, 272 *vocale* u značenju »zvono«, 276 *trochlea*, 279 *ergata*, 329 *cultitra* mjesto *culcita*.

Karamaneu se može opravdano prigovoriti što ponekad previše odvaja riječi koje pripadaju zajedno, npr. 115–118:

ad pensile quorum
Disponi multas EXCELLENTISSIMVS IDEM
PRAEFECTVS iussit pulsuras lampadas umbram
Prima nocte latus

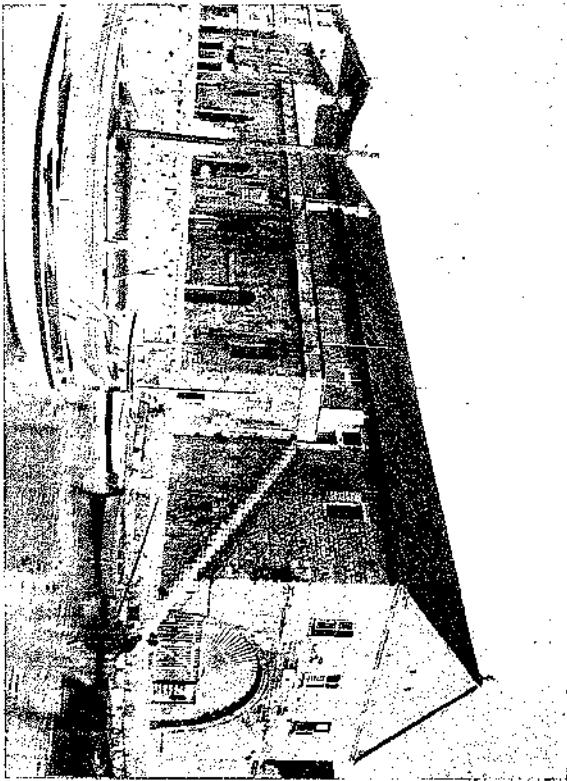
Ipak je atribut *pensile* predaleko od svoje imenice *latus*.

U pasusu 148–150

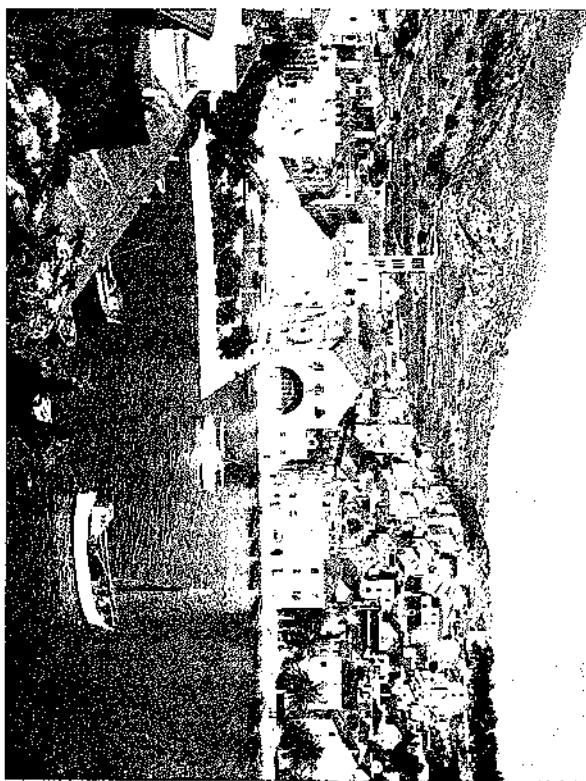
Cumque per apprensi manibus pedibusque quis altum
Ad caput adrepens totis euaderet audax
Viribus, atque nihil fracto conamine, ligni

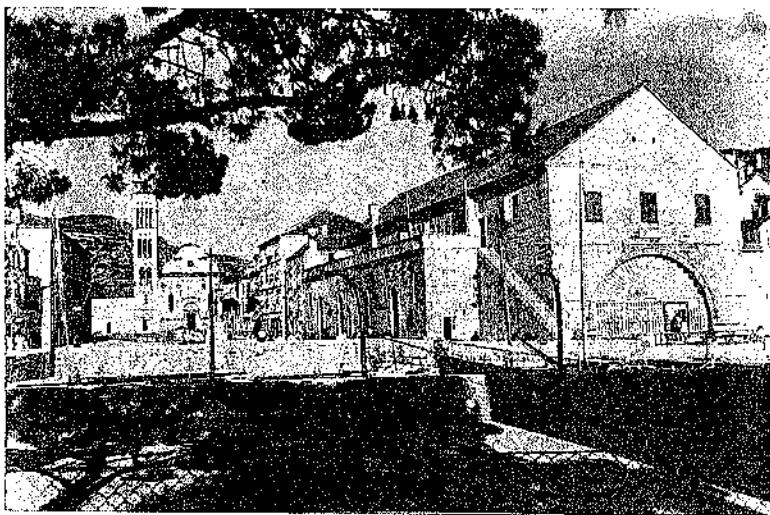
pogrešno je uzet, odnosno potpuno je suvišan prijedlog *per* jer se ni s čim ne može povezati. Gornji se naime tekst konstruira ovako: *Cum-*

Hvarske luke i grad s originalnim stubištem



Hvarska luka

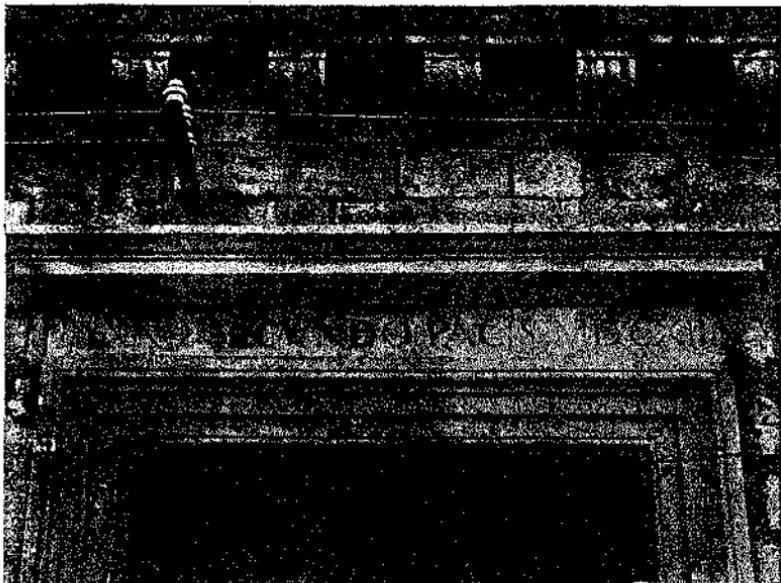




Belvedere i teatar sa pjacom i katedralom



Lav nad vratima istočnog ulaza u arsenal, na čijem je nadvratniku natpis:
"Anno primo pacis MDCXI"



Gornji dio monumentalnih vratiju u teatar s natpisom na nadvratniku:
»Anno secundo pacis MDCXII«.

*que quis totis viribus adrepens audax euaderet ad altum caput ligni
apprensi manibus pedibusque ...*

U transkripciji grčkih riječi Karamaneo je vrlo točan. Jedina mu je omaška u stihu 133: *corimbiferi* mjesto *corymbiferi*.

Pripovijedanje o pokladnim igrama na Hvaru vrlo je živo i plastično. Vidi se da potječe od čovjeka koji se vješto i sigurno služi latinskim jezičnim izrazom.